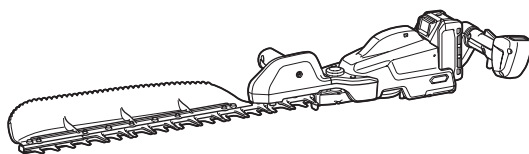




EN	Cordless Hedge Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	8
SV	Batteridrivnen häcksax	BRUKSANVISNING	18
NO	Batteridrevet hekktrimmer	BRUKSANVISNING	28
FI	Akkukäyttöinen pensasleikkuri	KÄYTTÖOHJE	38
DA	Akku hækketrimmer	BRUGSANVISNING	48
LV	Bezvadu dzīvžoga apgriezējmašīna	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	58
LT	Akumuliatorinės gyvatvorių žirklys	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	68
ET	Juhtmeta hekilõikur	KASUTUSJUHEND	78
RU	Аккумуляторный Кусторез	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	88

**UH013G**  
**UH014G**



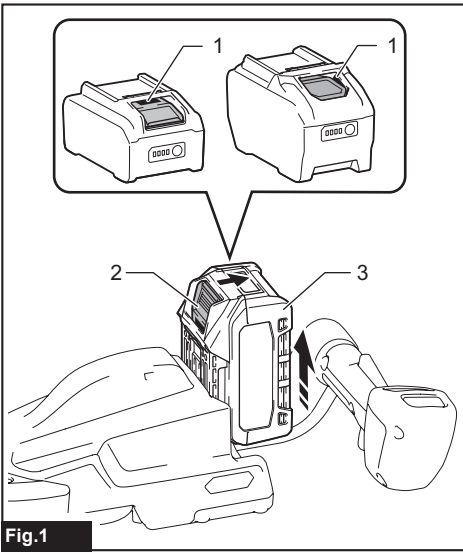


Fig.1

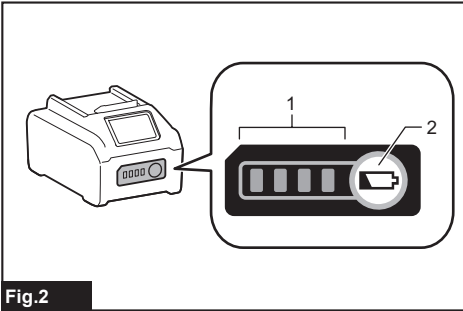


Fig.2

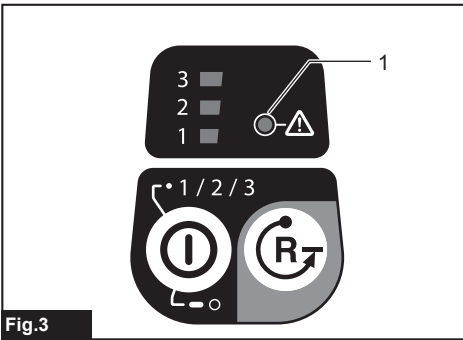


Fig.3

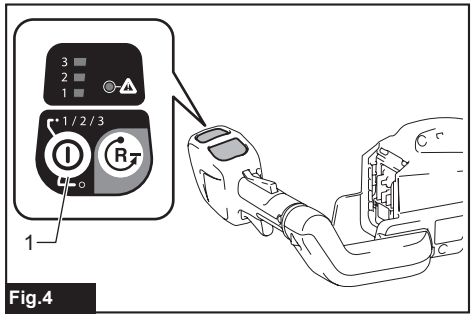


Fig.4

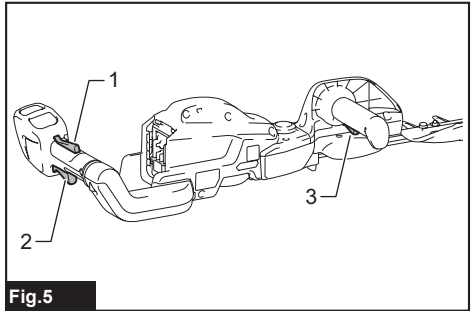


Fig.5

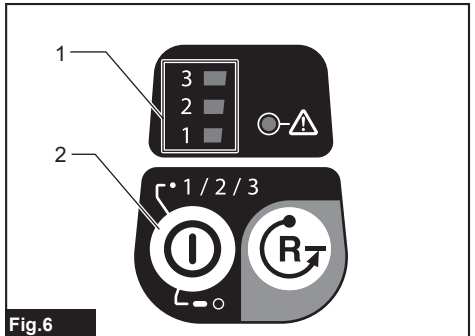


Fig.6

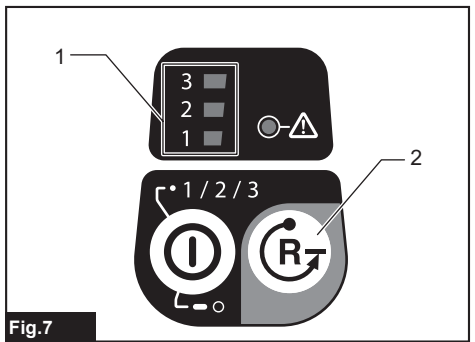


Fig.7

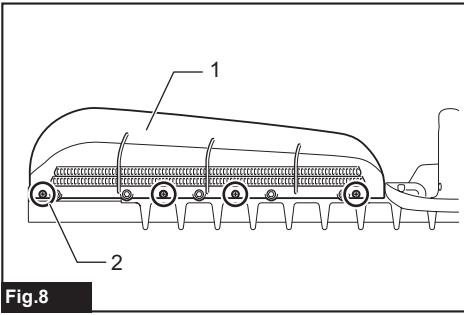


Fig.8

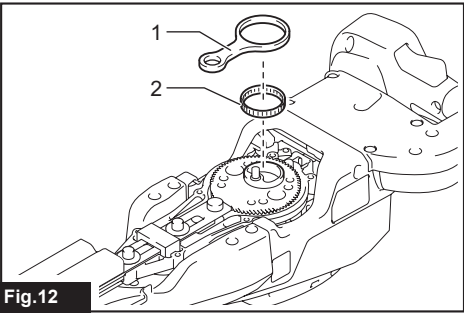


Fig.12

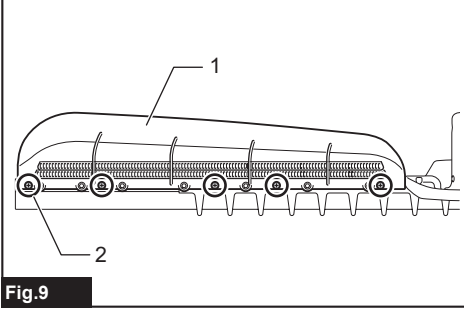


Fig.9

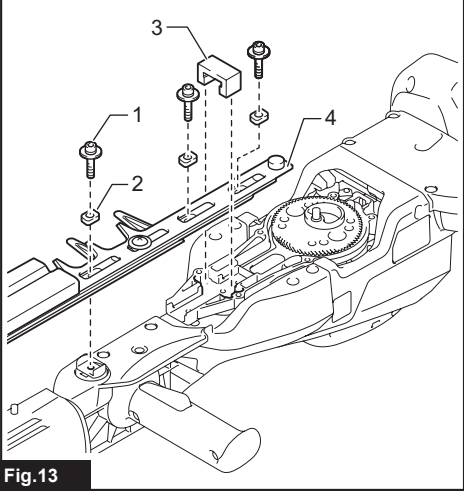


Fig.13

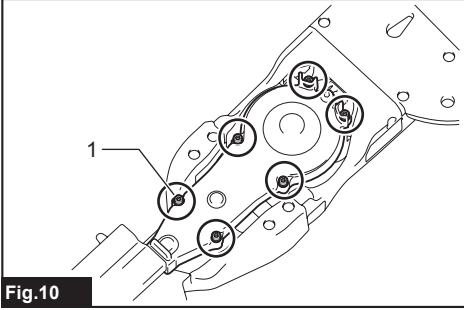


Fig.10

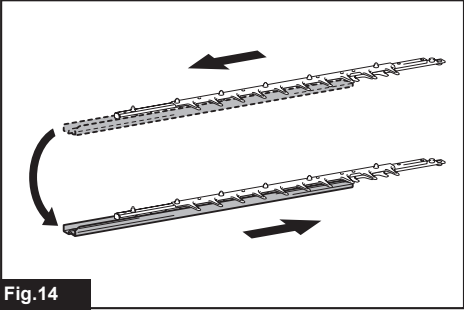


Fig.14

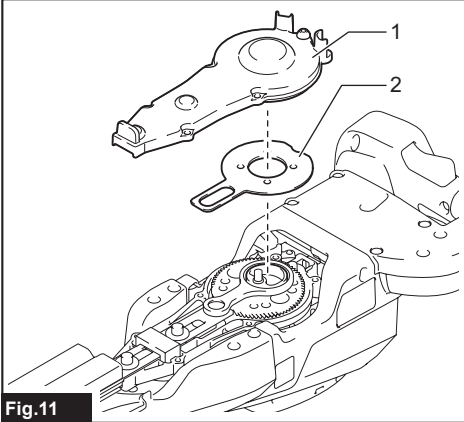


Fig.11

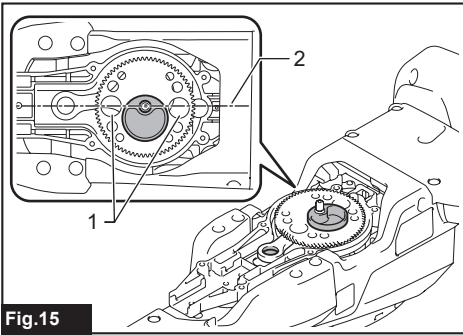


Fig.15

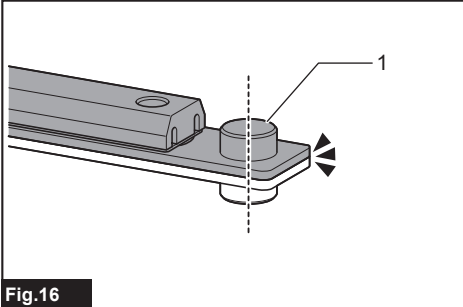


Fig.16

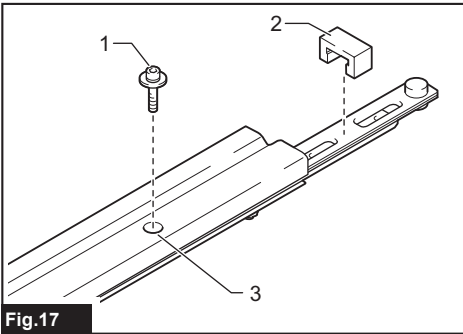


Fig.17

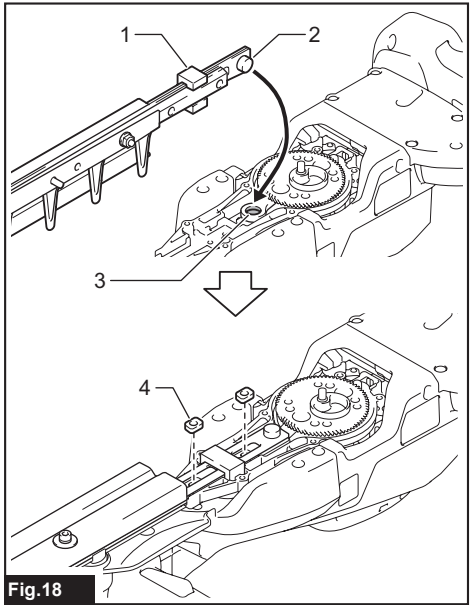


Fig.18

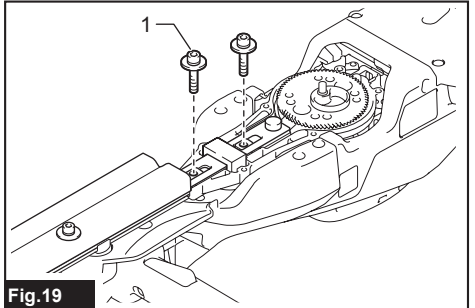


Fig.19

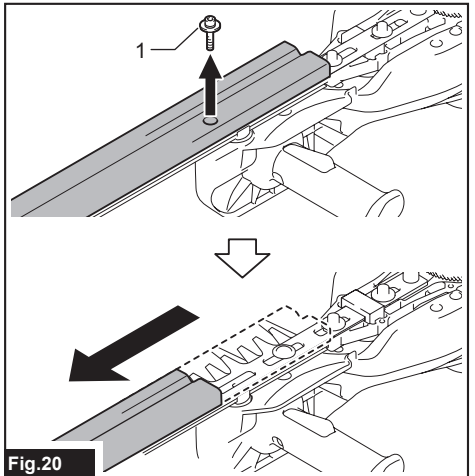


Fig.20



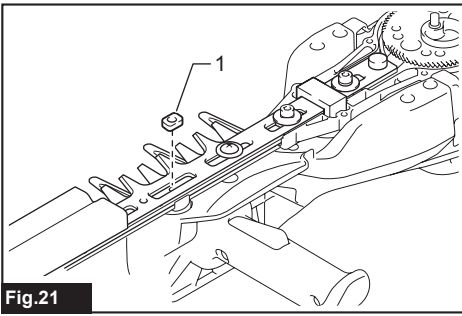


Fig.21

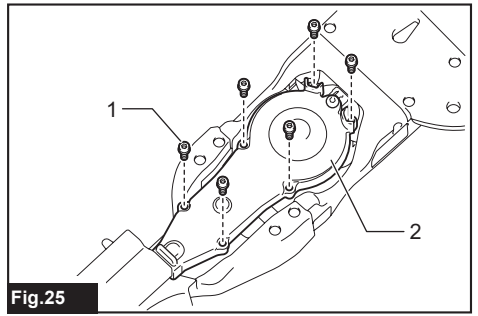


Fig.25

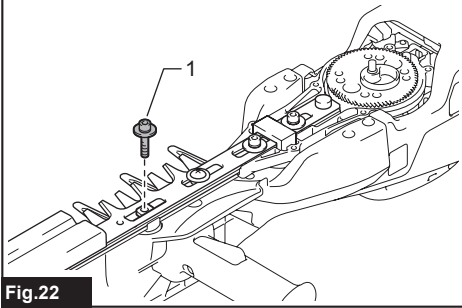


Fig.22

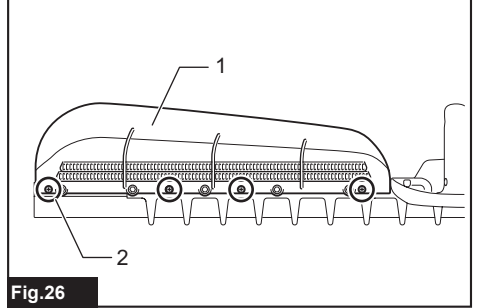


Fig.26

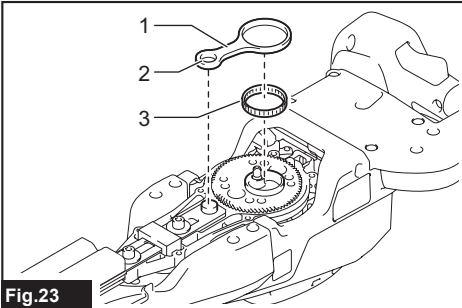


Fig.23

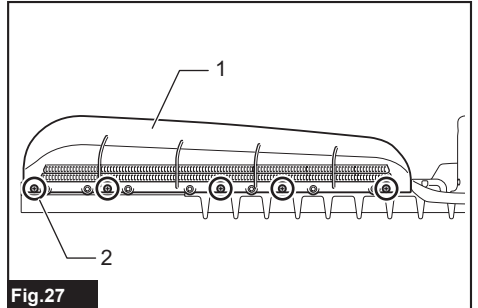


Fig.27

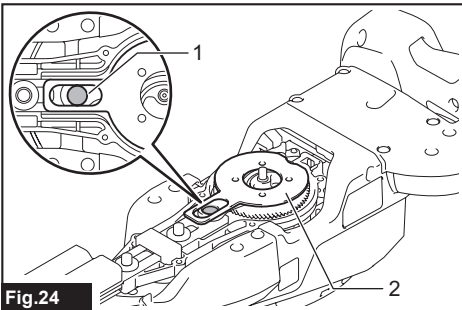


Fig.24

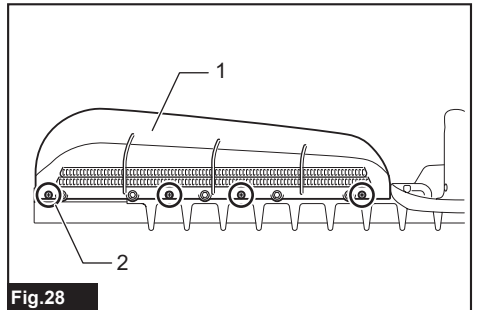


Fig.28

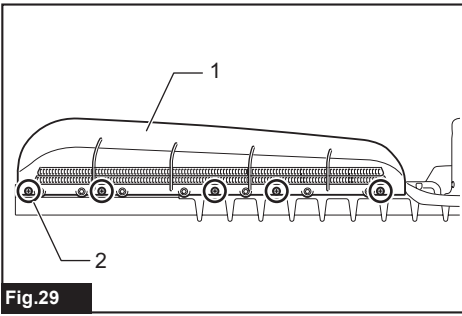


Fig.29

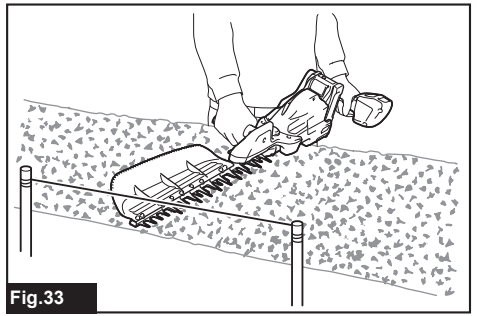


Fig.33

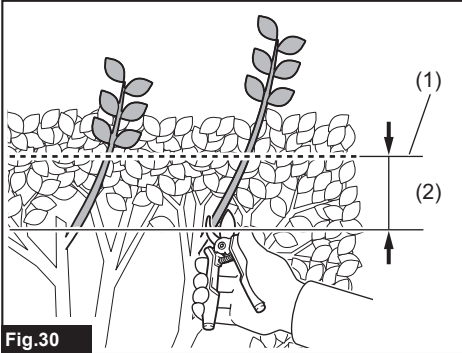


Fig.30



Fig.34

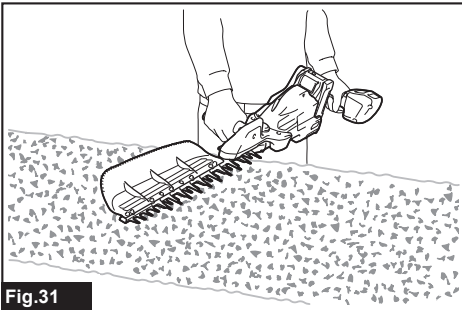


Fig.31

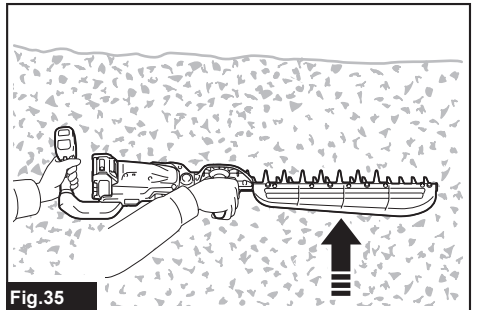


Fig.35

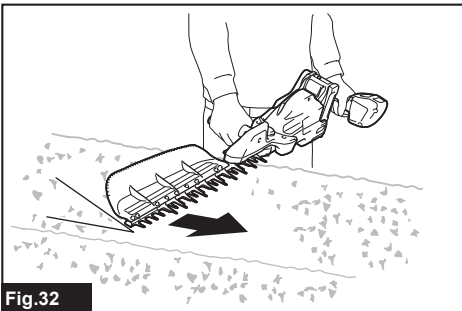


Fig.32

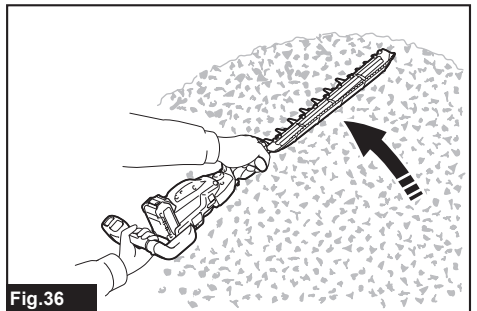


Fig.36

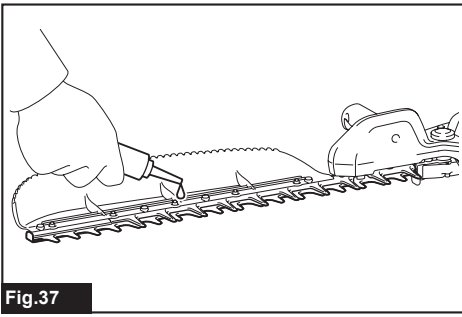


Fig.37

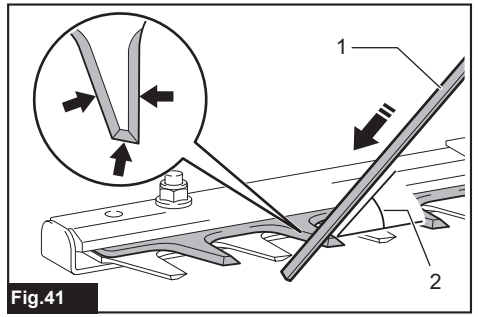


Fig.41

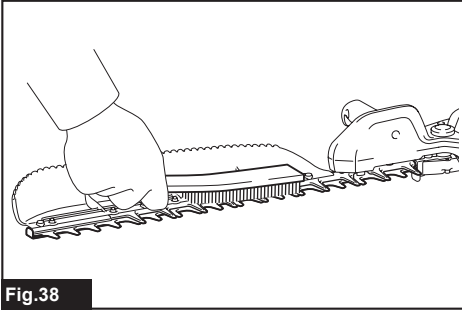


Fig.38

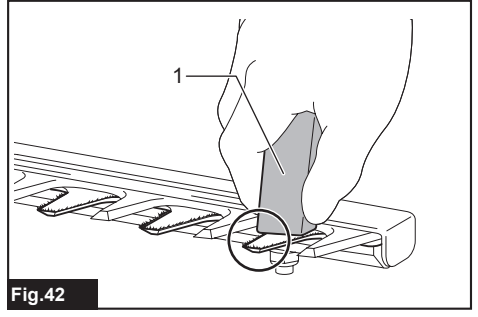


Fig.42

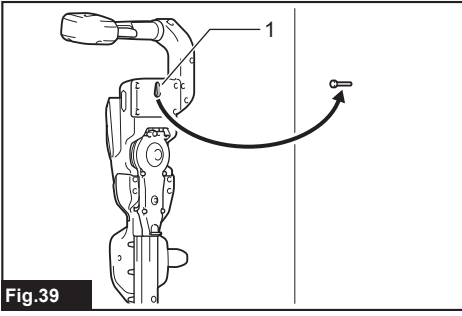


Fig.39

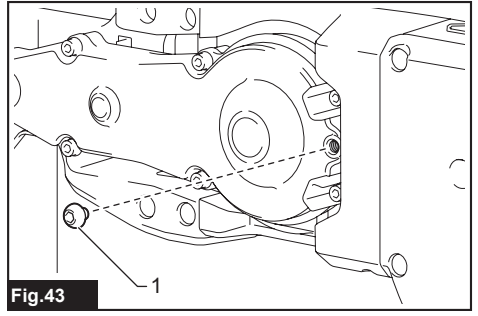


Fig.43

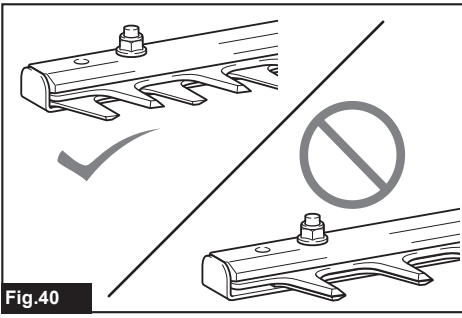


Fig.40

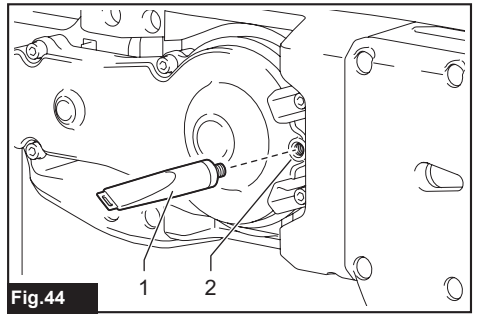


Fig.44

# SPECIFICATIONS

Model:	UH013G	UH014G
Blade length	600 mm	750 mm
Strokes per minute	2,000 / 3,600 / 5,000 min <sup>-1</sup>	
Overall length	1,085 mm	1,225 mm
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max	
Net weight	3.9 - 4.5 kg	4.0 - 4.7 kg
Protection degree	IPX4	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

## Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

**⚠ WARNING:** Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.




## Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200
---------------------	-----------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

## Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	DANGER - Keep hands away from blade.
	Wear safety glasses.



Only for EU countries  
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!  
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.  
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

## Intended use

The tool is intended for trimming hedges.

## Noise

Applicable standard : EN62841-4-2

Model	Sound pressure level		Sound power level	
	L <sub>pA</sub> (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))	L <sub>WA</sub> (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**NOTE:** The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** Wear ear protection.

**⚠ WARNING:** The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

**⚠ WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-4-2:

Model	Front handle		Rear handle	
	ah (m/s <sup>2</sup> )	Uncertainty K (m/s <sup>2</sup> )	ah (m/s <sup>2</sup> )	Uncertainty K (m/s <sup>2</sup> )
UH013G	2.5	1.5	2.5 m/s <sup>2</sup> or less	1.5
UH014G	3.2	1.5	2.5 m/s <sup>2</sup> or less	1.5

**NOTE:** The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

**⚠ WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## EC Declaration of Conformity

*For European countries only*

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

## SAFETY WARNINGS

### General power tool safety warnings

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Cordless Hedge Trimmer Safety Warnings

1. **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
2. **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.

3. **When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.
4. **When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
5. **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
6. **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
7. **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
6. **Immediately switch off the tool and remove the battery cartridge if the shear blades should come into contact with a fence or other hard object. Check the blades for damage, and if damaged, replace the blades immediately.**
7. **Before checking the shear blades, taking care of faults, or removing material caught in the shear blades, always switch off the tool and remove the battery cartridge.**
8. **Never point the shear blades to yourself or others.**
9. **If the blades stop moving due to the stuck of foreign objects between the blades during operation, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers.** Removing the foreign objects by hand may cause an injury for the reason that the blades may move in reaction to removing the foreign objects.
10. **When you use the tool on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
11. **Do not submerge the tool into a puddle.**
12. **Do not leave the tool unattended outdoors in the rain.**

## Additional Safety Instructions

### Preparation

1. **Check the hedges and bushes for foreign objects, such as wire fences or hidden wiring before operating the tool.**
2. **The tool must not be used by children or young persons under 18 years of age.** Young persons over 16 years of age may be exempted from this restriction if they are undergoing training under the supervision of an expert.
3. **First-time users should have an experienced user show them how to use the tool.**
4. **Use the tool only if you are in good physical condition.** If you are tired, your attention will be reduced. Be especially careful at the end of a working day. Perform all work calmly and carefully. The user is responsible for all damages to third parties.
5. **Never use the tool when under the influence of alcohol, drugs or medication.**
6. **Work gloves of stout leather are part of the basic equipment of the tool and must always be worn when working with it. Also wear sturdy shoes with anti-skid soles.**
7. **Before starting work check to make sure that the tool is in good and safe working order. Ensure guards are fitted properly. The tool must not be used unless fully assembled.**

### Operation

1. **Hold the tool firmly with both hands when using the tool.**
2. **The tool is intended to be used by the operator at ground level. Do not use the tool on ladders or any other unstable support.**
3. **DANGER - Keep hands away from blade.** Contact with blade will result in serious personal injury.
4. **Make sure you have a secure footing before starting operation.**
5. **Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**

### Electrical and battery safety

1. **Avoid dangerous environment. Don't use the tool in dump or wet locations or expose it to rain.** Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
3. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
4. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
5. **Do not charge the battery outdoors.**
6. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
7. **Do not replace the battery with wet hands.**
8. **Do not replace the battery in the rain.**
9. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
10. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**
11. **If the battery cartridge gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery cartridge completely in a dry place before use.**

### Maintenance and storage

1. **Switch off the tool and remove the battery cartridge before doing any maintenance work.**
2. **When moving the tool to another location, including during work, always remove the battery cartridge and put the blade cover on the shear blades. Never carry or transport the tool with the blades running. Never grasp the blades with your hands.**

3. Clean the tool and especially the shear blades after use, and before putting the tool into storage for extended periods. Lightly oil the blades and put on the blade cover.
4. Store the tool with the blade cover on, in a dry room. Keep it out of reach of children. Never store the tool outdoors.
5. Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
6. Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
7. Do not charge battery in rain, or in wet locations.
8. When storing the tool, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

### Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

### Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).



# FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

## Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

## Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

**NOTE:** The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

## Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool is placed under one of the following conditions:

► Fig.3: 1. Caution lamp

Caution lamp		Status
Color	● On / ● Blinking	
Green		Overload
Red	(tool) /  (battery)	Overheat
Red		Over discharge

**NOTICE:** Depending on the usage conditions, the tool automatically stops without any indication if the branches or debris are entangled in the tool. In this case, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove entangled branches or debris using tools such as pliers. After removing the branches or debris, install the battery cartridge and turn on the tool again.

## Overload protection

If the tool or battery is overloaded by entangled branches or other debris, the tool automatically stops and the caution lamp starts blinking in green.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

## Overheat protection for tool or battery

If the tool or battery cartridge is overheated, the tool stops automatically. When the tool is overheated, the caution lamp lights up in red. When the battery cartridge is overheated, the caution lamp blinks in red. Let the tool and/or battery cool down before turning the tool on again.

## Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically and the caution lamp starts blinking in red. If the tool does not operate even when the switches are operated, remove the battery cartridge from the tool and charge it.



## Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

## Power switch action

**⚠ WARNING:** For your safety, this tool is equipped with lever which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch triggers without pressing the lever. Return the tool to our authorized service center for proper repairs BEFORE further usage.

**⚠ WARNING:** NEVER tape down or defeat purpose and function of the lever.

**⚠ WARNING:** Before installing the battery cartridge on the tool, always check to see that the switch triggers and lever actuate properly and return to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

**⚠ CAUTION:** Never put your finger on the switch triggers when carrying. The tool may start unintentionally and cause injury.

**NOTICE:** Do not pull the switch trigger hard without pressing the lever. This can cause switch breakage.

Press the main power button to turn on the tool. To turn off the tool, press and hold the main power button until the speed indicators go off.

► **Fig.4:** 1. Main power button

**NOTE:** The caution lamp blinks if the switch trigger is pulled under unoperable conditions. The caution lamp blinks if you turn on the main power switch while holding down the lever and the switch trigger.

**NOTE:** This tool employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the switch trigger is not pulled for a certain period after the main power switch is turned on.










To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, the lever is provided. To start the tool, pull the front switch trigger, and then pull the rear switch trigger while pressing the lever. When you release either of the switch triggers, the tool stops.

► **Fig.5:** 1. Lever 2. Rear switch trigger 3. Front switch trigger

## Speed adjusting

You can adjust the tool speed by pressing the main power button. Each time you press the main power button, the level of speed changes.

► **Fig.6:** 1. Speed indicator 2. Main power button

Speed indicator	Mode	Stroke speed
3  2  1 	High	5,000 min <sup>-1</sup>
3  2  1 	Medium	3,600 min <sup>-1</sup>
3  2  1 	Low	2,000 min <sup>-1</sup>

## Reverse button for debris removal

**⚠ WARNING:** If the entangled branches or debris cannot be removed by the reverse function, switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the entangled branches or debris using tools such as pliers. Failure to switch off the tool and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up. Removing the entangled branches or debris by hand may cause an injury, since the shear blades may move in reaction to removing them.

This tool has a reverse button to change the direction of shear blades movement. It is only for removing branches and debris entangled in the tool.

To reverse the shear blades movement, press the reverse button when the shear blades have stopped, then pull the front switch trigger, and then pull the rear switch trigger while pressing the lever. The speed indicators start blinking, and the shear blades move in reverse direction.

When entangled branches and debris are removed, the tool returns to the regular movement and the speed indicators stop blinking and light up.

► **Fig.7:** 1. Speed indicator 2. Reverse button

**NOTE:** If the entangled branches or debris cannot be removed, release the switch triggers, then press the reverse button, and then pull the switch triggers until they are removed.

**NOTE:** If you tap the reverse button while the shear blades are still moving, the tool comes to stop and to be ready for reverse movement.

## Electronic function

The tool is equipped with the electronic functions for easy operation.

- **Constant speed control**  
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.
- **Electric brake**  
This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to quickly stop the shear blades after releasing the switch trigger, have the tool serviced at Makita Authorized Service Center.
- **Accidental re-start preventive function**  
Even if you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the tool does not start. To start the tool, first release the switch trigger, and then pull the switch trigger.

## ASSEMBLY

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

**⚠ CAUTION:** When replacing the shear blades, always wear gloves so that your hands do not directly contact the blades.

**NOTICE:** When replacing the shear blades, do not wipe off grease from the gear and crank.

### Installing or removing the shear blades

**⚠ CAUTION:** Attach the blade cover before removing or installing the shear blades.

You can install 600 mm or 750 mm shear blades to your tool.

**NOTE:** If you change the shear blades to a different length, replace the chip receiver with one which fits the blades.

1. Remove four screws (for UH013G) or five screws (for UH014G), and then remove the chip receiver from the tool.

#### For UH013G

- **Fig.8:** 1. Chip receiver 2. Screw

#### For UH014G

- **Fig.9:** 1. Chip receiver 2. Screw

2. Place the tool upside down, and then remove six bolts.

- **Fig.10:** 1. Bolt

3. Remove the cover and the plate.

- **Fig.11:** 1. Cover 2. Plate

**NOTE:** The plate may remain on the cover.

4. Remove the rod and the bearing.

- **Fig.12:** 1. Rod 2. Bearing

**NOTE:** The rod or bearing may remain on the cover.

5. Remove three screws, three sleeves and the felt pad, and then remove the shear blades.

- **Fig.13:** 1. Screw 2. Sleeve 3. Felt pad 4. Shear blades

**NOTICE:** Be careful not to lose the screws.

6. Remove the blade cover, and then attach it to the new shear blades.

- **Fig.14**

7. Adjust the crank so that two holes are lined up on the alignment line.

- **Fig.15:** 1. Hole 2. Alignment line

8. Align the protrusions on the shear blades vertically at the same position.

- **Fig.16:** 1. Protrusion

9. Insert the screw removed in step 5 into the holes on the blade cover and the shear blades to temporarily fix the shear blades, and then attach the felt pad to the shear blades.

- **Fig.17:** 1. Screw 2. Felt pad 3. Hole

10. Insert the protrusion on the shear blades to the hole on the rod, then align the position of the felt pad with the holes on the tool. Attach two new sleeves.

- **Fig.18:** 1. Felt pad 2. Protrusion 3. Hole 4. Sleeve

**NOTICE:** Apply a small amount of grease to the inner periphery of the hole of the rod.

**NOTICE:** Be careful not to lose the sleeves.

11. Align the holes on the sleeves and shear blades with the holes on the tool, and then tighten two screws to temporarily fix the shear blades.

- **Fig.19:** 1. Screw

12. Remove the screw inserted into the hole on the shear blades in step 9, and then slide the blade cover.

- **Fig.20:** 1. Screw

13. Attach a new sleeve.

- **Fig.21:** 1. Sleeve

14. Tighten the screw together with the sleeve to fix the shear blades.

- **Fig.22:** 1. Screw

15. Firmly tighten the screws which were temporarily fixed in step 11.

16. Attach the bearing and the rod.

- **Fig.23:** 1. Rod 2. Small hole 3. Bearing

**NOTICE:** Apply a small amount of grease to the inner periphery of the small hole of the rod.

**NOTICE:** Make sure that the protrusion on the shear blades fits in the small hole on the rod.

17. Attach the plate.

- **Fig.24:** 1. Protrusion 2. Plate

**NOTICE:** Make sure that the protrusion on the shear blades fits in the hole on the plate.

18. Attach the cover, and then tighten six bolts.

- **Fig.25:** 1. Bolt 2. Cover

19. Attach the chip receiver to the tool by tightening four screws (for UH013G) or five screws (for UH014G).

For UH013G

► Fig.26: 1. Chip receiver 2. Screw

For UH014G

► Fig.27: 1. Chip receiver 2. Screw

**NOTICE:** If the shear blades do not move smoothly, the shear blades are not engaged with the rods properly. Install the shear blades again.

**NOTICE:** If the parts other than the shear blades such as the rods are worn out, ask Makita Authorized Service Centers for parts replacement or repairs.

## Removing or installing the chip receiver

**CAUTION:** When installing or removing the chip receiver, always wear gloves so that your hands do not directly contact the shear blades.

The chip receiver gathers discarded leaves and makes clean-up afterward much easier.

To remove the chip receiver, remove four screws (for UH013G) or five screws (for UH014G), and then remove the chip receiver from the tool. To install the chip receiver, follow the removal procedure in reverse.

For UH013G

► Fig.28: 1. Chip receiver 2. Screw

For UH014G

► Fig.29: 1. Chip receiver 2. Screw

## OPERATION

**WARNING:** Keep hands away from shear blades.

**CAUTION:** Avoid operating the tool in very hot weather as much as practicable. When operating the tool, be careful of your physical condition.

**CAUTION:** Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming. The shear blades may break and cause an injury.

**CAUTION:** Be careful not to allow the shear blades to contact the ground. The tool may recoil and cause an injury.

**CAUTION:** Overreaching with a hedge trimmer, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work while standing on anything wobbly or infirm.

**NOTICE:** Do not attempt to cut branches thicker than 10 mm in diameter with the tool. Cut branches to 10 cm lower than the cutting height using branch cutters before using the tool.

► Fig.30: (1) Cutting height (2) 10 cm

**NOTICE:** Do not cut down dead trees or similar hard objects. Doing so may damage the tool.

**NOTICE:** Do not trim the grass or weeds while using the shear blades. The shear blades may become tangled in the grass or weeds.

Hold the front grip with your right hand and the rear grip with your left hand. Pull the front switch trigger, then pull the rear switch trigger while pressing the lever, and then move the tool forward.

► Fig.31

For basic operation, tilt the shear blades toward the trimming direction and move it calmly and slowly at the speed rate of 3 to 4 seconds per meter.

► Fig.32

To cut a hedge top evenly, tie a string at the desired height and trim along it.

► Fig.33

The chip receiver gathers discarded leaves and makes clean-up afterward much easier.

► Fig.34

To cut a hedge side evenly, cut from the bottom to top.

► Fig.35

When trimming to make a round shape (trimming boxwood or rhododendron, etc.), trim from the root to the top for a beautiful finish.

► Fig.36

## MAINTENANCE

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

### Cleaning the tool

Clean the tool by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

## Shear blade maintenance

Before the operation or once per hour during operation, apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.

► Fig.37

After operation, remove dust from the shear blades with a wired brush, wipe it off with a cloth and then apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.

► Fig.38

**NOTICE: Do not wash the shear blades in water.**  
Doing so may cause rust or damage to the tool.

**NOTICE: Dirt and corrosion cause excessive blade friction and shorten the operating time per battery charge.**

## Storage

The hook hole in the tool bottom is convenient for hanging the tool from a nail or screw on the wall.

Remove the battery cartridge from the tool, and then attach the blade cover to the shear blades so that the blades are not exposed. Store the tool out of the reach of children. Store the tool in a place not exposed to moisture or rain.

► Fig.39: 1. Hole

## Grinding the shear blades

**NOTICE: If the shear blades have considerably deformed by grinding, replace the shear blades with new ones.**

1. Install the battery cartridge to the tool.  
2. Turn on and start the tool so that the upper blade and lower blade are positioned alternately.

► Fig.40

3. Turn off the tool and remove the battery cartridge from the tool.

4. Set the angle of a file to 45°, and grind the upper blade from 3 directions with the file.

► Fig.41: (1) File (2) 45°

**CAUTION: Before grinding the shear blades, make sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed from the tool.**

5. Place the tool upside down, and then remove the burrs from the shear blades with the dressing stone.

► Fig.42: 1. Dressing stone

6. Set the angle of the file to 45°, and grind the lower blade from 3 directions with the file.

7. Return the tool to normal position, and then remove the burrs from the shear blades with the dressing stone.

## Grease lubrication

**Interval of lubrication:** Every 50 operating hours

1. Remove the bolt from the hole for lubrication.

► Fig.43: 1. Bolt

2. Remove the cap from the grease vessel. Align the outlet of the grease vessel with the hole on the cover, and then press the outlet of the grease vessel onto the hole.

► Fig.44: 1. Grease vessel 2. Hole

3. Apply the grease to the tool (Approximately 5 g as a guide).

4. Tighten the bolt.

# TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
Tool does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades do not move: ⇒ stop the machine immediately!	Foreign objects are caught between the shear blades.	1. Use the reverse button. 2. Switch off the tool and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	Shear blades are broken, bent or worn.	Replace the shear blades.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Shear blade assembly
- Chip receiver
- Grease vessel
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## SPECIFIKATIONER

Modell:	UH013G	UH014G
Bladets längd	600 mm	750 mm
Slag per minut	2 000 / 3 600 / 5 000 min <sup>-1</sup>	
Total längd	1 085 mm	1 225 mm
Märkspänning	36 V - 40 V likström max	
Nettovikt	3,9 - 4,5 kg	4,0 - 4,7 kg
Skyddsgrad	IPX4	

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Vikten kan variera beroende på tillbehören, inklusive batterikassett. Den lättaste och den tyngsta kombinationen enligt EPTA-procedur 01/2014 visas i tabellen.

### Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F * : Rekommenderat batteri
Laddare	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

**⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan.** Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.




### Rekommenderad sladdanslutna strömkälla

Bärbart strömpaket	PDC01 / PDC1200
--------------------	-----------------

- De(n) sladdanslutna strömkällan/strömkällorna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.
- Innan du använder den sladdanslutna strömkällan ska du läsa instruktionen och varningsmärkena på den.

### Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

	Läs igenom bruksanvisningen.
	FARA – Håll händerna borta från bladet.
	Använd skyddsglasögon.



Gäller endast inom EU  
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatörer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!  
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatörer och förbrukade batterier och ackumulatörer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatörer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.

### Avsedd användning

Maskinen är avsedd för att trimma häckar.

## Buller

Tillämplig standard : EN62841-4-2

Modell	Ljudtrycksnivå		Ljudeffektnivå	
	L <sub>pA</sub> (dB (A))	Osäkerhets-K (dB (A))	L <sub>WA</sub> (dB (A))	Osäkerhets-K (dB (A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**OBS:** Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

**OBS:** Det deklarerade bulleremissionsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

**⚠ VARNING:** Använd hörselskydd.

**⚠ VARNING:** Bulleremissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

**⚠ VARNING:** Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

## Vibration

Det totala vibrationsvärdet (treaxlad vektorsumma) bestämt enligt EN62841-4-2:

Modell	Framre handtag		Bakre handtag	
	ah (m/s <sup>2</sup> )	Måttolerans K (m/s <sup>2</sup> )	ah (m/s <sup>2</sup> )	Måttolerans K (m/s <sup>2</sup> )
UH013G	2,5	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> eller lägre	1,5
UH014G	3,2	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> eller lägre	1,5

**OBS:** Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

**OBS:** Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

**⚠ VARNING:** Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

**⚠ VARNING:** Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

## EG-försäkran om överensstämmelse

*Gäller endast inom EU*

EG-försäkran om överensstämmelse inkluderas som bilaga A till denna bruksanvisning.

## SÄKERHETSVARNINGAR

### Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

**⚠ VARNING:** Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer det här maskinen. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

## Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

## Säkerhetsvarningar för batteridrivna häcksax

1. Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet. Ta inte bort avklipp material eller håll inte i materialet som ska klippas av när bladen är i rörelse. Bladen fortsätter röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när häcksaxen är igång kan resultera i allvarlig personskada.

2. **Bär häcksaxen i handtaget med bladet stoppat och var noga med att inte aktivera någon strömbrytare.** Om du bär häcksaxen på rätt sätt minskar risken för oavsiktlig start och därav följande personskada från bladen.
3. **När häcksaxen transporteras eller förvaras ska alltid bladskyddet sitta på.** Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador från bladen.
4. **Se till när du tar bort material som fastnat eller servar enheten att alla strömbrytare är avstängda och batteripaketet borttaget eller fränkopplat.** Om häcksaxen råkar aktiveras oönskat medan man tar bort material som fastnat eller servar den, kan det leda till allvarlig personskada.
5. **Håll häcksaxen endast i de isolerade greppytorna, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda kablar.** Om bladet kommer i kontakt med en strömförande ledning blir häcksaxens metalldelar strömförande och kan ge operatören en elektrisk stöt.
6. **Håll alla strömladdar och kablar borta från klippområdet.** Sladdar eller kablar kan hamna dolda i häckar eller buskar och oavsiktligt bli avklippta av skärbladet.
7. **Använd inte häcksaxen vid dåliga väderförhållanden, särskilt inte vid risk för åska.** Risken finns att bli träffad av blixten.
5. **Använd inte maskinen obelastad i onödan.**
6. **Stäng genast av verktyget och ta bort batterikassetten om skärbladen skulle komma i kontakt med ett stängsel eller annat hårt objekt.** Kontrollera om bladen är skadade och byt ut bladen omedelbart om så är fallet.
7. **Stäng alltid av verktyget och ta bort batterikassetten innan skärbladen kontrolleras, innan material tas bort som har fastnat i skärbladen eller om något fel ska åtgärdas.**
8. **Rikta aldrig skärbladen mot dig själv eller någon annan.**
9. **Om klingorna slutar att röra sig på grund av att främmande föremål fastnar mellan klingorna under arbetet, stänger du av verktyget och tar bort batterikassetten. Ta sedan bort de främmande föremålen med hjälp av ett verktyg, såsom en tång.** Att ta bort de främmande föremålen för hand kan orsaka skador på grund av att klingorna kan röra sig som en reaktion på att de främmande föremålen tas bort.
10. **Var uppmärksam på var du har fötterna när du använder verktyget på lerig mark, i våta sluttningar eller hala ställen.**
11. **Låt inte verktyget åka ner i någon pöl.**
12. **Lämna inte verktyget oövakat utomhus i regn.**

#### El- och batterisäkerhet

1. **Undvik farliga miljöer. Använd inte verktyget på fuktiga eller blöta områden, eller utsätt den för regn.** Vatten som kommer in i verktyget ökar risken för elektrisk stöt.
2. **Släng inte batteriet/batterierna i öppen eld.** Cellen kan explodera. Kontrollera de lokala reglerna för att se eventuell särskild avfallshantering.
3. **Öppna inte eller förstör batteriet/batterierna.** Elektrolyt som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Det kan vara giftigt vid förtäring.
4. **Ladda inte batteriet i regn eller i fuktiga eller våta utrymmen.**
5. **Ladda inte batteriet utomhus.**
6. **Hantera inte laddaren, däribland laddarstickproppen, och laddarens kopplingar med våta händer.**
7. **Byt inte ut batteriet med våta händer.**
8. **Byt inte ut batteriet i regn.**
9. **Låt inte batteripolen bli blöt av vätska som t.ex. vatten, och ha inte batteriet i vätska.** Batteriet får inte lämnas i regn, och inte heller laddas, användas eller lagras på ett fuktigt eller vått ställe. Om polen blir våt eller vätska kommer in i batteriet, kan det kortslutas och det finns risk för överhettning, brand eller explosion.
10. **När batteriet tagits bort från verktyget eller laddaren ska du se till att fästa batterikåpan vid batteriet och förvara det tørt.**
11. **Om batterikassetten blir våt, töm ut vattnet inuti den och torka sedan av den med en torr trasa. Torka batterikassetten helt och hållet på en torr plats före användning.**

#### Underhåll och förvaring

1. **Stäng av verktyget och ta bort batterikassetten innan du utför något underhållsarbete.**

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner

### Förberedelse

1. **Kontrollera häckarna och buskarna avseende främmande föremål, som staket eller dolda kablar innan du använder maskinen.**
2. **Verktyget får inte användas av barn eller ungdomar under 18 år.** Undantag kan göras för ungdomar över 16 år som har fått utbildning och träning av en kunnig person.
3. **Förstagångsanvändare bör låta en erfaren användare visa hur verktyget ska användas.**
4. **Använd endast verktyget när du är i god fysisk kondition.** Om du är trött blir du uppmärksam. Var speciellt försiktig vid arbetsdagens slut. Utför allt arbete noggrant och i lugnt tempo. Användaren är ansvarig för all skada på tredje person.
5. **Använd aldrig verktyget om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.**
6. **Arbetshandskar av kraftigt läder är en del av grundutrustningen för verktyget och måste alltid bäras när det används. Använd också kraftiga skor med halksäkra sulor.**
7. **Kontrollera innan arbetet inleds att verktyget är i gott och säkert skick. Säkerställ att skydden sitter fast ordentligt. Verktyget får inte användas om det inte är fullständigt monterat.**

### Användning

1. **Håll ett stadigt tag i verktyget när du arbetar.**
2. **Verktyget är avsett att användas av operatören på marknivå. Använd inte verktyget på stegar eller något annat instabilt underlag.**
3. **FARA - Håll händerna borta från klingan.** Kontakt med klingan kommer att leda till allvarlig personskada.
4. **Se till att du står stadigt innan du börjar använda maskinen.**



2. När verktyget ska flyttas till en annan plats, även under pågående arbete, ska batterikassetten alltid tas bort och bladskyddet fästas på skärbladen. Bär aldrig och transporter aldrig verktyget medan bladen rör sig. Ta aldrig i bladen med händerna.
3. Rengör verktyget och speciellt skärbladen efter användning och innan verktyget tas i förvar för en längre period. Smörj bladen lätt med olja och trä på bladskyddet.
4. Förvara verktyget med bladskyddet på och i ett torrt utrymme. Håll det borta från barn. Förvara aldrig verktyget utomhus.
5. Släng inte batteriet/batterier in i öppen eld. Cellen kan i annat fall explodera. Kontrollera om några speciella lokala föreskrifter föreligger avseende avfallshantering.
6. Öppna inte eller skada/deformera/punktera batteriet/batterierna. Elektrolyten som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Den kan vara giftig vid intag.
7. Ladda inte batteriet i regn eller i fuktiga eller våta utrymmen.
8. När verktyget tas i förvar, undvik då direkt solljus och regn, och förvara det på en plats där det inte blir varmt eller fuktigt.
6. Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Dylika handlingar kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods. För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditorsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas. För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa. Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.
12. Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.
14. Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.
15. Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.
16. Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontaktarna, i hål eller spår i batterikassetten. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personskador.
17. Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledning får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

**⚠ VARNING:** GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den. Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

### Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
3. Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
  - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
  - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
  - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
18. Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

## Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.
4. När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.
5. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

## FUNKTIONSBESKRIVNING

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

### Montera eller demontera batterikassetten

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

► **Fig.1:** 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetterns framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oönskade falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Monterar inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinställd.

## Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► **Fig.2:** 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
Upplyst	Av	Blikar	
■ ■ ■ ■			75% till 100%
■ ■ ■ □			50% till 75%
■ ■ □ □			25% till 50%
■ □ □ □			0% till 25%
▬ □ □ □			Ladda batteriet.
■ ■ □ □			Batteriet kan ha skadats.
□ □ ■ ■			

**OBS:** Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

**OBS:** Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

## Skyddssystem för maskinen/batteriet

Verktyget är utrustad med ett skyddssystem för verktyget/batteriet. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga verktygets och batteriets livslängd. Verktyget stoppar automatiskt under användningen om verktyget hamnar i en av följande situationer:

► **Fig.3:** 1. Varningslampa

Varningslampa			Status
Färg	● På	● Blikar	
Grön		●	Överbelastning
Röd	● (verktyg) / ● (batteri)		Överhettning
Röd		●	Överurladdning

**OBSERVERA:** Beroende på användningsförhållanden stängs verktyget automatiskt av utan någon angivelse om kvistar eller skräp fastnat i verktyget. Stäng i så fall av verktyget och ta bort batterikassetten, och ta sedan bort kvistar eller skräp som fastnat med verktyg som t.ex. en tång. Efter att kvistarna eller skräpet tagits bort installerar du batterikassetten och sätter på verktyget igen.

## Överbelastningskydd

Om verktyget eller batteriet är överbelastat av intrasslade grenar eller annat skräp stannar verktyget automatiskt och varningslampan börjar blinka grönt.

Om detta händer stänger du av maskinen och upphör med arbetet som gjorde att maskinen överbelastades. Starta därefter upp maskinen igen.

## Överhettningsskydd för maskin/ batteri

När verktyget eller batterikassetten överhettas stannar verktyget automatiskt. Varningslampan lyser rött om verktyget blir överhettat. Varningslampan blinkar rött om batterikassetten blir överhettad. Låt verktyget och/eller batteriet svalna innan du startar den igen.

## Överurladdningskydd

När batterikapaciteten blir låg stoppas verktyget automatiskt och varningslampan börjar blinka rött. Om verktyget inte fungerar trots att knapparna fungerar som de ska tar du bort den uttömnda batterikassetten från verktyget och laddar den.

## Skydd mot andra orsaker

Skyddssystemet är också utvecklat för att hantera andra orsaker som skulle kunna skada verktyget och tillåter verktyget att stanna automatiskt. Ta följande steg för att åtgärda felen när verktyget stannat temporärt eller helt.

1. Stäng av verktyget och starta sedan upp den igen för att starta om.
2. Laddning av batteriet/batterierna och ersätt dem med laddade batteri(er).
3. Låt maskinen och batteriet/batterierna svalna.

Om ingen förbättring kan hittas genom att återställa skyddssystemet, kontakta ditt lokala Makita Service Center.

## Säkerhetsgreppfunktion

**⚠ VARNING:** Detta verktyg är utrustat med en spärr som förhindrar oavsiktlig start. Använd **ALDRIG** verktyget om den startar när du trycker på avtryckaren utan att ha tryckt in spärren. Returnera verktyget till ett auktoriserat servicecenter för reparation **INNAN** du fortsätter att använda den.

**⚠ VARNING:** Sätt **ALDRIG** spärren ur funktion genom att t.ex. tejpa över den.

**⚠ VARNING:** Innan du sätter i batterikassetten i verktyget ska du alltid kontrollera att avtryckarna och spärren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper dem. Att använda ett verktyg med ett felaktigt säkerhetsgrepp kan leda till förlorad kontroll och allvarlig personskada.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Håll aldrig fingret på avtryckarna när du bär maskinen. Verktyget kan starta oavsiktligt och orsaka skada.

**OBSERVERA:** Tryck inte in avtryckaren utan att ha tryckt in spärren. Det kan göra att avtryckaren skadas.

Tryck på huvudströmbrytarknappen för att starta verktyget. Om du vill stänga av verktyget, tryck och håll in strömbrytaren tills hastighetsindikatorerna stängs av.

► **Fig.4:** 1. Strömbrytare

**OBS:** Varningslampan blinkar om avtryckaren aktiveras vid felaktiga förhållanden. Varningslampan blinkar om du aktiverar strömbrytaren medan du håller ner spärren och avtryckaren.

**OBS:** Denna maskin har en automatisk avstängningsfunktion. För att undvika oavsiktlig start kommer strömbrytaren automatiskt att stänga ner när avtryckaren inte aktiveras under en viss tid efter strömbrytaren aktiverats.









Spärrens funktion är att förhindra att avtryckaren oavsiktligt trycks in. Släpp den främre avtryckaren och tryck sedan på den bakre avtryckaren igen samtidigt som du trycker på spärren för att starta verktyget. När du släpper någon av avtryckarna stannar verktyget.

► **Fig.5:** 1. Spärr 2. Bakre avtryckare 3. Främre avtryckare

## Hastighetsinställning

Du kan ställa in verktygshastigheten genom att trycka på strömbrytaren. Varje gång du trycker på huvudströmbrytaren ändras hastighetsnivån.

► **Fig.6:** 1. Hastighetsindikator 2. Strömbrytare

Hastighetsindikator	Läge	Slaghastighet
3  2  1 	Hög	5 000 min <sup>-1</sup>
3  2  1 	Medel	3 600 min <sup>-1</sup>
3  2  1	Låg	2 000 min <sup>-1</sup>

## Reverseringsknapp för borttagning av skräp

**⚠ VARNING:** Om kvistarna eller skräpet som fastnat inte kan tas bort med reverseringsfunktionen, ska du stänga av maskinen och ta bort batterikassetten, och ta sedan bort kvistarna eller skräpet som fastnat med verktyg som t.ex. en tång. Om du inte stänger av maskinen och tar bort batterikassetten kan maskinen oavsiktligt starta, vilket kan leda till allvarlig personskada. Att ta bort kvistarna eller skräpet som fastnat för hand kan orsaka skada, eftersom skärbladen kan reagera med att röra sig när de tas bort.

Denna maskin har en reverseringsknapp som ändrar skärbladens rörelseriktning. Den är endast till för borttagning av kvistar och skräp som fastnat i maskinen. För att vända skärbladens rörelse trycker du på reverseringsknappen när skärbladen har stannat, sedan trycker du på den främre avtryckaren och därefter på den bakre avtryckaren samtidigt som du håller spaken intryckt. Hastighetsindikatorerna börjar blinka och skärbladen rör sig i omvänd riktning. När kvistar och skräp som fastnat tas bort, återgår verktyget till vanlig rörelse och hastighetsindikatorerna slutar blinka och tänds.

► **Fig.7:** 1. Hastighetsindikator 2. Reverseringsknapp

**OBS:** Om kvistarna och skräpet som fastnat inte går att få bort, släpper du avtryckarna, trycker sedan på reverseringsknappen och trycker på avtryckarna tills allt är borta.

**OBS:** Om du trycker lätt på reverseringsknappen medan skärbladen fortfarande rör sig, stannar maskinen och är sedan klar att röra sig i den andra riktningen.

## Elektronisk funktion

Verktyget är utrustat med elektroniska funktioner för enkel användning.

- Konstant hastighetskontroll  
Hastighetskontrollfunktionen ger en konstant rotationshastighet oavsett belastningsförhållanden.
- Elektronisk broms  
Detta verktyg är försett med en elektronisk broms. Om verktyget konsekvent misslyckas med att snabbt stoppa skärbladen efter att avtryckaren släppts, ska verktyget servas på Makita- auktoriserat servicecenter.
- Funktion för att förhindra oavsiktlig omstart  
Verktyget startar inte även om batterikassetten installeras samtidigt som avtryckaren trycks in. Släpp först avtryckaren och tryck sedan på den igen för att starta verktyget.

## MONTERING

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Bär alltid handskar så att händerna inte kommer i direktkontakt med skärbladen när du byter dem.

**OBSERVERA:** Torka inte av smörjfett från växel och vevhus vid byte av skärblad.

## Montering eller borttagning av skärbladen

**⚠FÖRSIKTIGT:** Sätt på bladskyddet innan skärbladen monteras eller demonteras.

Du kan installera skärblad på 600 mm eller 750 mm på verktyget.

**OBS:** Om du ändrar skärbladen till en annan längd, byter du ut flisuppsamlaren mot en som passar till bladen.

1. Ta bort fyra skruvar (för UH013G) eller fem skruvar (för UH014G), och ta sedan bort flisuppsamlaren från verktyget.

**För UH013G**

► **Fig.8:** 1. Flisuppsamlare 2. Skruv

**För UH014G**

► **Fig.9:** 1. Flisuppsamlare 2. Skruv

2. Placera verktyget upp och ner och ta sedan bort sex bultar.

► **Fig.10:** 1. Bult

3. Ta bort höljet och plattan.

► **Fig.11:** 1. Hölje 2. Platta

**OBS:** Plåten kan sitta kvar på höljet.

4. Ta bort stängan och lagret.

► **Fig.12:** 1. Stång 2. Lager

**OBS:** Stängan eller lagret kan sitta kvar på höljet.

5. Ta bort tre skruvar, tre hylsor och polérfiltten, och ta sedan bort skärbladen.

► **Fig.13:** 1. Skruv 2. Hylsa 3. Polerfilt 4. Skärblad

**OBSERVERA:** Var noga med att inte tappa bort skruvarna.

6. Ta av bladskyddet och sätt det sedan på de nya skärbladen.

► **Fig.14**

7. Justera vevhuset så att de två hälen ligger i linje på grundlinjen.

► **Fig.15:** 1. Hål 2. Grundlinje

8. Rikta in de utskjutande delarna på skärbladen vertikalt vid samma position.

► **Fig.16:** 1. Utskjutande del

9. Sätt in skruven som togs bort i steg 5 i hålen på bladskyddet och skärbladen så att de tillfälligt hålls fast och sätt sedan fast polérfiltten på skärbladen.

► **Fig.17:** 1. Skruv 2. Polerfilt 3. Hål

10. För in den utskjutande delen på skärbladen mot hålet på stängan, och passa sedan in polérfiltens position med hålen på verktyget. Sätt fast två nya hylsor.

► **Fig.18:** 1. Polerfilt 2. Utskjutande del 3. Hål 4. Hylsa

**OBSERVERA:** Lägg på en liten mängd fett runt den inre kanten på hålet på stängan.

**OBSERVERA:** Var noga med att inte tappa bort hylsorna.

11. Passa in hälen på hylsorna och skärbladen med hälen på verktyget, och dra sedan åt de två skruvarna för att tillfälligt fästa skärbladen.

► **Fig.19:** 1. Skruv

12. Ta bort skruven som sattes in i hålet på skärbladen i steg 9, och skjut sedan bladskyddet.

► **Fig.20:** 1. Skruv

13. Sätt fast en ny hylsa.

► **Fig.21:** 1. Hylsa

14. Dra åt skruven ihop med hylsan för att fästa skärbladen.

► **Fig.22:** 1. Skruv

15. Dra ordentligt åt skruvarna som fästes tillfälligt i steg 11.

16. Sätt fast lagret och stängeln.

► **Fig.23:** 1. Stång 2. Litet håll 3. Lager

**OBSERVERA:** Lägg på en liten mängd fett runt den inre kanten på det lilla hålet på stängeln.

**OBSERVERA:** Se till att den utskjutande delen på skärbladen passar i det lilla hålet på stängeln.

17. Fäst plattan.

► **Fig.24:** 1. Utskjutande del 2. Platta

**OBSERVERA:** Se till att den utskjutande delen på skärbladen passar i hålet på plattan.

18. Sätt fast höljet och dra sedan åt sex bultar.

► **Fig.25:** 1. Bult 2. Hölje

19. Fäst flisuppsamlaren vid verktyget genom att spärra åt fyra skruvar (för UH013G) eller fem skruvar (för UH014G).

För UH013G

► **Fig.26:** 1. Flisuppsamlare 2. Skruv

För UH014G

► **Fig.27:** 1. Flisuppsamlare 2. Skruv

**OBSERVERA:** Om skärbladen inte rör sig utan problem sitter skärbladen inte ordentligt i stängerna. Montera skärbladen igen.

**OBSERVERA:** Om andra delar än skärblad slits ut (t.ex. stängerna), kontakta Makitas auktoriserade servicecenter för utbytesdelar eller reparation.

## Ta bort eller installera flisuppsamlaren

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Bär alltid handskar så att händerna inte kommer i direktkontakt med skärbladen när du installerar eller tar bort flisuppsamlaren.

Flisuppsamlaren samlar upp löv och dylikt och gör det lättare att städa upp efter avslutat arbete.

Ta bort flisuppsamlaren genom att ta bort fyra skruvar (för UH013G) eller fem skruvar (för UH014G), och sedan ta bort flisuppsamlaren från verktyget. Installera flisuppsamlaren igen genom att följa borttagningsproceduren i omvänd ordning.

För UH013G

► **Fig.28:** 1. Flisuppsamlare 2. Skruv

För UH014G

► **Fig.29:** 1. Flisuppsamlare 2. Skruv

## ANVÄNDNING

**⚠ VARNING:** Håll händerna borta från skärbladen.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Undvik i mesta möjliga mån att använda maskinen i brännande solsken. Var rädd om dig när du använder maskinen.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med ett metallstängsel eller andra hårda objekt under trimningen. Skärbladen kan gå av och orsaka skada.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Se till att skärbladen inte kommer i kontakt med marken. Maskinen kan då skjuta iväg stenar och dylikt och orsaka skador.

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Att sträcka sig för långt med en häcksax, särskilt från en stege, är extremt farligt. Arbeta inte när du står på ett underlag som inte är fast eller stabilt.

**OBSERVERA:** Försök inte att klippa av grenar som är tjockare än 10 mm i diameter med maskinen. Klipp stora grenar till 10 cm lägre än klipphöjden med en grensax innan du använder denna maskin.

► **Fig.30:** (1) Klipphöjd (2) 10 cm

**OBSERVERA:** Klipp inte ner döda träd eller liknande hårda föremål. Det kan skada maskinen.

**OBSERVERA:** Trimma inte gräs eller ogräs med skärbladen. Skärbladen kan trassla in sig i gräset eller ogräset.

Håll främre handtaget med höger hand och bakre handtaget med vänster hand. Tryck på den främre avtryckaren och tryck sedan på den bakre avtryckaren medan du trycker på spärren, och för sedan verktyget framåt.  
► **Fig.31**

För grundläggande användning, luta skärbladen i trimningsriktningen och flytta maskinen lugnt och långsamt med en hastighet på 3 till 4 sekunder per meter.

► **Fig.32**

För att klippa övre delen av häcken jämnt kan du binda ett snöre vid önskad höjd och trimma längs med det.

► **Fig.33**

Flisuppsamlaren samlar upp löv och dylikt och gör det lättare att städa upp efter avslutat arbete.

► **Fig.34**

Klipp underifrån och uppåt för att klippa en häcksida rakt.

► **Fig.35**

För att trimma något i en rund form (t.ex. buxbom eller rhododendron) trimma från rötterna och uppåt för ett vackert resultat.

► **Fig.36**

# UNDERHÅLL

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

## Rengöra maskinen

Rengör maskinen genom att torka av damm med en torr trasa, eller en urvriden trasa fuktad med såpvatten.

**OBSERVERA:** Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

## Underhåll av skärblad

Innan användning eller en gång i timmen under användning bör skärbladen smörjas med lågviskositetsolja (maskinolja eller smörjolja i sprayform).

► Fig.37

Avlägsna efter användning damm från skärbladen med en trådborste. Torka av med en trasa och smörj sedan skärbladen med lågviskositetsolja (maskinolja eller smörjolja i sprayform).

► Fig.38

**OBSERVERA:** Tvätta inte skärbladen i vatten. Det kan göra att maskinen rostar eller skadas.

**OBSERVERA:** Smuts och rost orsakar förhöjd friktion i skärbladet och förkortar användningstiden per batteriladdning.

## Förvaring

Krokhålet som finns i maskinens botten är praktiskt för att hänga upp maskinen på en spik eller skruv i väggen. Ta bort batterikassetten från verktyget, och sätt sedan på bladskyddet på skärbladen så att bladen inte exponeras. Förvara verktyget utom räckhåll för barn. Förvara verktyget på en plats som inte utsätts för fukt eller regn.

► Fig.39: 1. Hål

## Slipa skärbladen

**OBSERVERA:** Om skärbladen avsevärt har deformerats vid slipningen ska skärbladen bytas mot nya.

1. Installera batterikassetten på maskinen.

2. Sätt på och starta maskinen så att det övre och undre bladet placeras omväxlande.

► Fig.40

3. Stäng av maskinen och ta bort batterikassetten från maskinen.

4. Ställ in vinkeln för en fil till 45°, och slipa det övre bladet från 3 riktningar med filen.

► Fig.41: (1) Fil (2) 45°

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Innan skärbladen slipas, se till att maskinen är avstängd och att batterikassetten är urtagen.

5. Placera verktyget upp och ner och ta sedan bort skägget från skärbladen med brynstenen.

► Fig.42: 1. Brynsten

6. Ställ in filens vinkel på 45°, och slipa det undre bladet från 3 riktningar med filen.

7. Återställ verktyget till normal position, och ta sedan bort skägget från skärbladen med brynstenen.

## Fettsmörjning

**Smörjningsintervall:** Var 50:e driftstimme

1. Ta bort bulten från hålet för att smörja den.

► Fig.43: 1. Bult

2. Ta bort locket från fettkärl. Passa in fettkärls utlopp med hålet på skyddet, och tryck sedan fettkärls utlopp mot hålet.

► Fig.44: 1. Fettkärl 2. Hål

3. Lägg på fett på maskinen (ca 5 g är riktmärket).

4. Dra åt bulten.

# FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felsfunktion)	Atgärd
Motorn går inte.	Batterikassetten har inte satts i.	Sätt i batterikassetten.
	Batteriproblem (underspänning)	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Motorn stannar efter en kort stunds användning.	Batterinivån är låg.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Överhettning.	Sluta använda maskinen och låt den svalna.
Verktyget når inte det maximala varvtalet.	Batteriet är felaktigt isatt.	Sätt i batterikassetten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
	Batterinivån sjunker.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Skärbladen rör sig inte: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Främmande föremål har fastnat mellan skärbladen.	1. Använd reverseringsknappen. 2. Stäng av verktyget och ta bort batterikassetten, och ta sedan bort de främmande föremålen med verktyg som t.ex. en tång.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Onormal vibration: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Skärbladen är brustna, böjda eller slitna.	Byt ut skärbladen.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Skärbladen och motorn kan inte stanna: ⇒ Ta omedelbart ur batteriet!	Elektriskt funktionsfel.	Ta ur batteriet och lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.

## VALFRIA TILLBEHÖR

**⚠ FÖRSIKTIGT:** Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Skärbladstillsats
- Flisuppsamlare
- Fettkärl
- Makitas originalbatteri och laddare

**OBS:** Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

## TEKNISKE DATA

Modell:	UH013G	UH014G
Bladlengde	600 mm	750 mm
Slag per minutt	2 000 / 3 600 / 5 000 min <sup>-1</sup>	
Total lengde	1 085 mm	1 225 mm
Merkespenning	DC 36 V – 40 V maks.	
Nettovekt	3,9 - 4,5 kg	4,0 - 4,7 kg
Beskyttelsesgrad	IPX4	

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Vekten kan variere avhengig av tilbehøret/tilbehørene, inkludert batteriet. Den letteste og tyngste kombinasjonen, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2014, vises i tabellen.

### Passende batteri og lader

Batteriinnsetts	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F * : Anbefalt batteri
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

**⚠ ADVARSEL: Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor.** Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.








### Anbefalt ledning koblet til strømkilde

Bærbar lader	PDC01 / PDC1200
--------------	-----------------

- De(n) ledningstilkoblede strømkilde(n)e som er oppgitt ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- Før du bruker de ledningstilkoblede strømkildene, må du lese instruksjons- og forsiktighetsskilt på dem.

### Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

 	Les bruksanvisningen.
	FARE – Hold hendene veg fra bladet.
 	Bruk vernebriller.
 	



Kun for EU-land  
På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatører og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.  
Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!  
I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatører og batterier samt akkumulatører og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatører samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforordningene.  
Dette er angitt av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.

### Riktig bruk

Dette verktøyet er kun beregnet på å klippe hekker.



## Støy

Gjeldende standard : EN62841-4-2

Modell	Lydtrykknivå		Lydeffektnivå	
	L <sub>pA</sub> (dB (A))	Usikkerhet K (dB (A))	L <sub>WA</sub> (dB (A))	Usikkerhet K (dB (A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**MERK:** Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

**MERK:** Den/de angitte verdien(e) for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk hørselsvern.

**⚠ ADVARSEL:** De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

## Vibrasjoner

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold EN62841-4-2:

Modell	Håndtak foran		Håndtak bak	
	ah (m/s <sup>2</sup> )	Usikkerhet K (m/s <sup>2</sup> )	ah (m/s <sup>2</sup> )	Usikkerhet K (m/s <sup>2</sup> )
UH013G	2,5	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> eller mindre	1,5
UH014G	3,2	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> eller mindre	1,5

**MERK:** Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

**MERK:** Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

**⚠ ADVARSEL:** De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes og spesielt i forhold til arbeidsstykket som blir behandlet.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

## EFs samsvarserklæring

*Gjelder kun for land i Europa*

EFs samsvarserklæring er lagt til som vedlegg A i denne bruksanvisningen.

## SIKKERHETSADVARSEL

### Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

**⚠ ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det forekomme elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

## Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmenettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

## Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet hekktrimmer

1. Hold alle deler av kroppen borte fra bladet. Ikke forsøk å fjerne kapp eller å holde fast materiale som skal kuttes, mens bladene er i bevegelse. Bladene fortsetter å bevege seg etter at bryteren slås av. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker hekktrimmeren kan være nok til å forårsake alvorlige personskader.

2. **Bær hekktrimmeren i håndtaket med bladet stoppet, og pass på at du ikke kommer borti noen strømbryter.** Hvis du bærer hekktrimmeren på riktig måte, reduserer du faren for å starte den utilsiktet og slik at bladene forårsaker personskader.
3. **Før transport eller oppbevaring av hekktrimmeren må bladdekslet alltid settes på.** Korrekt håndtering av hekktrimmeren vil redusere faren for at bladene forårsaker personskader.
4. **Før du fjerner materiale som har satt seg fast eller utfører service på enheten, må du kontrollere at alle strømbrytere er slått av og at batteriet er tatt ut eller frakoblet.** Utilsiktet start av hekktrimmeren under fjerning av materiale som har satt seg fast eller utførelse av service, kan føre til alvorlige personskader.
5. **Hekktimmeren skal kun holdes i de isolerte håndtakene, ettersom bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis bladene kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan metalldelene på hekktrimmeren bli strømførende og føre til at brukeren får støt.
6. **Hold alle strømledninger og kabler unna arbeidsområdet.** Strømledninger eller kabler kan være skjult av hekker eller busker, og kan utilsiktet bli kappet av bladet.
7. **Ikke bruk hekktrimmeren under dårlige værforhold, spesielt hvis det er fare for lyn.** Dette reduserer faren for å bli truffet av lynet.
3. **FARE - Hold hendene unna bladet.** Kontakt med bladet vil forårsake alvorlig personskade.
4. **Sørg for å ha godt fotfeste før du begynner arbeidet.**
5. **Ikke bruk verktøyet uten belastning, hvis det ikke er nødvendig.**
6. **Slå av verktøyet, og fjern batteriet hvis skjærebladene skulle komme i kontakt med et gjerde eller andre harde gjenstander.** Kontroller bladene med tanke på skader, og skift i så fall ut bladene omgående.
7. **Før du kontrollerer skjærebladene med tanke på feil eller fjerner materiale som har satt seg fast i skjærebladene, må du alltid slå av verktøyet og fjerne batteriet.**
8. **Du må aldri rette skjærebladene mot deg selv eller andre.**
9. **Hvis bladene slutter å bevege seg på grunn av fremmedlegemer som sitter fast mellom bladene under drift, må du slå av verktøyet og ta ut batterikassetten, og deretter fjerne fremmedlegemene med et verktøy slik som for eksempel en tang.** Å fjerne greiner eller avfall som har satt seg fast med hendene, kan medføre til en personskade, da sagbladene kan bevege seg som reaksjon på at fremmedlegemene fjernes.
10. **Når du bruker verktøyet på gjørmete underlag, i våte bakker eller på glatte steder, må du passe på at du ikke mister fotfestet.**
11. **Ikke senk Verktøyet ned i en vann.**
12. **Ikke etterlat verktøyet uten oppsyn utendørs når det regner.**

## Flere sikkerhetsanvisninger

### Klargjøring

1. **Kontroller at det ikke er noen fremmedlegemer i hekkene eller buskene, som piggetråd eller skjulte kabler.**
2. **Verktøyet må ikke brukes av barn eller unge under 18 år.** Det kan gjøres unntak for ungdom over 16 år hvis de får opplæring under overoppsyn av en ekspert.
3. **Førstegangsbrukere skal få en erfaren bruker til å vise dem hvordan verktøyet skal brukes.**
4. **Bruk verktøyet bare hvis du er i god fysisk form.** Tretthet fører til uaktsomhet. Vær spesielt forsiktig på slutten av arbeidsdagen. Utfør alt arbeid rolig og forsiktig. Brukeren er ansvarlig for all skader på tredjepart.
5. **Du må aldri bruke verktøyet når du har drukket alkohol eller tatt rusmidler eller medikamenter.**
6. **Arbeidshansker av kraftig skinn inngår i det grunnleggende utstyret til verktøyet og må alltid brukes under arbeidet med den.** Bruk også robuste sko med sklisikre såler.
7. **Før du begynner å jobbe, må du kontrollere at verktøyet er funksjonsdyktig og i god stand.** Påse at vernene er satt skikkelig på. Verktøyet må ikke brukes med mindre det er satt helt sammen.

### Bruk

1. **Hold verktøyet i et fast grep fast med begge hender når du bruker det.**
2. **Verktøyet er beregnet på bruk på bakkenivå.** Ikke bruk verktøyet i stiger eller andre ustabile bæreredsaker.

### Elektrisk sikkerhet og batterisikkerhet

1. **Unngå farlige omgivelser.** Ikke bruk verktøyet i fuktige eller våte omgivelser, og ikke utsett det for regn. Hvis det kommer vann inn i verktøyet, vil risikoen for elektriske støt øke.
2. **Ikke kast batteriet (batteriene) på åpen ild.** Cellen kan eksplodere. Batterier skal leveres til en forhandler av elektroutstyr eller til et kommunalt avfallsmottak.
3. **Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene).** Elektrolytt som lekker ut er korroderende, og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.
4. **Ikke skift batteri når det regner, eller i fuktige omgivelser.**
5. **Ikke lad batteriet utendørs.**
6. **Ikke håndter laderen, inkludert laderstøpelet og laderterminalene, med våte hender.**
7. **Ikke skift ut batteriet med våte hender.**
8. **Ikke skift ut batteriet når det regner.**
9. **Ikke la batteriklemmen komme i kontakt med væske som f.eks. vann, og batteriet må heller ikke senkes ned i vann.** Ikke la batteriet stå ute i regnet, og du må heller ikke lade, bruke eller oppbevare batteriet på et fuktig eller vått sted. Hvis klemmen blir våt, eller hvis væske trenger inn i batteriet, kan batteriet kortslutte, og det er fare for overoppheting, brann eller eksplosjon.
10. **Når du har tatt batteriinnsetningen ut av verktøyet eller laderen, må du feste batteridekslet på batteriet og oppbevare det på et tørt sted.**

11. Hvis batteriinnsetsen blir våt, tøm ut vannet på innsiden og tørk av med en tørr klut. Tørk batteriinnsetsen helt på et tørt sted før bruk.

#### Vedlikehold og oppbevaring

1. Slå av verktøyet, og fjern batteriet før du utfører vedlikeholdsarbeid.
2. Når du flytter verktøyet til et annet sted, inkludert under arbeid, må du alltid fjerne batteriet og dekke skjærebladene med bladdekslet. Verktøyet må aldri bæres eller transporteres mens bladene svinger. Grip aldri om bladene med hendene.
3. Rengjør verktøyet, og særlig skjærebladene, etter bruk og før du setter bort verktøyet for oppbevaring for en lengre periode. Olje bladene forsiktig, og sett på bladdekslet.
4. Oppbevar verktøyet med bladdekslet på i et tørt rom. Oppbevar den utilgjengelig for barn. Verktøyet må aldri oppbevares utendørs.
5. Ikke kast batteriet (batteriene) på åpen ild. Cellen kan eksplodere. Batterier skal leveres til en forhandler av elektroutstyr eller til et kommunalt avfallsmottak.
6. Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene). Elektrolytt som lekker ut er korroderende og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.
7. Ikke skift batteri når det regner, eller i fuktige omgivelser.
8. Ved oppbevaring av verktøyet må du unngå direkte sollys og regn, og den skal oppbevares på et sted som ikke blir varmt eller fuktig.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

**⚠ ADVARSEL:** IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet. Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

### Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsets

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke demonter eller tukle batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.

5. Ikke kortslutt batteriet:
  - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
  - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
  - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.

6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall. For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditorer, må spesielle krav om pakking og merking følges. Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser. Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Når du kasserer batteriinnsetsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.
12. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.
14. Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.
15. Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.
16. Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet. Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekker eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskade.
17. Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje. Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

**⚠️FORSIKTIG:** Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

## Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.
2. Lad aldri en batteriinnsets som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.
5. Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).

## FUNKSJONSBEKRIVELSE

**⚠️FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

### Sette inn eller ta ut batteri

**⚠️FORSIKTIG:** Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

**⚠️FORSIKTIG:** Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnsets

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt låst.

**⚠️FORSIKTIG:** Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

**⚠️FORSIKTIG:** Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

## Indikere gjenværende batterikapasitet

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Bliker	
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.
			Batteriet kan ha en feil.

**MERK:** Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

**MERK:** Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

## Batterivernsystem for verktøy/batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge verktøyet og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet utsettes for en av følgende tilstander:

► Fig.3: 1. Varsellampe

Varsellampe		Status
Farge	● På / ● Bliker	
Grønn		Overbelastning
Rød	(verktøy) /  (batteri)	Overoppheting
Rød		Overutlading

**OBS:** Avhengig av bruksbetingelsene, stopper verktøyet automatisk uten noen indikasjon hvis greiner eller avfall setter seg fast i verktøyet. I så fall må du slå av verktøyet og fjerne batteriet, og deretter fjerne greiner eller avfall som har satt seg fast, ved hjelp av verktøy slik som en tang. Etter at greiner eller avfall er fjernet, setter du inn batteriet og slår på verktøyet igjen.

## Overlastsikring

Hvis verktøyet eller batteriet overbelastes av greiner eller annet avfall som sitter fast, stopper verktøyet automatisk og varsellampen begynner å blinke grønt. I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

## Overopphetingsikring for verktøy/batteri

Hvis verktøyet eller batteriet blir overopphetet, stanser verktøyet automatisk. Når verktøyet blir overopphetet, lyser varsellampen rødt. Når batteriet blir overopphetet, blinker varsellampen rødt. La verktøyet og/eller batteriet kjøle seg ned før du slår på verktøyet igjen.

## Overutladingsvern

Når batterikapasiteten blir lav, stopper verktøyet automatisk, og lampen begynner å blinke rødt. Hvis verktøyet ikke går selv om bryterne aktiveres, må du ta batteriinnsetningen ut av verktøyet og lade det opp.

## Vern mot andre årsaker

Vernesystemet er også laget for beskyttelse av andre grunner som kan skade verktøyet og gjøre at det stanser automatisk. Ta alle de følgende forholdsreglene for å fjerne årsakene til at verktøyet har stanset midlertidig mens det er i drift.

1. Skru av verktøyet og sår skurrer du verktøyet på igjen for å starte på nytt.
2. Lad opp batteriet/batteriene eller skift det/dem ut med oppladde batteri(er).
3. La maskinen og batteriet/batteriene kjøle seg ned.

Hvis det ikke blir noen bedring ved å gjenopprette vernesystemet, ta kontakt med det lokale Makita servicesenteret.

## Strømbryterens funksjon

**⚠ ADVARSEL:** Av hensyn til din egen sikkerhet er dette verktøyet utstyrt med en hendel som forhindrer utilsiktet start av verktøyet. Du må **ALDRI** bruke verktøyet hvis det starter når du trekker i startbryterne uten at du også må trykke på hendelen. Lever verktøyet til et autorisert serviceverksted for å få det reparert **FØR** videre bruk.

**⚠ ADVARSEL:** Hendelen må **ALDRI** holdes inne med tape, og den må **ALDRI** settes ut av funksjon.

**⚠ ADVARSEL:** Før du setter batteriet i maskinen, må du kontrollere at startbryterne og hendelen beveger seg riktig og går tilbake til "AV"-stilling når de slippes. Hvis du bruker verktøyet med en bryter som ikke fungerer som den skal, kan du komme til å miste kontrollen, og det kan føre til alvorlig personskaade.

**⚠ FORSIKTIG:** Du må aldri plassere fingeren på startbryterne når du bærer verktøyet. Verktøyet kan starte utilsiktet og forårsake skade.

**OBS:** Ikke trykk hardt på startbryteren uten å trykke på hendelen. Det kan føre til at bryteren knekker.

Trykk på hovedstrømbryteren for å slå på verktøyet. Du slår av verktøyet ved å trykke på og holde strømbryteren inne til hastighetsindikatoren slår seg av.

► **Fig.4:** 1. Hovedstrømknapp

**MERK:** Varsellampen blinker hvis du trekker startbryteren du i under forhold der verktøyet ikke kan brukes. Varsellampen blinker hvis du skurrer på hovedstrømbryteren igjen mens du holder nede hendelen og startbryteren.

**MERK:** Dette verktøyet bruker automatisk utkobling. For å unngå utilsiktet oppstart, vil hovedstrømbryteren slås av automatisk når du ikke trekker i startbryteren løpet av en viss tidsperiode etter at hovedstrømbryteren er slått på.










For å hindre at startbryteren betjenes ved et uhell, er verktøyet utstyrt med en hendel. For å starte verktøyet, må du trekke i den fremre startbryteren og deretter trekke i bakre startbryteren mens du trykker på hendelen. Når du slipper en av startbryterne, stopper verktøyet.

► **Fig.5:** 1. Hendel 2. Bakre startbryter 3. Fremre startbryter

## Hastighetsjustering

Du kan justere hastigheten til verktøyet ved å trykke på hovedstrømknappen. Hver gang du trykker på hovedstrømknappen, endres hastighetsnivået.

► **Fig.6:** 1. Hastighetsindikator 2. Hovedstrømknapp

Hastighetsindikator	Modus	Slaghastighet
<b>3</b>  <b>2</b>  <b>1</b> 	Høy	5 000 min <sup>-1</sup>
<b>3</b>  <b>2</b>  <b>1</b> 	Middels	3 600 min <sup>-1</sup>
<b>3</b>  <b>2</b>  <b>1</b> 	Lav	2 000 min <sup>-1</sup>

## Reversknapp for fjerning av avfall

**⚠ ADVARSEL:** Hvis greiner eller avfall som har satt seg fast ikke kan fjernes ved reverseringsfunksjonen, må du slå av verktøyet og fjerne batteriet, og deretter fjerne greiner eller avfall som har satt seg fast, ved hjelp av verktøy slik som en tang. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det føre til at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskaade. Å fjerne greiner eller avfall som har satt seg fast, med hendene, kan føre til en personskaade, da skjærebbladene kan bevege seg som reaksjon på at det fjernes.

Dette verktøyet er utstyrt med en reversbryter som lar deg endre skjærebladenes retning. Den skal bare brukes til å fjerne greiner og avfall som sitter fast i verktøyet.

For å reversere skjærebladenes bevegelse, trykker du på reversknappen når skjærebladene har stoppet og trekker i den fremre startbryteren, og deretter trekker du i den bakre startbryteren mens du trykker på hendelen. Hastighetsindikatorene begynner å blinke, og skjærebladene beveger seg i motsatt retning. Når greinene og avfallet er fjernet, går verktøyet tilbake til den vanlige bevegelsen, og hastighetsindikatorene slutter å blinke og lyser vedvarende.

► **Fig.7:** 1. Hastighetsindikator 2. Reversebryter

**MERK:** Hvis greinene eller avfallet som sitter fast ikke kan fjernes, slipper du startbryterne, og deretter trykker du på reversknappen og startbryterne inntil de er fjernet.

**MERK:** Hvis du trykker på reversknappen mens skjærebladene fremdeles er i bevegelse, stanser verktøyet, og er deretter klart til reversbevegelse.

## Elektronisk funksjon

Verktøyet er utstyrt med de elektroniske funksjonene for å gjøre det enkelt å bruke.

- Konstant hastighetskontroll  
Hastighetskontrollfunksjonen sørger for konstant rotasjonshastighet uavhengig av belastningsforhold.
- Elektrisk brems  
Dette verktøyet er utstyrt med elektrisk brems. Hvis verktøyet gjentatte ganger ikke umiddelbart stopper skjærebladene etter at du slipper startbryteren, må du sende verktøyet til et Makita-godkjent servicesenter for service.
- Funksjon som forhindrer utilsiktet start  
Selv om du monterer batteriet mens du trekker i startbryteren, starter ikke verktøyet. For å starte verktøyet slipper du startbryteren før du trekker i startbryteren.

## MONTERING

**⚠FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

**⚠FORSIKTIG:** Når du skifter ut skjærebladene, må du alltid bruke hansker slik at hendene ikke kommer i direkte kontakt med bladene.

**OBS:** Når du skifter du skjærebladene, må du ikke tørke fett av giret eller veivakselen.

## Montere eller demontere skjærebladene

**⚠FORSIKTIG:** Fest bladdekelet før du fjerner eller monterer skjærebladene.

Du kan montere 600 mm eller 750 mm skjæreblader på verktøyet.

**MERK:** Hvis du bytter til skjæreblader i en annen lengde, erstatter du flisoppsamleren med en som passer til bladene.

1. Fjern fire skruer (gjelder UH013G) eller fem skruer (gjelder UH014G), og ta deretter flisoppsamleren av verktøyet.

**For UH013G**

► **Fig.8:** 1. Flisoppsamler 2. Skruer

**For UH014G**

► **Fig.9:** 1. Flisoppsamler 2. Skruer

2. Plasser verktøyet opp ned, og fjern deretter seks bolter.

► **Fig.10:** 1. Bolt

3. Fjern dekelet og platen.

► **Fig.11:** 1. Deksel 2. Plate

**MERK:** Platen kan bli på dekelet.

4. Fjern stangen og lageret.

► **Fig.12:** 1. Stang 2. Lager

**MERK:** Stangen eller lageret kan bli på dekelet.

5. Fjern tre skruer, tre hylser og filtputen, og fjern deretter skjærebladene.

► **Fig.13:** 1. Skruer 2. Hylse 3. Filtpute 4. Skjæreblader

**OBS:** Pass på at du ikke mister skruene.

6. Fjern bladdekelet, og fest det deretter på de nye skjærebladene.

► **Fig.14**

7. Juster veivakselen slik at to hull står rettet inn over justeringslinjen.

► **Fig.15:** 1. Hull 2. Justeringslinje

8. Rett inn fremspringene på skjærebladene vertikalt ved den samme posisjonen.

► **Fig.16:** 1. Fremspring

9. Sett skruen som ble fjernet i trinn 5 inn i hullene i bladdekelet og skjærebladene for å holde skjærebladene på plass midlertidig, og fest deretter filtputen til skjærebladene.

► **Fig.17:** 1. Skruer 2. Filtpute 3. Hull

10. Stikk fremspringene på skjærebladene inn i hullene på stangen, og rett deretter filtputens posisjon inn med hullene på verktøyet. Sett opp to nye hylser.

► **Fig.18:** 1. Filtpute 2. Fremspring 3. Hull 4. Hylse

**OBS:** Påfør en liten mengde fett på stangens innvendige periferi.

**OBS:** Sørg for ikke å miste i hylsene.

11. Rett hullene i hylsene og skjærebladene inn med hullene i verktøyet, og trekk deretter til to skruer for å holde skjærebladene på plass midlertidig.

► **Fig.19:** 1. Skruer



12. Fjern skruen som ble satt inn i hullet i skjærebladene i trinn 9, og deretter skyver du bladdekelet.

► **Fig.20:** 1. Skru

13. Fest en ny hylse.

► **Fig.21:** 1. Hylse

14. Trekk til skruen sammen med hylsen for å feste skjærebladene.

► **Fig.22:** 1. Skru

15. Trekk skruene som ble midlertidig festet i trinn 11, godt til.

16. Fest lageret og stangen.

► **Fig.23:** 1. Stang 2. Lite hull 3. Lager

**OBS:** Påfør en liten mengde fett på innvendige periferien i det lille hullet på stangen.

**OBS:** Pass på at fremspringet på skjærebladene passer inn i det lille hullet i stangen.

17. Fest platen.

► **Fig.24:** 1. Fremspring 2. Plate

**OBS:** Pass på at fremspringet på skjærebladene passer inn i hullet i platen.

18. Fest dekelet, og trekk deretter til seks bolter.

► **Fig.25:** 1. Bolt 2. Deksel

19. Fest flisoppsamleren til verktøyet ved å trekke til fire skruer (gjelder UH013G) eller fem skruer (gjelder UH014G).

**For UH013G**

► **Fig.26:** 1. Flisoppsamler 2. Skru

**For UH014G**

► **Fig.27:** 1. Flisoppsamler 2. Skru

**OBS:** Hvis skjærebladene ikke beveger seg jevnt, griper bladene ikke riktig inn i stagene. Monter skjærebladene på nytt.

**OBS:** Hvis det er andre deler enn skjærebladene som er utslitt, som f.eks. stagene, ta kontakt med et autorisert Makita servicesenter for nye deler eller reparasjon.

## Fjerne eller montere flisoppsamleren

**⚠FORSIKTIG:** Når du monterer eller demonterer flisoppsamleren, må du alltid bruke hansker slik at hendene ikke kommer i direkte kontakt med skjærebladene.

Flisoppsamleren samler opp løv og gjør oppryddingen i etterkant mye enklere.

Når du skal ta av flisoppsamleren, fjerner du fire skruer (gjelder UH013G) eller fem skruer (gjelder UH014G), og ta deretter flisoppsamleren av verktøyet. Monter flisoppsamleren ved å følge fremgangsmåten for å ta den av i motsatt rekkefølge.

**For UH013G**

► **Fig.28:** 1. Flisoppsamler 2. Skru

**For UH014G**

► **Fig.29:** 1. Flisoppsamler 2. Skru

## BRUK

**⚠ADVARSEL:** Hold hendene unna skjærebladene.

**⚠FORSIKTIG:** Unngå å bruke verktøyet i svært varmt vær så sant det lar seg gjøre. Ikke bruk verktøyet hvis du føler deg uvel.

**⚠FORSIKTIG:** Vær forsiktig så du ikke utilsiktet kommer borti et metallgjerde eller andre harde gjenstander mens du beskjærer hekken. Skjærebladene kan brette og forårsake personskaade.

**⚠FORSIKTIG:** Ikke la skjærebladene komme i kontakt med bakken. Verktøyet kan slå tilbake og forårsake personskaade.

**⚠FORSIKTIG:** Å lene seg ut over noe med en hekktrimmer, særlig fra en stige, er svært farlig. Når du jobber, må du ikke stå på noe som er ustøtt eller ustabil.

**OBS:** Ikke forsøk å beskjære greiner som er tykkere enn 10 mm i diameter med verktøyet. Kutt greiner til 10 cm lavere enn klippehøyden ved hjelp av en greinsaks før du bruker verktøyet.

► **Fig.30:** (1) klippehøyde (2) 10 cm

**OBS:** Ikke fell trær eller kutt lignende harde gjenstander. Det kan skade verktøyet.

**OBS:** Ikke kutt gress eller ugress med skjærebladene. Skjærebladene kan vikle seg inn i gresset eller ugresset.

Hold fronthåndtaket med høyre hånd og bakhåndtaket med venstre hånd. Trekk i den fremre startbryteren og den bakre startbryteren mens du trykker på hendelen, og deretter beveger du verktøyet fremover.

► **Fig.31**

En grunnleggende arbeidsoperasjon består i å vippe bladene den veien beskjæringen skal utføres, og bevege trimmeren sakte og rolig med en hastighet på 3 til 4 sekunder per meter.

► **Fig.32**

For å kutte toppen av en hekk jevnt, binder du en snor i den ønskede hekkhøyden og trimmer langs den.

► **Fig.33**

Flisoppsamleren samler opp løv og gjør oppryddingen i etterkant mye enklere.

► **Fig.34**

For å kutte siden av en hekk jevnt, kutter du fra bunnen og opp til toppen.

► **Fig.35**

Når du beskjærer for å lage en rund form (beskjæring av buksbom eller rododendron, osv.), beskjærer du fra roten til toppen for en pen avslutning.

► **Fig.36**

# VEDLIKEHOLD

**⚠️FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PALITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

## Rengjøre verktøyet

Rengjør verktøyet ved å tørke bort støv med en tørr klut eller en klut som er dyppet i såpevann og vridd opp.

**OBS:** Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

## Vedlikehold av skjæreblad

Før bruk, eller en gang i timen under bruk, påfører du olje med lav viskositet (maskinolje eller smøreolje fra en sprayflaske) på skjærebladene.

► Fig.37

Etter bruk fjerner du støv fra skjærebladene med en stålborste, tørker det bort med en klut og påfører deretter olje med lav viskositet (maskinolje eller smøreolje fra en sprayflaske) på skjærebladene.

► Fig.38

**OBS:** Ikke vask skjærebladene i vann. Det kan føre til at verktøyet begynner å ruste eller blir skadet.

**OBS:** Smuss og korrosjon forårsaker høy bladfriksjon og forkorter driftstiden per batterilading.

## Lagring

Krokhullet i bunnen av verktøyet er praktisk hvis du vil henge verktøyet på en spiker eller skrue på veggen. Ta batteriet ut av verktøyet, og plasser deretter bladdekslet på skjærebladene, slik at bladene dekkes. Oppbevar verktøyet utilgjengelig for barn. Oppbevar verktøyet på et sted som ikke er utsatt for fuktighet eller regn.

► Fig.39: 1. Hull

## Slipe skjærebladene

**OBS:** Hvis skjærebladene er blitt betydelig deformert av sliping, må du erstatte skjærebladene med nye.

1. Sett batteriet inn i verktøyet.
2. Slå på og start verktøyet slik at det øver bladet og det nedre bladet er posisjonert vekselvis.

► Fig.40

3. Slå av verktøyet og fjern batteriet fra verktøyet.

4. Still vinkelen på en fil inn på 45° og slip det øvre bladet fra 3 retninger med filen.

► Fig.41: (1) Fil (2) 45°

**⚠️FORSIKTIG:** Før du sliper skjærebladene, må du forsikre deg om at verktøyet er slått av og at batteriet er tatt ut av verktøyet.

5. Plasser verktøyet opp ned, og fjern deretter grader fra skjærebladene med en pussestein.

► Fig.42: 1. Pussestein

6. Still filens vinkel inn på 45° og slip det nedre bladet fra 3 retninger med filen.

7. Plasser verktøyet i normal posisjon, og fjern deretter grader fra skjærebladene med pussesteinen.

## Fettsmøring

**Smøreintervall:** Hver 50 driftstime

1. Fjern boltene fra hullet for smøring.

► Fig.43: 1. Bolt

2. Fjern hetten fra fettbeholderen. Rett inn fettbeholderens utløp med hullet i dekselet, og trykk deretter fettbeholderens utløp på hullet.

► Fig.44: 1. Fettbeholder 2. Hull

3. Fyll fett på verktøyet (omtrent 5 som en retningslinje).

4. Trekk til boltene.



# FEILSØKING

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere verktøyet hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Motoren går ikke.	Batteriet er ikke satt inn.	Installer batteriet.
	Batteriproblem (med spenning)	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Motoren slutter å gå etter kort tids bruk.	Batteriets ladenivå er lavt.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Overoppheting.	Stopp bruken av verktøyet og la det avkjøles.
Verktøy når ikke maksimalt antall omdreininger per minutt.	Batteriet er ikke riktig satt inn.	Sett inn batteriet som beskrevet i denne håndboken.
	Batterieffekten minsker.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Skjæreblader beveger seg ikke: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Fremmedlegemer sitter fast mellom skjærebladene.	1. Bruk reversknappen. 2. Slå av verktøyet og fjern batteriet, og deretter fjerner du fremmedlegemene ved hjelp av verktøy slik som en tang.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Unormale vibrasjoner: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Skjæreblader er knekt, bøyd eller utslitt.	Erstatt skjærebladene.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre hvis det oppstår behov for reparasjon.
Kan ikke stoppe skjæreblader og motor: ⇒ Fjern batteriet umiddelbart!	Elektrisk feil.	Fjern batteriet og kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesentre for reparasjon.

## VALGFRITT TILBEHØR

**⚠FORSIKTIG:** Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesentre hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Skjærebladenhet
- Flisopsamler
- Fettbeholder
- Makita originalbatteri og lader

**MERK:** Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	UH013G	UH014G
Terän pituus	600 mm	750 mm
Iskua minuutissa	2 000 / 3 600 / 5 000 min <sup>-1</sup>	
Kokonaispituus	1 085 mm	1 225 mm
Nimellisjännite	DC 36 V – 40 V maks.	
Nettopaino	3,9 - 4,5 kg	4,0 - 4,7 kg
Suojausluokka	IPX4	

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Paino voi olla erilainen lisävarusteista sekä akusta johtuen. EPTA-menettelytavan 01/2014 mukaisesti, taulukossa on kuvattu kevyin ja painavin laiteyhdistelmä.

## Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F *: Suositeltu akku
Laturi	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

**VAROITUS:** Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

## Suosittu johdollinen virtalähde

Kannettava tehoyksikkö	PDC01 / PDC1200
------------------------	-----------------

- Edellä luetellut johdolliset virtalähteet eivät ehkä ole saatavana asuinalueellasi.
- Lue johdollisen virtalähteen käyttöohjeet ja tutustu siinä oleviin varoitusmerkkintöihin ennen sen käyttämistä.

## Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.



Lue käyttöohje.



VAARA – pidä kädet pois terän tieltä.



Käytä suojalaseja.



Ni-MH

Li-Ion

Koskee vain EU-maita  
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.  
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!  
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen.  
Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla yliviedetyllä roska-astian symbolilla.

## Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu pensasaitojen leikkaamiseen.

## Melutaso

Soveltuva standardi : EN62841-4-2

Malli	Äänenpainetaso		Äänitehotaso	
	L <sub>pa</sub> (dB (A))	Epävarmuus K (dB (A))	L <sub>WA</sub> (dB (A))	Epävarmuus K (dB (A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**HUOMAA:** Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausten menetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

**HUOMAA:** Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**VAROITUS:** Käytä kuulosuojaimia.

**VAROITUS:** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu melutasoarvo voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käyttötavan ja erityisesti käsiteltävän työkalupaleen mukaan.

**VAROITUS:** Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

## Tärinä

Kokonaistärinä (kolmen akselin vektorien summa) määräytyy standardin EN62841-4-2 mukaan:

Malli	Etukahva		Takakahva	
	ah (m/s <sup>2</sup> )	Epävarmuus-tekijä K (m/s <sup>2</sup> )	ah (m/s <sup>2</sup> )	Epävarmuus-tekijä K (m/s <sup>2</sup> )
UH013G	2,5	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> tai alhaisempi	1,5
UH014G	3,2	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> tai alhaisempi	1,5

**HUOMAA:** Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausten menetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

**HUOMAA:** Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**VAROITUS:** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käyttötavan ja erityisesti käsiteltävän työkalupaleen mukaan.

**VAROITUS:** Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

## EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

*Koskee vain Euroopan maita*

EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus on liitetty tähän käyttöoppaaseen.

## TURVAVAROITUKSET

### Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

**VAROITUS:** Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan vammautumiseen.

## Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

## Akkukäyttöisen pensasleikkurin turvallisuusohjeet

- Pidä kaikki kehon osat kaukana leikkuuterästä. Älä poista leikkattua ainesta tai pidä leikkattavasta kohteesta kiinni leikkuuterien liikkeessä. Terät jatkavat liikkumista kytkimen sammuttamisen jälkeen. Hetkellinenkin huolimattomuus pensasleikkurin käytön aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.**
- Kanna pensasleikkuria kahvasta siten, että terä on pysäytetty ja varo, että et käytä mitään virtakytintä. Pensasleikkurin oikeanlainen kantaminen pienentää riskiä sen vahingossa käynnistymisestä ja sitä, että terät voisivat aiheuttaa henkilökohtaisia vahinkoja.**

3. **Aseta pensasleikkurin teräsuojus paikalleen aina kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi.** Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää terien aiheuttamien henkilövahinkojen mahdollisuutta.
4. **Kun puhdistat tukoksia tai huollat yksikköä, varmista, että virtakytkimet on sammutettu ja akkupaketti on poistettu tai irrotettu.** Pensasleikkurin odottamaton käynnistyminen tukosten puhdistamisen tai huollon aikana voi saada aikaan vakavia henkilövahinkoja.
5. **Pidä pensasleikkurista kiinni vain sen eristetyistä tartuntapinnoista, sillä terä saattaa osua piilossa oleviin johtoihin.** Jos terät osuvat jännitteelliseen johtoon, jännite voi siirtyä pensasleikkurin sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
6. **Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkuualueelta.** Virtajohdot tai kaapelit voivat jäädä aitojen tai pensaiden taakse näkymättömiin, jolloin terä voi katkaista ne.
7. **Älä käytä pensasleikkuria huonoissa sääolosuhteissa, varsinkin ukkosella salamaniskun vaaran takia.** Tämä pienentää salamaniskun riskiä.
4. **Varmista, että tasapainosi on luotettava ennen työskentelyn aloittamista.**
5. **Älä käytä laitetta tarpeettomasti kuormittamattomana.**
6. **Sammuta työkalu välittömästi ja irrota akkupaketti, jos leikkuuterät osuvat aitaan tai johonkin muuhun kovaan kohteeseen.** Tarkista terien kunto ja vaihda terät välittömästi, jos ne ovat vaurioituneet.
7. **Sammuta työkalu ja irrota akkupaketti aina, ennen kuin tarkistat leikkuuterät, korjaa vikoja tai poistat leikkuriin juuttunutta materiaalia.**
8. **Älä koskaan suuntaa leikkuuterää itseäsi tai sivullisia kohti.**
9. **Jos terät lakkaavat liikkumasta, koska niiden väliin juuttuu vierasesine käytön aikana, sammuta laite, irrota sen akkupaketti ja poista sitten vierasesineet asianmukaisella työkalulla, kuten pindeillä.** Vierasesineiden poistaminen käsin voi aiheuttaa henkilövahinkoja, koska terät voivat liikkua vierasesineiden poistamisen seurauksena.
10. **Kun käytät työkalua mutaisessa maastossa, määssä rinteessä tai liukkaassa paikassa, kiinnitä erityistä huomiota hyvän tasapainon säilyttämiseen.**
11. **Älä upota työkalua lammikkoihin.**
12. **Älä jätä työkalua ulos sateeseen ja valvomatta.**

## Lisäturvallisuusohjeet

### Valmistelu

1. **Tarkista ennen laitteen käytön aloittamista, ettei aidoissa tai pensaissa ole muuta kuin oksastoa, kuten verkkoaitaa tai piilossa olevia johtoja.**
2. **Työkalua ei saa käyttää lasten tai alle 18-vuotiaiden nuorten toimesta.** Poikkeustapauksissa käyttö voidaan sallia myös 16 vuotta täyttäneille, jos he opettelevat leikkurin käyttöä asiantuntevan aikuisen valvonnassa.
3. **Kokemattomien käyttäjien on hyvä pyytää neuvoja kokeneilta työkalun käyttäjiltä koskien.**
4. **Käytä työkalua vain, jos olet hyvässä fyysisessä kunnossa.** Huomiokyky heikkenee väsymyksen myötä. Noudata erityistä varovaisuutta työpäivän lopulla. Työskentele rauhallisesti ja varovaisesti. Käyttäjä on vastuussa ulkopuolisille aiheutuvista kaikista vahingoista.
5. **Älä koskaan käytä työkalua alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
6. **Paksut nahkakäsineet ovat työkalun perusrusteita ja niitä on käytettävä aina sen käytön aikana.** Käytä myös tukevia ja luistamattomilla pohjilla varustettuja jalkineita.
7. **Varmista, että työkalu on asianmukaisessa toimintakunnossa ennen työskentelyn aloittamista.** Varmista, että suojukset ovat oikein paikoillaan. Työkalua ei saa käyttää, jos kaikki osat eivät ole paikallaan.

### Käyttö

1. **Pidä työkalusta tukevasti kahdella kädellä sen käytön aikana.**
2. **Työkalu on tarkoitettu käytettäväksi käyttäjänsä toimesta maan tasalla.** Älä käytä työkalua tikapuilla tai muun epävakaa tuen varassa.
3. **VAARA - Pidä kädet kaukana terästä.** Teräkosketus voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

11. **Älä upota työkalua lammikkoihin.**
12. **Älä jätä työkalua ulos sateeseen ja valvomatta.**

### Sähköturvallisuus ja akku

1. **Vältä vaarallisia ympäristöjä.** Älä käytä työkalua kosteissa tai märissä paikoissa äläkä altista sitä sateelle. Työkalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
2. **Älä hävitä akkuja polttamalla.** Akkukenko voi räjähtää. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä erityisiä laitetta koskevia hävitysohjeita.
3. **Älä avaa tai riko akkuja.** Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.
4. **Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa olosuhteissa.**
5. **Älä lataa akkua ulkona.**
6. **Älä käsittele laturia tai sen liitinosaa ja latausliittimiä märin käsin.**
7. **Älä vaihda akkua märin käsin.**
8. **Älä vaihda akkua sateessa.**
9. **Älä kastele akun liittimiä nesteellä, kuten vedellä, äläkä upota akkua nesteeseen.** Älä jätä akkua sateeseen, äläkä lataa tai käytä akkua kosteassa tai määssä paikassa tai varastoi sitä tällaiseen paikkaan. Jos liitin kastuu tai akun sisälle pääsee nestettä, akku voi mennä oikosulkuun, mikä aiheuttaa ylikuumentumisen, tulipalon tai räjähdyksen vaaran.
10. **Kun akku on poistettu työkalusta tai laturista, kiinnitä akun suojakansi akkuun ja varastoi se kuivaan paikkaan.**
11. **Jos akkupaketti kastuu, valuta vesi pois sen sisältä ja kuivaa se sitten kuivalla kankaalla.** Kuivaa akkupaketti kokonaan kuivassa paikassa ennen käyttöä.

## Kunnossapito ja säilytys

1. Sammuuta työkalu ja irrota akkupaketti ennen minkään huoltotyön suorittamista.
2. Irrota akkupaketti ja aseta teräsuojus leikkuuterien päälle aina, kun siirrät työkalua toiseen paikkaan, myös työskentelyn aikana. Älä koskaan kannata tai kuljeta työkalua terien ollessa käynnissä. Älä koskaan tartu teriin käsilläsi.
3. Puhdista työkalu ja erityisesti leikkuuterät käytön jälkeen sekä silloin, kun viet työkalun pitkäksi aikaa säilytykseen. Öljyä terät kevyesti ja aseta teräsuojus paikalleen.
4. Säilytä työkalua kuivassa huoneessa teräsuojuksen ollessa leikkuuterän päällä. Pidä leikkuri lasten ulottumattomissa. Älä koskaan säilytä työkalua ulkotiloissa.
5. Älä hävitä akkua (akkuja) polttamalla. Akkukenno voi räjähtää. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä erityisiä laitteita koskevia hävitysohjeita.
6. Älä avaa tai riko akkua (akkuja). Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.
7. Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa olosuhteissa.
8. Kun varastoit työkalun, vältä sijoittamista sitä paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonpaisteelle, sateelle, kuumuudelle tai kosteudelle.

## SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET.

**VAROITUS:** ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuudentunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

## Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia. Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumentuminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtelee puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akkua.
  - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
  - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
  - (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.

- Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.
6. Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
  7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
  8. Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
  9. Älä käytä viallista akkua.
  10. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset. Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
  11. Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
  12. Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa. Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumentumisen, räjähdysen tai akkunestevuotoja.
  13. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.
  14. Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
  15. Älä kosketa työkalun liittintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.
  16. Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
  17. Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjoihin lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjoihin lähellä. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoontumiseen.
  18. Pidä akku pois lasten ulottuvilta.

## SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET.

**HUOMIO:** Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

## Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenävän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Yliilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuumen akun jäähtyä ennen lataamista.
4. Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
5. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

## TOIMINTOJEN KUVAUS

**▲HUOMIO:** Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

### Akun asentaminen tai irrottaminen

**▲HUOMIO:** Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

**▲HUOMIO:** Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

- **Kuva1:** 1. Punainen ilmaisimien 2. Painike 3. Akkupaketti

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.


















**▲HUOMIO:** Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisimien ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

**▲HUOMIO:** Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

## Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varausten. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

- **Kuva2:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaustason
 Palaava	 Pois päältä	 Viilkkuva	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Lataa akku.
			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.
			







**HUOMAA:** Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

**HUOMAA:** Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

## Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu työkalun/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

- **Kuva3:** 1. Varoitusvalo

Väri	Varoitusvalo		Tila
	 Päällä	 Viilkkuva	
Vihreä			Ylikuormitus
Punainen	 (työkalu) /  (akku)		Ylikuumentuminen
Punainen			Yliyhjentyminen

**HUOMAUTUS:** Käyttöolosuhteista riippuen työkalu sammuu automaattisesti ilman mitään ilmoitusta, jos työkaluun takertuu oksia tai roskia. Kytke tällöin työkalu pois päältä, irrota akkupaketti ja irrota sitten juuttuneet oksat tai roskat pihdeillä tai muilla työkaluilla. Kun oksat tai roskat on poistettu, asenna akkupaketti paikalleen ja käynnistä työkalu uudelleen.

## Ylikuormitusuoja

Jos työkalu tai akku on ylikuormittunut kiinni jääneiden oksien tai muiden irtoroskien takia, työkalu pysähtyy automaattisesti ja merkkivalo alkaa vilkkua vihreänä. Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

## Työkalun tai akun ylikuumentumissuoja

Kun työkalu tai akkupaketti ylikuumentuu, työkalu pysähtyy automaattisesti. Punainen merkkivalo syttyy, jos työkalu kuumenee liikaa. Punainen merkkivalo vilkkuu, jos akkupaketti kuumenee liikaa. Anna työkalun ja/tai akun jäähtyä, ennen kuin kytket työkalun uudelleen päälle.

## Ylipurkautumissuoja

Jos akkukapasiteetti ei riitä, työkalu pysähtyy automaattisesti ja päävirran merkkivalo alkaa vilkkua punaisena. Jos työkalu ei toimi, vaikka kytkimiä käytetään, irrota tyhjentyneet akkupaketti laitteesta ja lataa akku.

## Suojaus muilta haitallisilta tapahtumilta

Suojausjärjestelmä on suunniteltu suojaamaan työkalu myös muilta tapahtumilta, jotka voisivat vahingoittaa työkalua, ja pysäyttämään työkalu automaattisesti tällaisissa tapauksissa. Kun työkalu tai sen toiminta on pysähtynyt tilapäisesti, poista pysäytyksen syyt seuraavien vaiheiden mukaisesti.

1. Käynnistä työkalu uudelleen sammuttamalla se ja kytkemällä se sitten uudelleen päälle.
2. Lataa akut tai vaihda ne ladattuihin akkuihin.
3. Anna koneen ja akkujen jäähtyä.

Jos suojausjärjestelmän nollaaminen ei korjaa tilannetta, ota yhteys paikalliseen Makita-huoltoon.

## Virtakytkimen toiminta

**VAROITUS:** Käyttäjän turvallisuuden vuoksi tässä työkalussa on vipu, joka estää sen käynnistämisen vahingossa. ÄLÄ koskaan käytä työkalua, jos se käynnistyy pelkästään liipaisinkytkintä painamalla ilman, että vipua painetaan. Toimita työkalu valtuutettuun huoltoon korjattavaksi ENNEN kuin jatkat sen käyttöä.

**VAROITUS:** ÄLÄ koskaan teippaa tai ohita vivun toimintoja tai estä sen toimintaa.

**VAROITUS:** Varmista aina ennen akkupaketin asentamista työkaluun, että liipaisinkytkin ja kytkinvipu toimivat moitteettomasti ja palautuvat vapautettaessa asentoon "OFF". Jos työkalua käytetään, kun kytkin ei toimi moitteettomasti, seurauksena voi olla hallinnan menetys ja vakava henkilövahinko.

**HUOMIO:** Älä koskaan pidä sormeasi liipaisinkytkimillä kantaessasi työkalua. Työkalu voi käynnistyä odottamattomasti ja aiheuttaa tapaturman.

**HUOMAUTUS:** Älä vedä liipaisinkytkimestä voimakkaasti, ellet samalla paina lukituksen vivusta. Se voi aiheuttaa kytkimen rikkoutumisen.

Kytke työkaluun virta painamalla päävirtapainiketta. Sammuta työkalu pitämällä päävirtapainiketta painettuna, kunnes nopeusilmaisimet sammuvat.

► **Kuva4:** 1. Päävirtapainike

**HUOMAA:** Merkkivalo vilkkuu, jos liipaisinkytkintä painetaan tilassa, jossa käyttö ei ole mahdollista. Merkkivalo vilkkuu, jos kytket päävirtakytkimen päälle pitämällä vipua ja liipaisinkytkintä samanaikaisesti painettuina.

**HUOMAA:** Tämä laite sisältää automaattisen sammutustoiminnon. Tahattoman käynnistytksen välttämiseksi, päävirtakytkin sammuu automaattisesti, kun liipaisinkytkintä ei paineta tietyn ajan kuluessa päävirtakytkimen ollessa kytkettynä päälle.










Työkalussa on vipu, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa. Voit käynnistää työkalun vetämällä etuliipaisinkytkintä ja vetämällä sitten takaliipaisinkytkintä, kun painat vipua. Kun vapautat jommankumman liipaisinkytkimistä, työkalu pysähtyy.

► **Kuva5:** 1. Vipu 2. Takaliipaisinkytkin  
3. Etuliipaisinkytkin

## Nopeuden säätö

Voit säätää työkalun nopeutta painamalla päävirtapainiketta. Nopeustaso muuttuu joka kerta, kun painat päävirtapainiketta.

► **Kuva6:** 1. Nopeusilmaisimien 2. Päävirtapainike

Nopeusilmaisimien	Tila	Käyntinopeus
3  2  1 	Korkea	5 000 min <sup>-1</sup>
3  2  1 	Keskitaso	3 600 min <sup>-1</sup>
3  2  1 	Alhainen	2 000 min <sup>-1</sup>

## Suunnanvaihtopainike roskien irrottamiseen

**VAROITUS:** Jos juuttuneiden oksien tai roskien poistaminen ei onnistu liikesuuntaa vaihtamalla, kytke tällöin laite pois päältä, irrota akkupaketti ja irrota sitten juuttuneet oksat tai roskat pihdeillä tai muilla työkaluilla. Jos laitteen virtaa ei katkaista eikä akkupakettia irroteta, laite voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Juuttuneiden oksien tai roskien poistaminen käsin voi aiheuttaa vammoja, koska leikkuuterä voi liikkua oksan tai roskan poistamisen seurauksena.

Tässä laitteessa on suunnanvaihtopainike, jolla voi vaihtaa leikkuuterän liikesuunnan. Se on tarkoitettu vain laitteeseen juuttuneiden oksien ja roskien irrottamiseen. Leikkuuterän liikesuunta vaihdetaan painamalla suunnanvaihtopainiketta, kun leikkuuterä on pysähtynyt, painamalla sitten etuliipaisinkytkintä ja painamalla sitten takaliipaisinkytkintä samalla, kun vipua painetaan. Nopeusilmaisimet alkavat vilkkua ja leikkuuterä liikkuu vastakkaiseen suuntaan.

Kun juuttuneet oksat ja roskat ovat irronneet, työkalun liikesuunta palautuu normaalkiksi ja nopeusilmaisimet lakkaavat vilkkumasta ja alkavat palaa yhtäjaksoisesti.

► **Kuva7:** 1. Nopeusilmaisin 2. Suunnanvaihtopainike

**HUOMAA:** Jos juuttuneiden oksien tai roskien irrottaminen ei onnistu, vapauta liipaisinkytkimet, paina sitten suunnanvaihtopainiketta ja vedä liipaisinkytkintä, kunnes oksat tai roskat irtoavat.

**HUOMAA:** Jos napautat suunnanvaihtopainiketta laitteeseen leikkuuterän liikkeessä, laite pysähtyy ja on valmis liikesuunnan vaihtamiseen.

## Sähköinen toiminta

Työkalu on varustettu sähköisillä toiminnoilla helppokäyttöisyyttä ajatellen.

- Vakionopeuden säätö  
Vakionopeuden säätö mahdollistaa vakiopyörimisnopeuden kuormitusolosuhteista riippumatta.
- Sähköjarru  
Tämä työkalu on varustettu sähköjarrulla. Jos työkalun terä toistuvasti pysähtyy hitaasti, kun liipaisinkytkin vapautetaan, huollata työkalu valtuutetussa Makita-huoltooliikkeessä.
- Vahinkokäynnistyksen estotoiminto  
Työkalu ei käynnisty, vaikka liipaisinkytkintä painettaisiin akkupaketin asennuksen aikana. Voit käynnistää työkalun vapauttamalla liipaisinkytkimen ja painamalla sitä sitten uudelleen.

## KOKOONPANO

**▲HUOMIO:** Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

**▲HUOMIO:** Leikkuuterän vaihtamisen aikana tulee aina käyttää käsineitä, jotta terä ei pääse kosketuksiin paljaiden käsien kanssa.

**HUOMAUTUS:** Leikkuuterien vaihdon aikana älä pyyhi rasvaa pois hammaspyöristä ja kammesta.

## Leikkuuterän kiinnittäminen ja irrottaminen

**▲HUOMIO:** Kiinnitä teräsuojus paikalleen ennen leikkuuterien irrottamista tai asentamista.

Työkaluun voi asentaa 600 mm:n tai 750 mm:n leikkuuterät.

**HUOMAA:** Jos vaihdat leikkuuterät eri pituisiksi, vaihda lehdenkerääjä sellaiseen, joka sopii teriin.

1. Irrota ensin neljä (UH013G) tai viisi ruuvia (UH014G) ja irrota sitten lehdenkerääjä työkalusta.

**UH013G**

► **Kuva8:** 1. Lehdenkerääjä 2. Ruuvi

**UH014G**

► **Kuva9:** 1. Lehdenkerääjä 2. Ruuvi

2. Aseta työkalu ylösalaisin ja irrota sitten kuusi pulttia.

► **Kuva10:** 1. Pultti

3. Irrota suoja ja levy.

► **Kuva11:** 1. Suoja 2. Levy

**HUOMAA:** Levy voi jäädä suojuukseen.

4. Irrota tanko ja laakeri.

► **Kuva12:** 1. Silmukkatanko 2. Laakeri

**HUOMAA:** Tanko tai laakeri voi pysyä suojuksessa.

5. Irrota kolme ruuvia, kolme halkkia sekä huopatyyny ja irrota sitten leikkuuterä.

► **Kuva13:** 1. Ruuvi 2. Halkki 3. Huopatyyny  
4. Leikkuuterä

**HUOMAUTUS:** Varo, ettet hukkaa ruuveja.

6. Irrota teräsuojus ja kiinnitä se sitten uusiin leikkuuteriin.

► **Kuva14**

7. Säädä kampea niin, että kaksi reikää ovat linjassa kohdistuslinjan kanssa.

► **Kuva15:** 1. Reikä 2. Kohdistuslinja

8. Aseta leikkuuterien ulokkeet samaan asentoon pystysuunnassa.

► **Kuva16:** 1. Uloke

9. Aseta leikkuuterä paikalleen tilapäisesti asettamalla vaiheessa 5 irrotettu ruuvi teräsuojuksen reikään ja kiinnitä sitten huopatyyny leikkuuterään.

► **Kuva17:** 1. Ruuvi 2. Huopatyyny 3. Reikä

10. Aseta leikkuuterässä oleva uloke silmukkatangon reikään ja kohdista sitten huopatyynyn asento laitteen reikien kanssa. Liitä kaksi uutta halkkia.

► **Kuva18:** 1. Huopatyyny 2. Uloke 3. Reikä 4. Halkki

**HUOMAUTUS:** Levitä pieni määrä rasvaa silmukkatangon sisäpiirille.

**HUOMAUTUS:** Varo, ettet hukkaa holkkeja.

11. Kohdista holkkien reiät ja leikkuuterän reiät työkalun reikien kanssa ja kiinnitä sitten leikkuuterä tilapäisesti kiristämällä kahta ruuvia.

► **Kuva19:** 1. Ruuvi



12. Irrota vaiheessa 9 leikkuuterän reikään kiinnitetty ruuvi ja liu'uta sitten teräsuojusta.

► **Kuva20:** 1. Ruuvi

13. Liitä uusi holkki.

► **Kuva21:** 1. Holkki

14. Kiinnitä leikkuuterä kiristämällä ruuvi yhdessä holkin kanssa.

► **Kuva22:** 1. Ruuvi

15. Kiinnitä tilapäisesti vaiheessa 11 kiinnitetyt ruuvit tiukasti.

16. Liitä laakeri ja tanko.

► **Kuva23:** 1. Silmukkatanko 2. Pieni reikä 3. Laakeri

**HUOMAUTUS:** Levitä pieni määrä rasvaa silmukkatangon pienen reiän sisäpiirille.

**HUOMAUTUS:** Varmista, että leikkuuterän uloke sopii silmukkatangon pieneen reikään.

17. Kiinnitä levy.

► **Kuva24:** 1. Uloke 2. Levy

**HUOMAUTUS:** Varmista, että leikkuuterän uloke sopii silmukkatangon reikään.

18. Kiinnitä suoja ja kiristä sitten kuusi pulttia.

► **Kuva25:** 1. Pultti 2. Suoja

19. Kiinnitä lehdenkerääjä työkaluun kiristämällä neljä (UH013G) tai viisi ruuvia (UH014G).

**UH013G**

► **Kuva26:** 1. Lehdenkerääjä 2. Ruuvi

**UH014G**

► **Kuva27:** 1. Lehdenkerääjä 2. Ruuvi

**HUOMAUTUS:** Jos leikkuuterät eivät liiku sujuvasti, ne eivät ole kytkeytyneet silmukkatankoon oikealla tavalla. Asenna leikkuuterät uudelleen.

**HUOMAUTUS:** Jos leikkuuterien lisäksi muut osat, kuten silmukkatanko, kuluvat, kysy varaosia tai huoltopalveluja valtuutetusta Makita-huoltoliikkeestä.

## Lehdenkerääjän irrottaminen tai asentaminen

**⚠HUOMIO:** Käytä aina lehdenkerääjää kiinnittämisen tai irrottamisen aikana käsineitä, jotta leikkuuterä ei pääse kosketuksiin paljaiden käsien kanssa.

Lehdenkerääjä kerää jätellehdet ja helpottaa siivoamista jälkeensä.

Irrota lehdenkerääjä irrottamalla ensin neljä (UH013G) tai viisi ruuvia (UH014G) ja irrottamalla sitten lehdenkerääjä työkalusta. Lehdenkerääjä asennetaan noudattamalla irrotusohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

**UH013G**

► **Kuva28:** 1. Lehdenkerääjä 2. Ruuvi

**UH014G**

► **Kuva29:** 1. Lehdenkerääjä 2. Ruuvi

## TYÖSKENTELY

**⚠VAROITUS:** Pidä kädet poissa leikkuuterän ulottuvilta.

**⚠HUOMIO:** Vältä laitteen käyttämistä erittäin kuumissa sääolosuhteissa. Vältä yllirasittumista, kun käytät laitetta.

**⚠HUOMIO:** Huolehdi, että leikkurin terä ei osu metalliaitaan tai muuhun kovaan esineeseen työskentelyn aikana. Muutoin leikkuuterä voi rikkoonutua ja aiheuttaa vammoja.

**⚠HUOMIO:** Älä anna leikkuuterien koskettaa maata laitteen käytön aikana. Laitte voi aiheuttaa takaikun ja aiheuttaa tapaturmia.

**⚠HUOMIO:** Pensasleikkurin kanssa kurkottelevien, erityisesti tikkailla seisottaessa on erittäin vaarallista. Älä käytä leikkuria epävakailla alustoilla.

**HUOMAUTUS:** Älä leikkaa tällä leikkurilla halkaisijaltaan yli 10 mm:n oksia. Leikkaa oksat oksaksilla 10 cm alemmaksi kuin itse leikkuukorkeus ennen tämän laitteen käyttämistä.

► **Kuva30:** (1) Leikkuukorkeus (2) 10 cm

**HUOMAUTUS:** Älä leikkaa kuolleita puita tai mitään vastaavia kovia kohteita. Muussa tapauksessa laite voi vaurioitua.

**HUOMAUTUS:** Älä leikkaa nurmikkoa tai rikkaruohoja leikkuuterällä. Ruoho tai rikkaruohot voivat takertua leikkuuterään.

Pidä etukahvasta oikealla kädellä ja takakahvasta vasemmallä. Vedä etuliipaisinkytkintä ja vedä sitten takaliipaisinkytkintä samalla, kun painat vipua, ja siirrä työkalua eteenpäin.

► **Kuva31**

Perustasoitus tapahtuu siten, että leikkuuterää kallis-tetaan leikkusuuntaan samalla, kun terää liikutetaan rauhallisesti ja hitaasti eteenpäin nopeudella 3–4 sekuntia/metri.

► **Kuva32**

Pensaan tasoittamista helpottaa, kun sen päälle sidotaan halutulle leikkuukorkeudelle ohjauslanka, jota seuraten pensas leikataan.

► **Kuva33**

Lehdenkerääjä kerää jätellehdet ja helpottaa siivoamista jälkeensä.

► **Kuva34**

Leikkaa pensaan sivut tasaiseksi aloittamalla alhaalta ylöspäin.

► **Kuva35**

Leikkattaessa pyöreitä muotoja (puksipuu tai alppiruusu jne.), leikkaa juuresta ylöspäin kauniin lopputuloksen saavuttamiseksi.

► **Kuva36**

# KUNNOSSAPITO

**⚠HUOMIO:** Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

## Laitteen puhdistaminen

Puhdista laite pyyhkimällä pölyt kuivalla liinalla tai kosturilla liina saippuaveteen ja rutista kuivaksi.

**HUOMAUTUS:** Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

## Leikkuuterän huolto

Lisää ennen käyttöä ja käytön aikana tunnin välein matalaviskositeettistä öljyä (koneöljyä tai suihkutettavaa voiteluöljyä) leikkuuterään.

► Kuva37

Poista käytön jälkeen leikkuuterästä pöly metalliharjalla, pyyhi leikkuuterä rievulla ja levitä teriin sitten matalaviskositeettistä öljyä (koneöljyä tai suihkutettavaa voiteluöljyä).

► Kuva38

**HUOMAUTUS:** Älä pese leikkuuterää vedellä. Se voi aiheuttaa ruostumista tai vaurioittaa laitetta.

**HUOMAUTUS:** Lika ja korroosio aiheuttavat terien liikkakitkaisuuden ja lyhentävät käyttöaikaa jokaisen akun latauksen yhteydessä.

## Säilytys

Laitteen pohjassa on ripustusreikä, josta laitteen voi kätevästi ripustaa seinässä olevaan naulaan tai ruuviin. Irrota akkupaketti työkalusta ja kiinnitä teräsuojus leikkuuteriin, jotta terät eivät ole paljaana. Säilytä työkalua lasten ulottumattomissa. Säilytä työkalua paikassa, missä se ei altistu kosteudelle tai sateelle.

► Kuva39: 1. Reikä

## Leikkuuterän teroittaminen

**HUOMAUTUS:** Jos teroittaminen vääntää leikkuuterän teriä huomattavasti, vaihda leikkuuterä uuteen.

1. Kiinnitä akkupaketti laitteeseen.
2. Käynnistä laite ja käytä sitä sen verran, että leikkuuterän ylä- ja alaterät asettuvat limittäin.  
► Kuva40
3. Sammuta laite ja irrota akkupaketti.

4. Aseta viila 45° kulmaan ja teroita yläterän 3 reunaa.

► Kuva41: (1) Viila (2) 45°

**⚠HUOMIO:** Varmista ennen leikkuuterän teroittamista, että laite on sammutettu ja akkupaketti on irrotettu siitä.

5. Käännä työkalu ylösalaisin ja irrota sitten leikkuuterän jäysteet oikaisukivellä.

► Kuva42: 1. Oikaisukivi

6. Aseta viila 45° kulmaan ja teroita alaterän 3 reunaa.

7. Käännä työkalu takaisin normaaliasentoon ja irrota sitten leikkuuterän jäysteet oikaisukivellä.

## Voitelurasvan lisääminen

Voiteluväli: 50 käyttötuntia

1. Irrota pultti reiästä voitelua varten.

► Kuva43: 1. Pultti

2. Irrota suojus rasva-annostelijasta. Kohdista rasva-annostelijan ulostulo suojuksen reiän kanssa ja paina sitten rasva-annostelijan ulostulo reikään.

► Kuva44: 1. Rasva-annostelija 2. Reikä

3. Lisää laitteeseen rasvaa (ohjearvoisesti noin 5 g).

4. Kiristä pultti.

# VIANMÄÄRITYS

Tarkista laite ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua käyttöoppaasta, älä kuitenkaan yritä purkaa työkalua osiin. Vie ota sen sijaan yhteyttä Makita-huoltoiliikkeeseen. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käy.	Akkupakettia ei ole asennettu.	Kiinnitä akku paikalleen.
	Akkuongelma (alijännite)	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Moottori pysähtyy lyhyen käytön jälkeen.	Akun varaustila on alhainen.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Ylikuumentuminen.	Lopeta työkalun käyttö ja anna sen jäähtyä.
Työkalu ei saavuta suurinta kierroslukua.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Asenna akkupaketti tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
	Akun teho laskee.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuuterät eivät liiku: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Vieraita esineitä on tarttunut leikkuuterien väliin.	1. Käytä suunnanvaihtopainiketta. 2. Sammuta työkalu ja irrota akkupaketti ja irrota sitten juuttuneet oksat tai roskat pihdeillä tai muilla työkaluilla.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Epänormaali tärinä: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Leikkuuterät ovat rikkiäisiä, taipuneita tai kuluneita.	Vaihda leikkuuterät.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuuterät ja moottori eivät pysähdy: ⇒ Poista akku välittömästi!	Sähkövika.	Poista akku ja pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.

## LISÄVARUSTEET

**⚠HUOMIO:** Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Leikkuuteräkokonaisuus
- Lehdenkerääjä
- Rasva-annostelija
- Aito Makita-akku ja -laturi

**HUOMAA:** Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

## SPECIFIKATIONER

Model:	UH013G	UH014G
Længde af klinger	600 mm	750 mm
Antal slag pr. minut	2.000 / 3.600 / 5.000 min <sup>-1</sup>	
Samlet længde	1.085 mm	1.225 mm
Mærkespænding	D.C. 36 V - 40 V maks.	
Nettovægt	3,9 - 4,5 kg	4,0 - 4,7 kg
Beskyttelsesgrad	IPX4	

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Vægten kan være anderledes afhængigt af tilbehøret, inklusive akkuen. Den letteste og tungeste kombination i henhold til EPTA-procedure 01/2014 er vist i tabellen.

### Anvendelig akku og oplader

Akku	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F * : Anbefalet batteri
Oplader	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

**⚠ ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor.** Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskaade og/eller brand.




### Anbefalet ledningstilsluttet strømforsyningskilde

Bærbar strømforsyning	PDC01 / PDC1200
-----------------------	-----------------

- Den eller de ovenfor anførte ledningstilsluttede strømforsyningskilder er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Inden du bruger den ledningstilsluttede strømforsyningskilde, skal du læse instruktionen og advarselmærkerne på dem.

### Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.

	Læs betjeningsvejledningen.
	FARE - Hold hænder væk fra klinger.
	Bær sikkerhedsbriller.



Kun for lande inden for EU  
På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatører og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden.  
Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!  
I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatører og batterier og affaldsakkumulatører og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatører opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

### Tilsløget anvendelse

Maskinen er beregnet til at trimme hække.

## Støj

Gældende standard : EN62841-4-2

Model	Lydtrykniveau		Lydeffektniveau	
	L <sub>pA</sub> (dB(A))	Usikkerhed K (dB(A))	L <sub>WA</sub> (dB(A))	Usikkerhed K (dB(A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**BEMÆRK:** De(n) angivne støjmissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

**BEMÆRK:** De(n) angivne støjmissionsværdi(er) kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

**⚠ ADVARSEL:** Bær høreværn.

**⚠ ADVARSEL:** Støjmissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugsklassen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

## Vibration

Vibrationens totalværdi (tre-aksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN62841-4-2:

Model	Forreste håndtag		Bageste håndtag	
	ah (m/s <sup>2</sup> )	Usikkerhed K (m/s <sup>2</sup> )	ah (m/s <sup>2</sup> )	Usikkerhed K (m/s <sup>2</sup> )
UH013G	2,5	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> eller mindre	1,5
UH014G	3,2	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> eller mindre	1,5

**BEMÆRK:** De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

**BEMÆRK:** De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

**⚠ ADVARSEL:** Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugsklassen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

## EF-overensstemmelseserklæring

*Kun for lande i Europa*

EF-overensstemmelseserklæringen er inkluderet som Bilag A i denne brugsanvisning.

## SIKKERHEDSADVARSLER

### Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

**⚠ ADVARSEL:** Læs alle de sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Forsømmelse af at overholde alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

## Sikkerhedsadvarsler for akku hæktrimmer

- Hold alle dele af kroppen væk fra klingens. Undlad at fjerne afskåret materiale eller at holde materiale, der skal skæres, når klingerne bevæger sig. Klinger fortsætter med at rotere, efter at afbryderen er slået fra. Ved brug af hæktrimmeren kan ét øjeblik uopmærksomhed medføre alvorlig personskade.
- Bær hæktrimmeren i håndtaget med klingens stoppet og pas på ikke at betjene nogen tænd/sluk-knap. Korrekt bæring af hæktrimmeren reducerer risikoen for utilsigtet start og medfølgende personskade fra klingerne.

3. Ved transport eller opbevaring af hækketrimmeren skal klingedækslet altid sættes på. Korrekt håndtering af hækketrimmeren reducerer risikoen for personskade fra klingerne.
4. Når der fjernes fastklemt materiale, eller enheden serviceres, skal du sørge for at alle tænd/sluk-knapper er slukket, og at akkuen er fjernet eller afbrudt. Uventet aktivering af hækketrimmeren, mens der fjernes fastklemt materiale eller udføres service, kan muligvis resultere i personskade.
5. Hold altid kun i hækketrimmeren i de isolerede grebflader, da klingene muligvis kan komme i berøring med skjulte ledninger. Hvis klinger kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan udsatte metaldele på hækketrimmeren blive strømførende, hvorved operatøren kan få elektrisk stød.
6. Hold alle netledninger væk fra skæreo området. Netledninger eller kabler kan muligvis være skjult i hække eller buske og kan ved et uheld skæres over af klingene.
7. Brug ikke hækketrimmeren i dårligt vejr, især hvis der er risiko for lynnedslag. Dette reducerer risikoen for, at du rammes af lynnedslag.
5. Betjen ikke maskinen unødigt uden belastning.
6. Sluk med det samme for maskinen, og fjern akkuen, hvis klingerne kommer i kontakt med et hegn eller en anden hård genstand. Kontroller klingerne for beskadigelse, og udskift klingerne med det samme, hvis de er beskadiget.
7. Før du kontrollerer klingerne, udbedr fejl eller fjerner materiale, der sidder fast i klingerne, skal du altid slukke for maskinen og fjerne akkuen.
8. Ret aldrig klingerne mod dig selv eller andre.
9. Hvis klingerne holder op med at bevæge sig under brugen på grund af fremmedlegemer, der sidder fast mellem klingerne, skal du slukke for maskinen og fjerne akkuen og derefter fjerne fremmedlegemerne ved hjælp af redskaber som f.eks. en tang. Hvis du fjerner fremmedlegemerne i hånden, kan det medføre personskade, da klingerne kan bevæge sig som reaktion på fjernelsen af fremmedlegemerne.
10. Vær opmærksom på dit fodfæste, når du bruger maskinen på mudret jord, en våd skråning eller et glat sted.
11. Undlad at nedsænke maskinen i en vandpyt.
12. Efterlad ikke maskinen uden opsyn udendørs i regnvejr.

## Yderligere sikkerhedsinstruktioner

### Forberedelse

1. Kontrollér hækkene og buskene for fremmedlegemer som f.eks. trådhegn eller skjulte ledninger, før maskinen anvendes.
2. Maskinen må ikke anvendes af børn eller unge på under 18 år. Unge på over 16 år er muligvis undtaget fra denne begrænsning, hvis de er under oplæring under opsyn af en ekspert.
3. Førstegangsbrugere bør få en erfaren bruger til at vise dem, hvordan man bruger maskinen.
4. Brug kun maskinen, hvis du er i god fysisk form. Hvis du er træt, vil din opmærksomhed være reduceret. Vær særligt opmærksom sidst på arbejdsdagen. Udfør alt arbejde roligt og omhyggeligt. Brugeren er ansvarlig for enhver skade på tredjepart.
5. Brug aldrig maskinen under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin.
6. Arbejdshandsker af solidt læder er en del af det grundlæggende udstyr til maskinen og skal altid bæres, når du arbejder med den. Bær også solide sko med skridsikre såler.
7. Før du påbegynder arbejdet, skal du kontrollere, at maskinen er i god og sikker arbejdstilstand. Kontroller, at beskyttelseskærme er monteret korrekt. Maskinen må ikke anvendes, medmindre den er fuldt samlet.

### Drift

1. Hold godt fast i maskinen med begge hænder, når du bruger maskinen.
2. Maskinen er kun beregnet til brug af operatøren i jordhøjde. Benyt ikke maskinen på stiger eller noget andet ustabil underlag.
3. FARE - Hold hænderne på afstand af klingene. Kontakt med klingene vil medføre alvorlig personskade.
4. Sørg for at have solidt fodfæste, før du starter brugen.

### Elektrisk sikkerhed og batterisikkerhed

1. Undgå farlige miljøer. Brug ikke maskinen på fugtige eller våde steder, og udsæt den ikke for regn. Hvis der kommer vand ind i maskinen, forøger det risikoen for elektrisk stød.
2. Undlad at kaste batterierne i åben ild. Celler kan eksplodere. Tjek de lokale regler for eventuelle særlige instruktioner vedrørende bortskaffelse.
3. Undlad at åbne eller mishandle batterierne. Lækket elektrolyt er ætsende og kan medføre skader på øjnene eller huden. Den kan være giftig, hvis den indtages.
4. Undlad at oplade batteriet i regnvejr eller under våde forhold.
5. Oplad ikke batteriet uden døre.
6. Håndtér ikke oplader, herunder opladerstik, og opladerterminaler med våde hænder.
7. Undlad at udskifte batteriet med våde hænder.
8. Undlad at udskifte batteriet i regnvejr.
9. Undgå at gøre batteriets terminal våd med væske såsom vand, eller nedsænke batteriet. Undlad at lade batteriet ligge i regnvejr eller at oplade, bruge eller opbevare batteriet på et fugtigt eller vådt sted. Hvis terminalen bliver våd, eller der kommer væske ind i batteriet, kan batteriet blive kortslettet, og der er risiko for overophedning, brand eller eksplosion.
10. Når du har fjernet batteriet fra maskinen eller opladeren, skal du sørge for at fastgøre akku-dækslet på batteriet og opbevare det på et tørt sted.
11. Hvis akkuen bliver våd, skal du tømme vandet ud og derefter tørre den med en tør klud. Tør akkuen helt på et tørt sted før brug.

## Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sluk for maskinen, og fjern akkuen, før du udfører vedligeholdelsesarbejde.
2. Når maskinen flyttes til et andet sted, herunder under arbejde, skal du altid fjerne akkuen og sætte klingedækslet på klingerne. Du må aldrig bære eller transportere maskinen, mens klingerne kører. Tag aldrig fat i klingerne med hænderne.
3. Rengør maskinen og især klingerne efter brug, og før maskinen lægges til opbevaring i længere tid. Smør klingerne let, og sæt klingedækslet på.
4. Opbevar maskinen med klingedækslet på i et tørt værelse. Hold den utilgængelig for børn. Opbevar aldrig maskinen udenørs.
5. Undlad at kaste batterierne i åben ild. Cellen kan eksplodere. Tjek de lokale regler for eventuelle særlige instruktioner vedrørende bortskaffelse.
6. Undlad at åbne eller mishandle batterierne. Lækket elektrolyt er ætsende og kan medføre skader på øjnene eller huden. Den kan være giftig, hvis den indtages.
7. Undlad at oplade batteriet i regnvejr eller under våde forhold.
8. Undgå direkte sollys og regn ved opbevaring af maskinen, og opbevar den på et sted, hvor det ikke bliver varmt eller fugtigt.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING.

**⚠ ADVARSEL:** LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes. MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselsmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.
2. Adskil eller ændr ikke akkuen. Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.
5. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:
  - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
  - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
  - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.

Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.

6. Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand. Sådant adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.
10. De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.
12. Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer. Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.
14. Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.
16. Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller. Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger. Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING.

**⚠ FORSIGTIG:** Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

## Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

## FUNKTIONSBESKRIVELSE

**⚠ FORSIGTIG:** Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på maskinen.

### Isætning eller fjernelse af akkuen

**⚠ FORSIGTIG:** Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

**⚠ FORSIGTIG:** Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

**⚠ FORSIGTIG:** Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

**⚠ FORSIGTIG:** Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

## Indikation af den resterende batteriladning

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
■	■	■	75% til 100%
■	■	□	50% til 75%
■	□	□	25% til 50%
■	□	□	0% til 25%
◐	□	□	Genoplad batteriet.
■	□	□	Der er muligvis fejl i batteriet.
□	□	■	

**BEMÆRK:** Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

**BEMÆRK:** Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

## Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er forsynet med et beskyttelsessystem til maskine/batteri. Systemet afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen udsættes for et af følgende forhold:

► Fig.3: 1. Advarselslampe

Advarselslampe		Status
Farve	● Tændt    ● Blinker	
Grøn	●	Overbelastning
Rød	● (maskine) / ● (batteri)	Overophedning
Rød	●	Overafledning

**BEMÆRKNING:** Afhængigt af brugsforholdene stopper maskinen automatisk uden nogen indikation, hvis grene eller affaldsrester er viklet ind i maskinen. I dette tilfælde skal du slukke for maskinen og fjerne akkuen, og derefter fjerne sammenfiltrede grene eller affaldsrester ved hjælp af værktøj som fx tænger. Efter fjernelse af grene eller affaldsrester skal du installere akkuen og tænde for maskinen igen.



## Overbelastningsbeskyttelse

Hvis maskinen eller batteriet overbelastes af fastklemte grene eller andre affaldsdele, stopper maskinen automatisk og advarselsslampen begynder at blinke grønt. Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte overbelastningen af maskinen. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

## Overophedningsbeskyttelse for maskine eller batteri

Hvis maskinen eller akkuen bliver overophedet, stopper maskinen automatisk. Når maskinen er overophedet, lyser advarselsslampen rødt. Når akkuen er overophedet, blinker advarselsslampen rødt. Lad maskinen og/eller batteriet køle ned, før der tændes for maskinen igen.

## Beskyttelse mod overafledning

Hvis batteriladningen bliver lav, stopper maskinen automatisk, og advarselsslampen begynder at blinke rødt. Hvis maskinen ikke fungerer, selvom kontakterne betjenes, skal du fjerne akkuen fra maskinen og oplade den.

## Beskyttelse mod andre årsager

Beskyttelsessystemet er også designet til andre årsager, der kan beskadige maskinen og gør det muligt for maskinen at stoppe automatisk. Træf alle følgende foranstaltninger for at fjerne årsagerne, når maskinen midlertidigt er blevet bragt til standsning eller stoppet i drift.

1. Sluk for maskinen, og tænd den igen for at genstarte.
2. Oplad batteriet/batterierne, eller udskift det/dem med genopladede batteri/batterier.
3. Lad maskinen og batteriet/batterierne køle af.

Hvis der ikke kan findes nogen forbedring ved at gen-danne beskyttelsessystemet, skal det lokale Makita-servicecenter kontaktes.

## Brug af hovedafbryderknappen

**⚠ ADVARSEL:** Af hensyn til din sikkerhed er maskinen forsynet med en arm, der forhindrer, at maskinen starter ved et uheld. Brug **ALDRIG** maskinen, hvis den kører, når du blot trykker på afbryderknapperne uden at trykke på armen. Returner maskinen til vores autoriserede servicecenter til korrekt reparation, **FØR** den bruges igen.

**⚠ ADVARSEL:** Du må **ALDRIG** fastgøre armen med tape eller omgå dens formål og funktion.

**⚠ ADVARSEL:** Før akkuen sættes på maskinen, skal du altid kontrollere, at afbryderknapperne og armen aktiveres korrekt og går tilbage til "FRA"-stillingen, når du slipper dem. Brug af en maskine med en afbryder, som ikke fungerer korrekt, kan medføre tab af kontrollen over maskinen og alvorlig personskade.

**⚠ FORSIGTIG:** Sæt aldrig fingeren på afbryderknapperne, mens du bærer maskinen. Ellers kan maskinen starte ved et uheld og forårsage personskade.

**BEMÆRKNING:** Tryk ikke hårdt på afbryderknappen uden at trykke på armen. Dette kan ødelægge afbryderen.

Tryk på hovedafbryderknappen for at tænde for maskinen. For at slukke maskinen skal du trykke og holde hovedafbryderknappen nede, indtil hastighedsindikatorerne slukker.

► **Fig.4:** 1. Hovedafbryderknapp

**BEMÆRK:** Advarselsslampen blinker, hvis der trykkes på afbryderknappen under forhold, hvor maskinen ikke kan anvendes. Advarselsslampen blinker, hvis du tænder hovedafbryderen, mens du holder armen og afbryderknappen nede.

**BEMÆRK:** Denne maskine har en funktion til automatisk slukning. For at undgå utilsigtet start slukker hovedafbryderen automatisk, når der ikke trykkes på afbryderknappen i en vis periode, efter at der tændes for hovedafbryderen.










For at forhindre, at der trykkes på afbryderknappen ved et uheld, er den udstyret med armen. Maskinen startes ved at trykke på den forreste afbryderknapp og derefter trykke på den bagerste afbryderknapp, mens du trykker på armen. Når du slipper én af afbryderknapperne, stopper maskinen.

► **Fig.5:** 1. Arm 2. Bagerste afbryderknapp 3. Forreste afbryderknapp

## Justering af hastigheden

Du kan justere maskinens hastighed ved at trykke på hovedafbryderknappen. Hver gang du trykker på hovedafbryderknappen, ændres hastighedsniveauet.

► **Fig.6:** 1. Hastighedsindikator 2. Hovedafbryderknapp

Hastighedsindikator	Tilstand	Slaghastighed
3  2  1 	Høj	5.000 min <sup>-1</sup>
3  2  1 	Middel	3.600 min <sup>-1</sup>
3  2  1 	Lav	2.000 min <sup>-1</sup>

## Tilbage-knap til fjernelse af rester

**⚠ ADVARSEL:** Hvis de fastklemte grene eller rester ikke kan fjernes med funktionen til baglæns bevægelsesretning, skal du slukke for maskinen og fjerne akkuen og derefter fjerne fastklemte grene eller rester ved hjælp af redskaber som f.eks. en tang. Hvis du ikke slukker for maskinen og fjerner akkuen, kan det medføre alvorlig personskade på grund af utilsigtet start. Hvis du fjerner de fastklemte grene eller rester i hånden, kan det medføre personskade, da klingerne kan bevæge sig som reaktion på fjernelsen af resterne.

Denne maskine har en tilbage-knap til at ændre klingernes bevægelsesretning. Den er kun til at fjerne grene og rester, der sidder fast i maskinen.

Hvis du vil ændre klingernes bevægelsesretning, skal du trykke på tilbage-knappen, når klingerne er stoppet, og derefter trykke på den forreste afbryderknap og derefter trykke på den bagerste afbryderknap, mens der trykkes på armen. Hastighedsindikatorerne begynder at blinke, og klingerne bevæger sig i modsat retning.

Når de sammenfiltrede grene og snavs fjernes, vender maskinen tilbage til normal bevægelse, og hastighedsindikatorerne holder op med at blinke og lyser konstant.

► **Fig.7:** 1. Hastighedsindikator 2. Tilbage-knap

**BEMÆRK:** Hvis de fastklemte grene eller rester ikke kan fjernes, skal du slippe afbryderknapperne, derefter trykke på tilbage-knappen, og derefter trykke på afbryderknapperne, indtil de er fjernet.

**BEMÆRK:** Hvis du trykker på tilbage-knappen, mens klingerne stadig bevæger sig, stopper maskinen og er klar til baglæns bevægelsesretning.

## Elektronisk funktion

Maskinen er udstyret med elektroniske funktioner for nem betjening.

- Konstant hastighedskontrol  
Funktionen til hastighedskontrol sørger for konstant rotationshastighed uanset belastningsforholdene.
- Elektrisk bremse  
Denne maskine er udstyret med en elektrisk bremse. Hvis maskinen konsekvent ikke stopper klingerne hurtigt efter afbryderknappen er sluppet, skal maskinen efterses hos et autoriseret Makita-servicecenter.
- Funktion til forhindring af utilsigtet genstart  
Selvom du installerer akkuen, mens du trykker på afbryderknappen, starter maskinen ikke. Maskinen startes ved først at slippe afbryderknappen og derefter trykke på afbryderknappen.

## SAMLING

**⚠ FORSIGTIG:** Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

**⚠ FORSIGTIG:** Ved udskiftning af klingerne skal du altid bære handsker, så dine hænder ikke kommer i direkte kontakt med klingerne.

**BEMÆRKNING:** Ved udskiftning af klingerne må du ikke aftørre fedtstof fra gearet og krumtappen.

## Montering eller fjernelse af klingerne

**⚠ FORSIGTIG:** Monter klingedækslet, før klingerne fjernes eller monteres.

Du kan montere 600 mm eller 750 mm klinger på din maskine.

**BEMÆRK:** Hvis du ændrer klingerne til en anden længde, skal du udskifte spånbakken med en som passer til klingerne.

1. Fjern fire skruer (for UH013G) eller fem skruer (for UH014G) og fjern derefter spånbakken fra maskinen.

**Til UH013G**

► **Fig.8:** 1. Spånbakke 2. Skruer

**Til UH014G**

► **Fig.9:** 1. Spånbakke 2. Skruer

2. Vend maskinen med bunden i vejret, og fjern derefter seks bolte.

► **Fig.10:** 1. Bolt

3. Fjern dækslet og pladen.

► **Fig.11:** 1. Dæksel 2. Plade

**BEMÆRK:** Pladen kan blive siddende på dækslet.

4. Fjern stangen og kuglelejet.

► **Fig.12:** 1. Stang 2. Kuglelejet

**BEMÆRK:** Stangen eller kuglelejet kan blive siddende på dækslet.

5. Fjern tre skruer, tre muffer og filtputen, og fjern derefter klingerne.

► **Fig.13:** 1. Skruer 2. Muffe 3. Filtpude 4. Klinger

**BEMÆRKNING:** Pas på ikke at miste skruerne.

6. Fjern klingedækslet og monter det derefter på de nye klinger.

► **Fig.14**

7. Juster krumtappen, så de to huller er justeret på justeringslinjen.

► **Fig.15:** 1. Hul 2. Justeringslinje

8. Juster fremspringene på klingerne lodret i samme position.

► **Fig.16:** 1. Fremspring

9. Indsæt skruen, der blev afmonteret i trin 5, i hullerne på klingedækslet og klingerne for midlertidigt at fastgøre klingerne, og fastgør derefter filtputen til klingerne.

► **Fig.17:** 1. Skruer 2. Filtputer 3. Hul

10. Sæt fremspringet på klingerne i hullet på stangen, og juster derefter filtputens position i forhold til hullerne på maskinen. Monter to nye muffe.

► **Fig.18:** 1. Filtputer 2. Fremspring 3. Hul 4. Muffe

**BEMÆRKNING:** Smør en smule fedtstof på den indre kant af hullet i stangen.

**BEMÆRKNING:** Pas på ikke at miste mufferne.

11. Juster hullerne på mufferne og klingerne med hullerne på maskinen, og tilspænd derefter to skruer for midlertidigt at fastgøre klingerne.

► **Fig.19:** 1. Skruer

12. Afmonter skruen, der blev indsat i hullet på klingerne i trin 9, og skub derefter klingedækslet.

► **Fig.20:** 1. Skruer

13. Monter en ny muffe.

► **Fig.21:** 1. Muffe

14. Tilspænd skruen sammen med muffen for at fastgøre klingerne.

► **Fig.22:** 1. Skruer

15. Stram de skruer til, som var midlertidigt fastgjort i trin 11.

16. Monter kuglelejet og stangen.

► **Fig.23:** 1. Stang 2. Lille hul 3. Kugleleje

**BEMÆRKNING:** Smør en smule fedtstof på den indre kant af det lille hul i stangen.

**BEMÆRKNING:** Sørg for, at fremspringet på klingerne passer til det lille hul i stangen.

17. Monter pladen.

► **Fig.24:** 1. Fremspring 2. Plade

**BEMÆRKNING:** Sørg for, at fremspringet på klingerne passer til hullet i pladen.

18. Monter dækslet, og stram derefter seks bolte.

► **Fig.25:** 1. Bolt 2. Dæksel

19. Fastgør spånbakken til maskinen ved at stramme fire skruer (for UH013G) eller fem skruer (for UH014G).

Til UH013G

► **Fig.26:** 1. Spånbakke 2. Skruer

Til UH014G

► **Fig.27:** 1. Spånbakke 2. Skruer

**BEMÆRKNING:** Hvis klingerne ikke bevæger sig jævnt, griber klingerne ikke korrekt fat i stængerne. Monter klingerne igen.

**BEMÆRKNING:** Hvis andre dele end klingerne, f.eks. stængerne, er slidt, skal du bede et autoriseret Makita-servicecenter om udskiftning af dele eller reparation.

## Afmontering eller montering af spånbakken

**⚠FORSIGTIG:** Ved montering eller fjernelse af spånbakken skal du altid bære handsker, så dine hænder ikke kommer i direkte kontakt med klingerne.

Spånbakken opsamler fraskårne blade og gør den efterfølgende rengøring meget lettere.

For at fjerne spånbakken skal du fjerne fire skruer (for UH013G) eller fem skruer (for UH014G) og derefter fjerne spånbakken fra maskinen. Følg proceduren til afmontering i omvendt rækkefølge for at montere spånbakken.

Til UH013G

► **Fig.28:** 1. Spånbakke 2. Skruer

Til UH014G

► **Fig.29:** 1. Spånbakke 2. Skruer

## ANVENDELSE

**⚠ADVARSEL:** Hold hænderne på afstand af klingerne.

**⚠FORSIGTIG:** Undgå så vidt muligt at anvende maskinen i meget varmt vejr. Vær opmærksom på din fysiske tilstand, når du anvender maskinen.

**⚠FORSIGTIG:** Vær forsigtig med ikke at ramme et metalhegn eller andre hårde genstande ved et uheld under trimningen. Klingerne kan gå i stykker og forårsage personskade.

**⚠FORSIGTIG:** Vær forsigtig med ikke at lade klingerne komme i kontakt med jorden. Maskinen kan slå tilbage og forårsage personskade.

**⚠FORSIGTIG:** Det er ekstremt farligt at strække sig for langt med en hæktrimmer, især fra en stige. Undlad at arbejde, mens du står på en ustabil eller usikker platform.

**BEMÆRKNING:** Forsøg ikke at klippe grene, der er tykkere end 10 mm i diameter, med maskinen. Beskær grene til 10 cm under skærehøjden ved hjælp af en grensaks, før du bruger denne maskine.

► **Fig.30:** (1) Skærehøjde (2) 10 cm

**BEMÆRKNING:** Undlad at beskære døde træer eller lignende hårde genstande. Hvis du gør dette, kan det beskadige maskinen.

**BEMÆRKNING:** Undlad at trimme græs eller ukrudt, mens du bruger klingerne. Klingerne kan blive viklet ind i græsset eller ukrudtet.

Hold i det forreste greb med din højre hånd og det bagerste greb med din venstre hånd. Tryk på den forreste afbryderknap, tryk derefter på den bagerste afbryderknap, mens du trykker på armen, og flyt derefter maskinen fremad.

► **Fig.31**

Ved almindelig brug skal du vippe klingerne i trimningsretningen og flytte den roligt og langsomt med en hastighed på 3 til 4 sekunder pr. meter.

► Fig.32

For at klippe toppen af en hæk jævnt skal du binde en snor i den ønskede højde og klippe langs med den.

► Fig.33

Spånbakken opsamler fraskårne blade og gør den efterfølgende rengøring meget lettere.

► Fig.34

For at klippe siden af en hæk jævnt skal du klippe fra bunden mod toppen.

► Fig.35

Ved beskæring for at opnå en rund form (trimning af buksmod eller rododendron osv.) skal du trimme fra roden mod toppen for at opnå en flot finish.

► Fig.36

## VEDLIGEHOJDELSE

**▲FORSIGTIG: Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.**

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

### Rengøring af maskinen

Rengør maskinen ved at aftørre støv med en tør klud eller en klud, der er dyppet i sæbevand og vredet.

**BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.**

### Vedligeholdelse af klinger

Før brugen eller én gang i timen under brug skal du smøre olie med lav viskositet (maskinolie eller smørelie af spraytypen) på klingerne.

► Fig.37

Efter brugen skal du fjerne støv fra klingerne med en trådbørste, tørre dem af med en klud og derefter smøre olie med lav viskositet (maskinolie eller smørelie af spraytypen) på klingerne.

► Fig.38

**BEMÆRKNING: Undgå at vaske klingerne i vand. Dette kan medføre rust eller beskadigelse af maskinen.**

**BEMÆRKNING: Snavs og rust medfører kraftig klingefriktion og forkorter driftstiden mellem batteriopladninger.**

## Opbevaring

Kroghullet i bunden af maskinen er praktisk til at hænge maskinen på et søm eller en skrue i væggen.

Fjern akkuen fra maskinen og monter derefter klingedækslet på klingerne, så klingerne ikke er blottet. Opbevar maskinen utilgængeligt for børn. Opbevar maskinen på et sted, der ikke er udsat for fugt eller regn.

► Fig.39: 1. Hul

## Slibning af klingerne

**BEMÆRKNING: Hvis klingerne er alvorligt deformerede ved slibning, skal du udskifte klingerne med nye.**

1. Monter akkuen på maskinen.  
2. Tænd for og start maskinen, så den øverste klinge og nederste klinge er placeret på skift af hinanden.  
► Fig.40

3. Sluk for maskinen, og tag akkuen ud af maskinen.

4. Indstil vinklen på en fil til 45°, og brug filen til at slibe den øverste klinge fra 3 retninger.

► Fig.41: (1) Fil (2) 45°

**▲FORSIGTIG: Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, og at akkuen er fjernet fra maskinen, før klingerne slibes.**

5. Vend maskinen med bunden i vejret, og fjern derefter graterne fra klingerne ved hjælp af afrettestenen.

► Fig.42: 1. Afrettesten

6. Indstil vinklen på filen til 45°, og brug filen til at slibe den nederste klinge fra 3 retninger.

7. Vend maskinen tilbage til den normale stilling, og fjern derefter graterne fra klingerne ved hjælp af afrettestenen.

## Smøring med fedt

**Smøringsinterval:** Hver 50 driftstimer

1. Fjern boltene fra hullet til smøring.

► Fig.43: 1. Bolt

2. Fjern hættens fra fedtbeholderen. Ret udgangen på fedtbeholderen ind med hullet på dækslet og tryk derefter udgangen på fedtbeholderen ind mod hullet.

► Fig.44: 1. Fedtbeholder 2. Hul

3. Fyld fedt på maskinen (Som tommelfingerregel cirka 5 g).

4. Stram boltene.

# FEJLFINDING

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis De opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må De ikke forsøge at adskille maskinen. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Motoren kører ikke.	Akkuen er ikke indsat.	Indsæt akkuen.
	Problem med batteriet (for lav spænding)	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Motoren holder op med at køre efter kort tids brug.	Batteriets opladningsniveau er for lavt.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Overophedning.	Hold op med at bruge maskinen, så den kan køle ned.
Maskinen når ikke maks. antal omdrejninger pr. minut (RPM).	Batteriet er indsat forkert.	Indsæt akkuen som beskrevet i denne brugervejledning.
	Batteriladningen falder.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Klinger bevæger sig ikke: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Der sidder fremmedlegemer fast mellem klingerne.	1. Brug tilbage-knappen. 2. Sluk for maskinen og fjern akkuen, og fjern derefter fremmedlegemerne ved hjælp af redskaber som f.eks. en tang.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Unormal vibration: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Klingerne er knækket, bøjet eller slidt.	Udskift klingerne.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Klingerne og motoren kan ikke stoppe: ⇒ Fjern batteriet med det samme!	Elektrisk funktionsfejl.	Fjern batteriet, og kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.

## EKSTRAUDSTYR

**⚠FORSIGTIG:** Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Klingemontering
- Spånbakke
- Fedtbeholder
- Original Makita akku og oplader

**BEMÆRK:** Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

## SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:	UH013G	UH014G
Asmens garums	600 mm	750 mm
Gājienu skaits minūtē	2 000 / 3 600 / 5 000 min <sup>-1</sup>	
Kopējais garums	1 085 mm	1 225 mm
Nominālais spriegums	Līdzstrāva 36 V–40 V maks.	
Neto svars	3,9–4,5 kg	4,0–4,7 kg
Aizsardzības pakāpe	IPX4	

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svārs var būt atšķirīgs atkarībā no papildierīces(-ēm), tostarp akumulatora kasetnes. Tabulā ir attēlota vieglākā un smagākā kombinācija atbilstoši EPTA procedūrai 01/2014.

## Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F *: Ieteicamais akumulators
Lādētājs	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.




## Ieteicamais ar vadu savienojamais barošanas avots

Pārnēsājams barošanas bloks	PDC01 / PDC1200
-----------------------------	-----------------

- Iepriekš norādītais (-ie) ar vadu savienojamais (-ie) barošanas avots (-i) var nebūt pieejams (-i) atkarībā no jūsu mītnes reģiona.
- Pirms izmantojat ar vadu savienojamo barošanas avotu, izlasiet instrukcijas un uz tā redzamos brīdinājumus.

## Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.
	<b>BĪSTAMI!</b> Netuviniet rokas asmenim.
	Izmantojiet aizsargbrilles.



Tikai ES valstīm

Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību.

Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus. Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz rītniem.

## Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts dzīvzogu apgriešanai.

## Trokšņa līmenis

Attiecīgais standarts : EN62841-4-2

Modelis	Skaņas spiediena līmenis		Skaņas jaudas līmenis	
	$L_{pA}$ (dB(A))	Nenoteiktība (K) (dB(A))	$L_{WA}$ (dB(A))	Nenoteiktība (K) (dB(A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**PIEZĪME:** Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

**PIEZĪME:** Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

**▲BRĪDINĀJUMS:** Lietojiet ausu aizsargus.

**▲BRĪDINĀJUMS:** Trokšņa emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

**▲BRĪDINĀJUMS:** Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaišanas laiku).

## Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīsasu vektora summa) noteikta atbilstoši EN62841-4-2:

Modelis	Priekšējais rokturis		Aizmugures rokturis	
	Ah ( $m/s^2$ )	Nenoteiktība K ( $m/s^2$ )	Ah ( $m/s^2$ )	Nenoteiktība K ( $m/s^2$ )
UH013G	2,5	1,5	2,5 $m/s^2$ vai mazāk	1,5
UH014G	3,2	1,5	2,5 $m/s^2$ vai mazāk	1,5

**PIEZĪME:** Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

**PIEZĪME:** Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

**▲BRĪDINĀJUMS:** Vibrācijas emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

**▲BRĪDINĀJUMS:** Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaišanas laiku).

## EK atbilstības deklarācija

Tikai Eiropas valstīm

EK atbilstības deklarācija šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļauta kā A pielikums.

## DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

**▲BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, apskatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti mehanizētā darbarīka komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi tālāk minētie noteikumi, var tikt izraisīta elektrotrauma, notikt aizdegšanās un/vai rasties smagas traumas.

### Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

## Drošības noteikumi bezvadu dzīvzoģa apgriezējmašīnas lietošanai

1. Visas ķermeņa daļas turiet pēc iespējas tālāk no asmens. Kad asmeņi kustas, neņemiet nogrieztu materiālu un neturiet griežamo materiālu. Asmeņi turpina kustību arī pēc izslēgšanas. Dzīvzoģa griezēja lietošanas laikā īss neuzmanības brīdis var izraisīt nopietnas traumas.
2. Nesiet dzīvzoģa griezēju, turot to aiz roktura, kad asmens ir apstājies, un uzmanieties, lai nedarbinātu ieslēgšanas slēdzi. Pareiza dzīvzoģa griezēja nešana samazinās nejaušas ieslēgšanas risku un asmeņu radītas traumas.
3. Transportējot vai glabājot dzīvzoģa griezēju, vienmēr uzlieciet asmeņu apvalku. Pareiza rīcība ar dzīvzoģa griezēju samazinās asmeņu radītas traumas.
4. Tīrot iestrēģu materiālu vai veicot apkopi, raugieties, lai visi ieslēgšanas slēdži ir izslēgtā pozīcijā un akumulatora bloks ir izņemts vai atvienots. Nejauša dzīvzoģa griezēja nostrāde, tīrot iestrēģu materiālu vai veicot apkopi, var izraisīt smagas traumas.
5. Turiet dzīvzoģa griezēju tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo asmens var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju. Asmeņiem saskaroties ar vadu, kurā ir spriegums, dzīvzoģa griezēja ārējās metāla daļas var vadīt strāvu un pakļaut lietotāju elektriskās strāvas trieciena riskam.
6. Turiet visus barošanas vadus un kabeļus prom no griešanas zonas. Barošanas vadi vai kabeļi var būt paslēpti dzīvzoģā vai krūmos, un tos var netīšām pārgriezt ar asmeni.
7. Neizmantojiet dzīvzoģa griezēju sliktos laikapstākļos, jo īpaši laikā, kad iespējams zibens. Tādējādi tiek samazināts zibens spēriena risks.

## Papildu drošības norādījumi

### Sagatavošanās

1. Pirms darbarīka lietošanas pārbaudiet, vai dzīvzoģā vai krūmos neatrodas traucējoši priekšmeti, piemēram, stieipju žogs vai vadi.
2. Darbarīku nedrīkst izmantot bērni vai jaunieši, kas jaunāki par 18 gadiem. Jauniešus, kam ir vairāk par 16 gadiem, var neiekļaut šajā ierobežojumā, ja tie saņem apmācību speciālista uzraudzībā.
3. Pirmajā lietošanas reizē lietotājiem ir jāpieaicina pieredzējis darbarīka lietotājs, kas parādītu, kā tas ir jālieto.
4. Darbarīku lietojiet tikai tad, ja esat labā fiziskā stāvoklī. Ja esat noguris, jūsu uzmanība būs samazināta. Īpaši uzmanīgs esiet darba dienas beigās. Visus darbus veiciet mierīgi un uzmanīgi. Lietotājs ir atbildīgs par visiem bojājumiem trešajai pusei.
5. Nekad nelietojiet darbarīku alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.

6. Darbarīka pamata aprīkojumā ir ietverti izturīgas ādas darba cimdi, un darbarīka lietošanas laikā tie vienmēr ir jāvalkā. Uzvelciet arī stingrus apavus ar neslīdošu zoli.
7. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai darbarīks ir labā un drošā darba kārtībā. Nodrošiniet, ka aizsargi ir uzstādīti atbilstoši. Ja darbarīks nav pilnībā samontēts, to nedrīkst lietot.

### Ekspluatācija

1. Darba laikā stingri turiet darbarīku ar abām rokām.
2. Darbarīks ir paredzēts lietošanai, lietotājam atrodoties zemes līmenī. Neizmantojiet darbarīku, atrodoties uz trepēm vai uz cita nestabila atbalsta.
3. **BĪSTAMI** - Netuviniet rokas asmeņim. Saskaroties ar asmeni, varat gūt smagas traumas.
4. Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, ka stāvat uz drošas pamatnes.
5. Lieki nedarbiniet darbarīku bez slodzes.
6. Ja šķēru asmeņi saskaras ar sētu vai citu cietu priekšmetu, nekavējoties izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni. Pārbaudiet, vai asmeņi nav bojāti, un, ja ir bojāti, nekavējoties nomainiet asmeņus.
7. Pirms šķēru asmeņu pārbaudīšanas, bojājumu novēršanas vai šķēru asmeņos iesprūdušo materiālu izņemšanas vienmēr izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni.
8. Nekādā gadījumā nevērsiet šķēru asmeņus pret sevi vai citiem.
9. Ja asmeņi apstājas, jo ekspluatācijas laikā starp asmeņiem iesprūduši svešķermeņi, izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni, tad, izmantojot instrumentus, piemēram, knaibles, izņemiet svešķermeņus. Iespējams savainoties, izņemot svešķermeņus ar roku, jo izņemšanas laikā asmeņu darbība var izraisīt asmeņu kustēšanos.
10. Izmantojot darbarīku dubļainā vietā, uz mitras slīpas virsmas vai slidenā vietā, raugieties, lai kājām būtu stabils atbalsts.
11. Negremdējiet darbarīku peļķē.
12. Lietus laikā neatstājiet darbarīku ārpus telpām bez uzraudzības.

### Elektrodrošība un akumulatora drošība

1. Izvairieties no bīstamas vides. Darbarīku neizmantojiet mitrās vai slapjās vietās un lietū. Ja darbarīkā iekļūst ūdens, palielināsies elektriskā trieciena rašanās risks.
2. Neatbrīvojieties no akumulatora (-iem), to (-s) dedzinot. Var rasties eksplozija. Skatiet attiecīgos valsts noteikumus, lai uzzinātu īpašus norādījumus izmešanai atkritumos.
3. Akumulatoru (-s) nedrīkst atvērt vai sabojāt. Iztecējušais elektrolīts ir kodīgs un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.
4. Nelādējiet akumulatoru lietū vai mitrās vietās.
5. Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām.
6. Neaiztieciet lādētāju, kā arī lādētāja spraudni vai spaiļus ar slapjām rokām.



7. Nemainiet akumulatoru ar mitrām rokām.
8. Nemainiet akumulatoru lietū.
9. Nesamitriniet akumulatora spaiļas ar šķidrumsu, piemēram, ūdeni, vai neiegremdējiet akumulatoru. Neatstājiet akumulatoru lietū, kā arī nelādējiet, neizmantojiet vai neglabājiet akumulatoru mitrā vai slapjā vietā. Ja izvads kļūst mitrs vai akumulatorā iekļūst šķidrums, akumulatorā var rasties īsslēgums un pastāv pārkaršanas, aizdegšanās vai sprādziena risks.
10. Pēc akumulatora izņemšanas no darbarīka vai lādētāja piestipriniet akumulatora vāku akumulatoram un glabājiet to sausā vietā.
11. Ja akumulatora kasetnē iekļūst ūdens, noteiciniet ūdeni un izslaukiet kasetni ar sausu drānu. Pirms lietošanas pilnībā nožāvējiet akumulatora kasetni sausā vietā.

#### Apkope un glabāšana

1. Pirms tehniskās apkopes veikšanas izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni.
2. Pārvietojot darbarīku uz citu vietu, arī darba laikā, vienmēr izņemiet akumulatora kasetni un uz šķēru asmeņiem uzlieciet asmeņu apvalku. Nekad nenesiet un netrānsportējiet darbarīku, ja asmeņi darbojas. Asmeņus nekad nedrīkst satvert ar rokām.
3. Pēc darbarīka lietošanas un pirms novietošanas glabāšanā uz ilgāku laika periodu vienmēr tīriet darbarīku, it īpaši šķēru asmeņus. Nedaudz ieeļļojiet asmeņus un uzlieciet asmeņu apvalku.
4. Darbarīku glabājiet ar uzliktu asmeņu apvalku un sausā telpā. Glabājiet bērnēm nepieejamā vietā. Nekad neglabājiet darbarīku ārā.
5. Nemetiet akumulatoru ugunī. Elements var sprāgt. Skatiet attiecīgos valsts noteikumus, lai uzzinātu īpašus norādījumus izmešanai atkritumos.
6. Akumulatorus nedrīkst atvērt vai sabojāt. Iztecējušais elektrolīts ir kodīgs un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.
7. Nelādējiet akumulatoru lietū vai mitrās vietās.
8. Novietojot darbarīku glabāšanā, izvairieties no tiešiem saules stariem un lietus un novietojiet to vietā, kur nekļūst karsts vai mitrs.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

**▲BRĪDINĀJUMS:** NEPIELĀUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojāt šī izstrādājuma drošības noteikumus. NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukcijā rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

## Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļuva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkaršējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdeni un nekavējoties griezties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
  - (1) Nepieskarieties spaiļēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
  - (2) Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
  - (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.
 Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. Neglabājiet un neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspiest, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
10. Uz izmantotajiem litiņa jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.
 

Komerציālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojumu un marķējuma norādītās īpašās prasības.

Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsažinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.

Vajējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārkājiēiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sains tas nevarētu izkustēties.
11. Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.
12. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita. Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var izteciēt elektrolīts.
13. Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.

14. Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apritejiet rūpīgi.
15. Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.
16. Neļaujiet akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem. Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā. Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. Glabājiet akumulatoru bērnēm nepieejamā vietā.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

**⚠UZMANĪBU:** Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tīks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

## Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.
4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.
5. Uzlādējiet litiņa jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).

## FUNKCIJU APRAKSTS

**⚠UZMANĪBU:** Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

## Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

**⚠UZMANĪBU:** Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

**⚠UZMANĪBU:** Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

- **Att. 1:** 1. Sarkanās krāsas indikators 2. Poga 3. Akumulatora kasetne

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdīet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja redzams attēlā parādītās sarkanās krāsas indikators, tas nozīmē, ka tas nav pilnīgi nofiksēts.
















**⚠UZMANĪBU:** Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

**⚠UZMANĪBU:** Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

## Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Nospieties akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

- **Att. 2:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
 Iededzies	 Izslēgts	 Mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.

**PIEZĪME:** Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

**PIEZĪME:** Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

## Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīks ir aprīkots ar darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz motora barošanu, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbību. Darbarīks lietošanas laikā automātiski pārstās darboties, ja to pakļaus kādam no tālāk minētajiem apstākļiem.

► **Att.3:** 1. Brīdinājuma lampiņa

Brīdinājuma lampiņa			Statuss
Krāsa	Deg	Mirgo	
Zaļa	●	○	Pārslodze
Sarkana	● (darbarīks) / ● (akumulators)	○	Pārkaršana
Sarkana	●	○	Pārmērīga izlāde

**IEVĒRĪBAI:** Atkarībā no lietošanas apstākļiem, ja darbarīkā ieķērušies zari vai iekļuvuši netīrumi, darbarīks automātiski izslēdzas bez jebkādam norādēm. Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni; tad ar instrumentiem, piemēram, knaiblēm, izņemiet ieķērušos zarus vai netīrumus. Kad zari vai netīrumi ir izņemti, ievietojiet akumulatora kasetni un ieslēdziet darbarīku.

## Aizsardzība pret pārslodzi

Ja darbarīkam vai akumulatoram notiek pārslodze – iepinas zari vai kādas atlūzas, darbarīks automātiski pārstāj darboties, un brīdinājuma lampiņa sāk mirgot zaļā krāsā.

Šādā gadījumā darbarīku izslēdziet un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

## Aizsardzība pret darbarīka vai akumulatora pārkaršanu

Kad darbarīks vai akumulatora kasetne ir pārkarusi, darbarīks automātiski pārstāj darboties. Kad darbarīks ir pārkaris, brīdinājuma lampiņa iedegas sarkanā krāsā. Kad akumulatora kasetne ir pārkarusi, brīdinājuma lampiņa mirgo sarkanā krāsā. Ļaujiet darbarīkam un/vai akumulatoram atdzist pirms atkārtotas darbarīka ieslēgšanas.

## Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, darbarīks automātiski pārstāj darboties un brīdinājuma lampiņa mirgo sarkanā krāsā.

Ja darbarīks nedarbojas, pat ieslēdzot slēdžus, izņemiet akumulatora kasetni un uzlādējiet to.

## Aizsardzība pret citiem cēloņiem

Aizsardzības sistēma ir paredzēta arī pret citiem cēloņiem, kas varētu izraisīt darbarīka bojājumus, un nodrošina automātisku darbarīka apturēšanu. Ja darbarīka darbība ir īslaicīgi apstājusies vai tas pārstājis darboties, cēloņu novēršanai veiciet visas tālāk norādītās darbības.

1. Izslēdziet un ieslēdziet darbarīku, lai to no jauna iedarbinātu.
2. Uzlādējiet akumulatoru(-us) vai nomainiet to/tos ar uzlādētu(-iem) akumulatoru(-iem).
3. Ļaujiet iekārtai un akumulatoram(-iem) atdzist.

Ja pēc aizsardzības sistēmas atjaunošanas nav uzlabojumu, sazinieties ar vietējo Makita tehnikās apkopes centru.

## Ieslēgšanas slēdža darbība

**▲BRĪDINĀJUMS:** Jūsu drošības labad šim darbarīkam ir svira, kas novērš darbarīka nejaušu iedarbināšanu. **NEKAD** nelietojiet darbarīku, ja tas darbojas, vienkārši nospiežot slēdža mēlīti, bet nospiežot sviru. **PIRMS** turpmākas lietošanas nododiet darbarīku mūsu pilnvarotajā apkopes centrā, lai veiktu pienācīgu remontu.

**▲BRĪDINĀJUMS:** **NEKAD** nostipriniet sviru nospiežot stāvoklī un nomainiet tās paredzēto nolūku un funkciju.

**▲BRĪDINĀJUMS:** Pirms akumulatora kasetnes ievietošanas darbarīkā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlītes un svira darbojas pareizi, darbarīks var kļūt nevadāms un radīt smagas traumas.

**▲UZMANĪBU:** Pārvešanas laikā nekad nelieciet pirkstu uz slēdža mēlītes. Darbarīks var sākt darboties nejauši, radot traumas.

**IEVĒRĪBAI:** Nespiediet slēdža mēlīti ar spēku, nospiežot sviru. Tā var sabojāt slēdži.

Nospiediet galveno ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu darbarīku. Lai darbarīku izslēgtu, turiet nospiezt galveno ieslēgšanas pogu, līdz izdziest ātruma indikatori.

► **Att.4:** 1. Galvenā ieslēgšanas poga

**PIEZĪME:** Nospiežot slēdža mēlīti darbam nepiemērotos apstākļos, sāk mirgot brīdinājuma lampiņa. Ja ieslēdzat galveno ieslēgšanas slēdži, vienlaikus turot nospieztu bloķēšanas sviru un slēdža mēlīti, sāk mirgot brīdinājuma lampiņa.

**PIEZĪME:** Šim darbarīkam ir automātiska ieslēgšanas funkcija. Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, galvenais ieslēgšanas slēdzis automātiski izslēgsies, ja slēdža mēlīte netiks nospiesta noteiktā laikposmā pēc galvenā ieslēgšanas slēdža ieslēgšanas.










Lai nevarētu nejauši nospiegt slēdža mēlīti, ir uzstādīta svira. Lai iedarbinātu darbarīku, nospiediet priekšējo slēdža mēlīti, pēc tam nospiediet aizmugurējo slēdža mēlīti, vienlaikus nospiežot sviru. Atlaižot jebkuru no šīm slēdžu mēlītēm, darbarīks apstājas.

► **Att.5:** 1. Svira 2. Aizmugurējā slēdža mēlīte 3. Priekšējā slēdža mēlīte

## Ātruma regulēšana

Darbarīka ātrumu var regulēt, nospiežot galveno ieslēgšanas pogu. Katru reizi nospiežot galveno ieslēgšanas pogu, ātruma līmenis mainīsies.

► **Att.6:** 1. Ātruma indikators 2. Galvenā ieslēgšanas pogā

Ātruma indikators	Režīms	Kustības ātrums
  	Liels	5 000 min <sup>-1</sup>
  	Vidējs	3 600 min <sup>-1</sup>
  	Mazs	2 000 min <sup>-1</sup>

## Virziena maiņas poga netīrumu izņemšanai

**▲BRĪDINĀJUMS:** Ja, pārslēdzot atpakaļgaitā, neizdodas atbrīvot iestrēgušos zarus vai netīrumus, izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni; tad ar instrumentiem, piemēram, knaiblēm, izņemiet iekērušos zarus vai netīrumus. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušas ieslēgšanas gadījumā ir iespējams gūt nopietnus savainojumus. Ja iestrēgušie zari vai netīrumi tiek izņemti ar roku, ir iespējams gūt savainojumus, jo, velkot ārā zarus, šķēru asmeni var izkustēties.

Šis darbarīks ir aprīkots ar atpakaļgaitas pogu, kas ļauj mainīt šķēru asmeņu kustības virzienu. Tā paredzēta tikai darbarīkā iekērušos zaru un netīrumu izņemšanai. Lai pārslēgtu šķēru asmeņus atpakaļgaitā, nospiediet atpakaļgaitas pogu, kad šķēru asmeņi ir apturēti; tad nospiediet priekšējā slēdža mēlīti, un tad nospiediet aizmugurējā slēdža mēlīti, vienlaicīgi spiežot sviru. Ātruma indikatori sāk mirgot, un šķēru asmeņi kustas pretējā virzienā.

Kad iestrēgušie zari un netīrumi ir izņemti, darbarīks pārslēdzas normālā darba virziena režīmā; ātruma indikatori pārstāj mirgot un izgaismojas.

► **Att.7:** 1. Ātruma indikators 2. Virziena maiņas poga

**PIEZĪME:** Ja iestrēgušos zarus vai netīrumus neizdodas atbrīvot, atlaidiet slēdžu mēlītes, pēc tam nospiediet virziena maiņas pogu un nospiediet slēdžu mēlītes, līdz tie ir atbrīvoti.

**PIEZĪME:** Ja atpakaļgaitas pogai pieskaras, kamēr šķēru asmeņi joprojām darbojas, darbarīks pārstāj darboties un ir gatavs darbībai pretējā virzienā.

## Elektroniskā funkcija

Lai atvieglotu lietošanu, darbarīks ir aprīkots ar elektroniskām funkcijām.

- Nemainīga ātruma vadība  
Ātruma vadības funkcijas nodrošina nemainīgu griešanās ātrumu neatkarīgi no slodzes.
- Elektrobremze  
Darbarīks ir aprīkots ar elektrobremzi. Ja pastāvīgi gadās, ka darbarīka šķēru asmeņiem pēc slēdža mēlītes atlaišanas nenotiek ātra apturēšana, nododiet darbarīku remonta veikšanai Makita pilnvarotā servisa centrā.
- Nejaušas atkārtotas ieslēgšanas nepieļaušanas funkcija  
Darbarīks nesāk darboties pat tad, ja, ievietojot akumulatora kasetni, slēdža mēlīte ir nospiesta. Lai iedarbinātu darbarīku, vispirms atlaidiet un tad atkal nospiediet slēdža mēlīti.

## MONTĀŽA

**▲UZMANĪBU:** Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliedzinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

**▲UZMANĪBU:** Mainot šķēru asmeņus, vienmēr uzvelciet cimdus, lai rokām nebūtu tiešas saskares ar asmeņiem.

**IEVĒRĪBAI:** Šķēru asmeņu nomaiņas gadījumā nenoslaukiet smērvielu no pārvadmehānisma un palaides kloķa.

## Šķēru asmeņu uzstādīšana vai noņemšana

**▲UZMANĪBU:** Pirms šķēru asmeņu noņemšanas vai uzstādīšanas uzstādiet asmeņu apvalku.

Savam darbarīkam varat uzstādīt 600 mm vai 750 mm šķēru asmeņus.

**PIEZĪME:** Nomainot šķēru asmeņu garumu, atgriezumu savācējs jānomaina pret tādu, kas piemērots asmeņiem.

1. Izskrūvējiet četras skrūves (UH013G) vai piecas skrūves (UH014G) un tad atvienojiet atgriezumu savācēju no darbarīka.

### Paredzēts UH013G

► **Att.8:** 1. Atgriezumu savācējs 2. Skrūve

### Paredzēts UH014G

► **Att.9:** 1. Atgriezumu savācējs 2. Skrūve

2. Novietojiet darbarīku otrādi un izskrūvējiet sešas skrūves.

► **Att.10:** 1. Skrūve

3. Noņemiet apvalku un plāksni.

► **Att.11:** 1. Apvalks 2. Plāksne

**PIEZĪME:** Plāksne var palikt uz pārsega.

4. Noņemiet stieni un gultni.

► **Att.12:** 1. Stienis 2. Gultnis

**PIEZĪME:** Stienis vai gultnis var palikt uz pārsega.

5. Izskrūvējiet trīs skrūves, noņemiet trīs uzmavas un filca pamatni un tad noņemiet šķēru asmeņus.

► **Att.13:** 1. Skrūve 2. Uzmava 3. Filca pamatne  
4. Šķēru asmeņi

**IEVĒRĪBAI:** Nepazaudējiet skrūves.

6. Noņemiet asmeņu apvalku un uzlieciet to jaunajiem šķēru asmeņiem.

► **Att.14**

7. Noregulējiet kloķi tā, lai abas atveres būtu savietotas uz savietošanas līnijas.

► **Att.15:** 1. Atvere 2. Savietošanas līnija

8. Novietojiet izvirzījumus uz šķēru asmeņiem vertikāli vienādās pozīcijās.

► **Att.16:** 1. Izvirzījums

9. Ievietojiet 5. darbībā izskrūvēto skrūvi asmens aizsargu un šķēru asmeņu atverēs, lai īslaicīgi nofiksētu šķēru asmeņus, pēc tam uzlieciet šķēru asmeņiem filca pamatni.

► **Att.17:** 1. Skrūve 2. Filca pamatne 3. Atvere

10. Ievietojiet šķēru asmeņu izvirzījumu atverē uz stieņa; tad savietojiet filca pamatnes pozīciju ar atverēm darbarīkā.

► **Att.18:** 1. Filca pamatne 2. Izvirzījums 3. Atvere 4. Uzmava

**IEVĒRĪBAI:** Stieņa atveres iekšpusē visapkārt uzklājiet nelielu smērvielas daudzumu.

**IEVĒRĪBAI:** Uzmanieties, lai nepazaudētu uzmavas.

11. Savietojiet atveres uz uzmavām un šķēru asmeņiem ar atverēm uz darbarīka, pēc tam pievelciet abas skrūves, lai īslaicīgi nofiksētu šķēru asmeņus.

► **Att.19:** 1. Skrūve

12. Izskrūvējiet 9. darbībā šķēru asmeņu atverē ieskrūvēto skrūvi, pēc tam pabīdiet asmens aizsargu.

► **Att.20:** 1. Skrūve

13. Uzlieciet jaunu uzmavu.

► **Att.21:** 1. Uzmava

14. Lai nofiksētu šķēru asmeņus, pievelciet skrūvi ar uzmavu.

► **Att.22:** 1. Skrūve

15. Stingri pievelciet skrūves, kas tika uz laiku nofiksētas 11. darbībā.

16. Ievietojiet gultni un stieni.

► **Att.23:** 1. Stienis 2. Mazā atvere 3. Gultnis

**IEVĒRĪBAI:** Stieņa mazās atveres iekšpusē visapkārt uzklājiet nelielu smērvielas daudzumu.

**IEVĒRĪBAI:** Pārļiecinieties, ka izvirzījums uz šķēru asmeņiem ievietojas mazajā atverē uz stieņa.

17. Pievienojiet plāksni.

► **Att.24:** 1. Izvirzījums 2. Plāksne

**IEVĒRĪBAI:** Pārļiecinieties, ka izvirzījums uz šķēru asmeņiem ievietojas plāksnes atverē.

18. Piestipriniet pārsegu un pievelciet sešas skrūves.

► **Att.25:** 1. Skrūve 2. Apvalks

19. Piestipriniet atgriezumam savācēju pie darbarīka, pievelkot četras skrūves (UH013G) vai piecas skrūves (UH014G).

**Paredzēts UH013G**

► **Att.26:** 1. Atgriezumam savācējs 2. Skrūve

**Paredzēts UH014G**

► **Att.27:** 1. Atgriezumam savācējs 2. Skrūve

**IEVĒRĪBAI:** Ja šķēru asmeņi nekustas laideni, tie nav pareizi savietoti ar stieņiem. Vēlreiz uzstādiet šķēru asmeņus.

**IEVĒRĪBAI:** Ja ir nolietojušās kādas detaļas, kas nav šķēru asmeņi (piemēram, stieņi), vēršieties „Makita” pilnvarotos apkopes centros, lai iegūtu maiņas detaļas vai veiktu remontu.

## Atgriezumam savācēja noņemšana vai uzstādīšana

**⚠UZMANĪBU:** Uzliekot vai noņemot atgriezumam savācēju, vienmēr uzvelciet cimdus, lai rokām nebūtu tiešas saskares ar šķēru asmeņiem.

Atgriezumam savācējā tiek savāktas apgriezās lapas, un pēc tam ir daudz vieglāk sakopt darba vietu.

Lai noņemtu atgriezumam savācēju, izskrūvējiet četras skrūves (UH013G) vai piecas skrūves (UH014G) un tad atvienojiet atgriezumam savācēju no darbarīka. Lai uzstādītu atgriezumam savācēju, noņemšanas darbības jāizpilda pretējā secībā.

**Paredzēts UH013G**

► **Att.28:** 1. Atgriezumam savācējs 2. Skrūve

**Paredzēts UH014G**

► **Att.29:** 1. Atgriezumam savācējs 2. Skrūve

## EKSPLUATĀCIJA

**⚠BRĪDINĀJUMS:** Nelieciet rokas šķēru asmeņu tuvumā.

**⚠UZMANĪBU:** Pēc iespējas nelietojiet darbarīku ļoti karstā laikā. Lietojot darbarīku, ņemiet vērā savu fizisko stāvokli.

**⚠UZMANĪBU:** Griešanas laikā uzmanieties, lai nejauši nesaskartos ar metāla sētu vai citiem cietiem priekšmetiem. Šķēru asmeņi var salūzt un izraisīt nopietnus savainojumus.

**⚠UZMANĪBU:** Uzmanieties, lai šķēru asmeņi nesaskartos ar zemi. Darbarīks var atsīties un radīt nopietnus savainojumus.

**⚠UZMANĪBU:** Stiepšanās pāri kaut kam ar dzīvīgu apgriezējmašīnu, ir īpaši no pieslienamajām kāpnēm, ir ļoti bīstama. Neveiciet darbu, stāvot uz nestabiliem un neizturīgiem objektiem.

**IEVĒRĪBAI:** Ar šo darbarīku **nemēģiniet nogriezt zarus, kuru diametrs pārsniedz 10 mm.** Pirms darbarīka izmantošanas vispirms ar zaru šķērēm nogrieziet zarus 10 cm zemāk nekā griešanas augstums.

► **Att.30:** (1) Griešanas augstums (2) 10 cm

**IEVĒRĪBAI:** **Nogrieziet nokaltušus kokus vai līdzīgus cietus priekšmetus.** Tādējādi varat sabojāt darbarīku.

**IEVĒRĪBAI:** Ar šķēru asmeņiem **negrieziet zāli vai nezāles.** Šķēru asmeņi var sapīties zālē vai nezālēs.

Priekšējo rokturi turiet ar labo roku un aizmugurējo rokturi ar kreiso roku. Nospiediet priekšējo slēdža mēlīti, pēc tam nospiediet aizmugurējo slēdža mēlīti vienlaikus ar sviru, tad virziet darbarīku uz priekšu.

► **Att.31**

Pamata darbībai sasveriet šķēru asmeņus griešanas virzienā un lēnām un mierīgi pārvietojiet tos ar ātrumu no 3 līdz 4 sekundēm metrā.

► **Att.32**

Lai līdzeni apgrieztu dzīvzoga augšpusi, vēlamajā augstumā novieliet auklu un griežiet gar to.

► **Att.33**

Atgriezumu savācējā tiek savāktas apgrieztās lapas, un pēc tam ir daudz vieglāk sakopt darba vietu.

► **Att.34**

Lai līdzeni apgrieztu dzīvzoga sānu daļu, griežiet no apakšas uz augšu.

► **Att.35**

Ja griežat, lai izveidotu apaļu formu (apgriežot bukšus, rododendrus u. c.), griežiet no saknēm līdz galotnei, veidojot pabeigtu formu.

► **Att.36**

## APKOPE

**⚠UZMANĪBU:** Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

## Darbarīka tīrīšana

Tīriet darbarīku, noslaukot putekļus ar sausu drānu vai drānu, kas samērcēta ziepjūdenī un izgriezta.

**IEVĒRĪBAI:** **Nekad neizmantojiet gazoļīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.**

## Šķēru asmens tehniskā apkope

Pirms ekspluatācijas vai reizi stundā ekspluatācijas laikā uzklājiet uz šķēru asmeņiem zemas viskozitātes eļļu (mašīneļļu vai izsmidzināmu smēreļļu).

► **Att.37**

Pēc darba no šķēru asmeņiem notīriet putekļus, izmantojot stieplu suku, noslaukiet ar drānu un pēc tam uzklājiet uz šķēru asmeņiem zemas viskozitātes eļļu (mašīneļļu vai izsmidzināmu smēreļļu).

► **Att.38**

**IEVĒRĪBAI:** **Nemazgājiet šķēru asmeņus ar ūdeni.** Šīs norādes neievērošana var izraisīt rūsu vai darbarīka bojājumus.

**IEVĒRĪBAI:** **Netīrumi un korozija izraisa pastiprinātu asmeņu berzi un sašina darbības laiku ar vienu akumulatora uzlādi.**

## Glabāšana

Āķa atvere darbarīka apakšdaļā ir paredzēta, lai darbarīku pakarinātu pie sienas uz naglas vai skrūves.

Izņemiet no darbarīka akumulatora kasetni un uzlieciet asmeņu apvalku uz šķēru asmeņiem tā, lai asmeņi ir pilnīgi aplāti. Darbarīku glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Darbarīku glabājiet tādā vietā, kas pasargāta no mitruma un lietus.

► **Att.39:** 1. Atvere

## Šķēru asmeņu asināšana

**IEVĒRĪBAI:** **Ja asināšanas rezultātā šķēru asmeņi ir būtiski deformējušies, nomainiet šķēru asmeņus.**

1. Ievietojiet darbarīkā akumulatora kasetni.
2. Ieslēdziet un iedarbiniet darbarīku, lai augšējais asmens un apakšējais asmens būtu novietoti pamīšus.  
► **Att.40**
3. Izslēdziet darbarīku un izņemiet no tā akumulatora kasetni.
4. Turiet vīli 45° leņķī un asiniet ar to augšējo asmeni no 3 pusēm.  
► **Att.41:** (1) Vīle (2) 45°

**⚠UZMANĪBU:** **Pirms šķēru asmeņu asināšanas pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta no darbarīka.**

5. Novietojiet darbarīku otrādi un notīriet šķēru asmeņu atskarpes, izmantojot galodu.  
► **Att.42:** 1. Galoda
6. Turiet vīli 45° leņķī un asiniet ar to apakšējo asmeni no 3 pusēm.
7. Novietojiet darbarīku normālā pozīcijā un notīriet šķēru asmeņu atskarpes, izmantojot galodu.

## Eļļošana ar smērvielu

**Eļļošanas intervāls:** ik pēc 50 darba stundām

1. Izņemiet skrūvi no atvēruma, lai varētu ieeļļot.  
► **Att.43:** 1. Skrūve
2. Noņemiet vāciņu no smērvielas trauka. Savietojiet smērvielas trauka izeju ar atveri pārsegā un iespiediet smērvielas trauka izeju atverē.  
► **Att.44:** 1. Smērvielas trauks 2. Atvere
3. Iespiediet darbarīkā smērvielu (aptuveni 5 g).
4. Ieskrūvējiet skrūvi.

# PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms nodošanas remontā vispirms veiciet pārbaudi pats. Ja konstatējat kļūmi, kas nav aprakstīta rokasgrāmatā, nemēģiniet darbarīku izjaukt. Dodieties uz Makita pilnvarotu apkopes centru un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Motors nedarbojas.	Nav ievietota akumulatora kasetne.	Ievietojiet akumulatora kasetni.
	Akumulatora kļūme (zems spriegums)	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Motors izslēdzas pēc neilgas darbināšanas.	Akumulatora uzlādes līmenis ir par zemu.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Darbarīks pārkarsis.	Apturiet darbarīku, lai tas atdzistu.
Darbarīks nesasniedz maksimālo apgriezumu skaitu minūtē.	Nepareizi ievietota akumulatora kasetne.	Uzstādiet akumulatora kasetni, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
	Samazinās akumulatora jauda.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Šķēru asmeņi nekustas: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Šķēru asmeņos ir iekērušies svešķermeņi.	1. Darbiniet virziena maiņas pogu. 2. Izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni; pēc tam ar instrumentiem, piemēram, knaiblēm, izņemiet svešķermeņus.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Pārmērīga vibrācija: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Šķēru asmeņi ir salūzuši, salocīti vai nodiluši.	Nomainiet šķēru asmeņus.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Nevar apturēt šķēru asmeņus un motoru: ⇒ nekavējoties izņemiet akumulatoru!	Elektriska kļūme.	Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar vietējo pilnvaroto apkopes centru, lai vienos par remontu.

## PAPILDU PIEDERUMI

**⚠ UZMANĪBU:** Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta trauma gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Šķēru asmens mezgls
- Atgriezumū savācējs
- Smērvielas trauks
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

**PIEZĪME:** Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.



## SPECIFIKACIJOS

Modelis:	UH013G	UH014G
Ašmenų ilgis	600 mm	750 mm
Smūgių per minutę	2 000 / 3 600 / 5 000 min <sup>-1</sup>	
Bendras ilgis	1 085 mm	1 225 mm
Vardinė įtampa	Nuolatinė 36 V – 40 V maks.	
Grynasis svoris	3,9–4,5 kg	4,0–4,7 kg
Apsaugos laipsnis	IPX4	

- Atliekame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris gali priklausyti nuo priedo (-ų), įskaitant akumuliatoriaus kasetę. Lengviausias ir sunkiausias deriniai pagal EPTA 2014 m. sausio mėn. procedūrą yra parodyti lentelėje.

### Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumuliatoriaus kasetė	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F *: rekomenduojamas akumuliatorius
Įkroviklis	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.




### Rekomenduojamas laidu prijungiamas maitinimo šaltinis

Nešiojamasis maitinimo šaltinis	PDC01 / PDC1200
---------------------------------	-----------------

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, pirmiau nurodytas (-i) laidu prijungiamas (-i) maitinimo šaltinis (-iai) gali būti neprieinamas (-i).
- Prieš naudodami laidu prijungiamą maitinimo šaltinį, perskaitykite instrukciją ir ant jų pateiktus perspėjimus.

### Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

	Perskaitykite instrukcijų vadovą.
	PAVOJUS. Laikykite rankas atokiau nuo peilio.
	Užsidėkite apsauginius akinius.



Taikoma tik ES šalims  
Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumuliatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.  
Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumuliatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.

### Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas gyvatvorėms kirpti.



## Triukšmas

Taikomas standartas : EN62841-4-2

Modelis	Garso slėgio lygis		Garso galios lygis	
	$L_{pA}$ (dB(A))	Paklaida K (dB(A))	$L_{WA}$ (dB(A))	Paklaida K (dB(A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**PASTABA:** Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

**PASTABA:** Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti triukšmo poveikį.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Dėvėkite ausų apsaugą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrūvų).

## Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (triašio vektoriaus suma) nustatyta pagal EN62841-4-2 standartą:

Modelis	Priekinė rankena		Galinė rankena	
	ah (m/s <sup>2</sup> )	Paklaida K (m/s <sup>2</sup> )	ah (m/s <sup>2</sup> )	Paklaida K (m/s <sup>2</sup> )
UH013G	2,5	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> arba mažiau	1,5
UH014G	3,2	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> arba mažiau	1,5

**PASTABA:** Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

**PASTABA:** Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrūvų).

## EB atitikties deklaracija

*Tik Europos šalis*

EB atitikties deklaracija yra pridedama kaip šio instrukcijų vadovo A priedas.

## SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

# Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumulatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

## Saugos įspėjimai dėl akumulatorinių gyvatvorių žirklių naudojimo

1. **Visas kūno dalis laikykite toliau nuo peilio. Nebandykite šalinti nuopjovų ar laikyti į pjaunamą dalį peiliams judant.** Išjungus jungiklį, peiliai dar kurį laiką sukasi. Dirbant gyvatvorių žirkliams užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
2. **Gyvatvorės žirkles neškite už rankenos, sustabdykite peilius ir atsargiai, kad nepanaudotumėte jokio maitinimo jungiklio.** Tinkamai nešant gyvatvorės žirkles sumažės netyčinio paleidimo ir asmeninio sužalojimo peiliais rizika.
3. **Transportuodami ar sandėliuodami ant gyvatvorės žirklių visada uždėkite peilių gaubtą.** Tinkamai tvarkant gyvatvorės žirkles sumažės asmeninio sužalojimo peiliais rizika.
4. **Kai šalinatė užstrigusią medžiagą arba atliekatė įrenginio priežiūros darbus, įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai yra išjungti ir akumulatorius yra išimtas arba atjungtas.** Netikėtai įjungus gyvatvorės žirkles valant užstrigusią medžiagą arba atliekant priežiūros darbus galima sunkiai susižaloti.
5. **Laikykite gyvatvorės žirkles tik už izoliuotų, laikyti skirtų vietų, nes peiliai gali užkliudyti nematomus laidus.** Peiliais užkliudžius laidą, kuriuo teka srovė, įtampa gali būti perduota neizoliuotoms metalinėms gyvatvorės žirklių dalims ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
6. **Visus elektros laidus ir kabelius laikykite toliau nuo pjovimo srities.** Elektros laidai ar kabeliai gali pasislėpti gyvatvorėse ar krūmuose ir juos galima netyčia nupjauti peiliais.
7. **Nenaudokite gyvatvorės žirklių esant blogam orui ir ypač tada, kai gali žaibuoti.** Taip sumažinsite žaibo trenkimo riziką.

## Papildomi nurodymai dėl saugumo

### Pasiruošimas

1. **Prieš naudodami įrankį patikrinkite gyvatvorės ir krūmus, ar nėra pašalinių medžiagų, pvz., vielinių tvorų ar užslėptų vielų.**
2. **Įrankio neleidžiama naudoti vaikams ir asmenims, jaunesniems nei 18 metų.** Jauniems asmenims (bet vyresniems nei 16) gali būti taikoma išimtis, jei jie yra mokomi dirbti žirkliams, prižiūrint specialistui.
3. **Pradedantieji vartotojai turi paprašyti patyrusių įrankio vartotojų parodyti, kaip naudojamas įrankis.**
4. **Naudokite šį įrankį tik būdami geros fizinės būklės.** Jei esate pavargę, jūsų dėmesys bus sumažėjęs. Ypač atsargiai dirbkite darbo dienos pabaigoje. Visus darbus atlikite ramiai ir atidžiai. Vartotojas atsakingas už visą žalą, padarytą trečiajam šaliai.

5. **Niekada nenaudokite įrankio apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.**
6. **Darbinės storos odos pirštinės yra viena pagrindinių įrankio priemonių dalių ir jas reikia mūvėti viso darbo įrankiu metu.** Taip pat avėkite tvirtus batus neslystančiais padais.
7. **Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad įrankis yra geros, saugiam darbui tinkamos būklės.** Įsitikinkite, kad apsaugos yra tinkamai pritvirtintos. Įrankį galima naudoti tik visiškai sukomplektuotą.

### Naudojimas

1. **Darbo metu įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis.**
2. **Įrankį operatorius turi naudoti nuo žemės. Nenaudokite įrankio stovėdami ant kopėčių arba kitos nestabilios atramos.**
3. **PAVOJUS - Rankas laikykite kuo toliau nuo ašmenų.** Prilietę ašmenis galite sunkiai susižaloti.
4. **Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad tvirtai stovite.**
5. **Be reikalo nenaudokite įrankio be apkrovos.**
6. **Žirklių peiliams užkabinus tvorą ar kitą kietą daiktą, nedelsdami išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatoriaus kasetę.** Patikrinkite, ar peiliai nepažeisti, ir nedelsdami pakeiskite, jei pastebite pažeidimų.
7. **Prieš tikrindami žirklių peilius, taisydami gedimus ar šalindami žirklių peiliuose įstrigusią medžiagą, visada išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatoriaus kasetę.**
8. **Niekada nenukreipkite žirklių peilių į save ar kitus žmones.**
9. **Jei peiliai nustoja judėti dėl tarp jų darbo metu įstrigusių pašalinių medžiagų, išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę, tada įrankiu, pvz., replėmis, pašalinkite pašalines medžiagas.** Ranka šalinant pašalines medžiagas galima susižaloti, kadangi peiliai, reagudami į šalinamas pašalines medžiagas, gali pajudėti.
10. **Kai naudojate įrankį ant purvinos dirvos, drėgno nuolydžio ar slidžios vietos, atkreipkite dėmesį į pagrindą po kojomis.**
11. **Nepanardinkite įrankio į balą.**
12. **Nepalikite įrankio lauke lyjant.**

### Elektrinis akumulatoriaus sauga

1. **Venkite pavojingos aplinkos. Nenaudokite šio įrankio drėgnoje arba šlapioje vietoje, saugokite jį nuo lietaus.** Į įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio pavojų.
2. **Nemeskite akumulatoriaus (-ių) į ugnį.** Akumulatoriaus elementas gali sprogti. Pasiūlykite, ar vietiniai įstatymai nurodo specialaus išmetimo būdą.
3. **Neatidarykite ir neardykite akumulatoriaus (-ių).** Ištekėjęs elektrolitas yra esdinančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis gali apnuodyti.
4. **Nenaudokite akumulatoriaus lyjant arba drėgnose vietose.**
5. **Nekraukite akumulatoriaus lauke.**
6. **Neimkite įkroviklio, įskaitant įkroviklio kištuką ir gnybtus, drėgnomis rankomis.**

7. Nekeiskite akumulatoriaus šlapiomis rankomis.
8. Nekeiskite akumulatoriaus lyjant.
9. Negalima šlapinti akumulatoriaus gnybto skysčiu, pvz., vandeniu, arba panardinti akumulatoriaus. Nepalikite akumulatoriaus lietuje, neįkraukite, nenaudokite ir nekeiskite akumulatoriaus šlapioje arba drėgnoje vietoje. Jei gnybtas sušlampa arba į akumulatoriaus vidų patenka skysčio, gali kilti trumpasis akumulatoriaus jungimas ir perkaitimo, gaisro arba sprogimo pavojus.
10. Išėmę akumuliatorių iš įrankio arba įkroviklio, būtina uždėkite akumulatoriaus dangtelį ant akumulatoriaus ir laikykite jį sausoje vietoje.
11. Jeigu akumulatoriaus kasetė sudrėksta, pašalinkite vandenį iš vidaus ir tuomet išvalykite sausa šluoste. Prieš naudodami, visiškai išdžiovinkite akumulatoriaus kasetę sausoje vietoje.

#### Techninė priežiūra ir laikymas

1. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatoriaus kasetę.
2. Pernešdami įrankį į kitą vietą, taip pat ir darbo metu, visada ištraukite akumulatoriaus kasetę ir uždėkite ant žirklių peilių apsauginį gaubtą. Niekada neneškite ir netransportuokite įrankio peiliams veikiant. Niekada neimkite peilių rankomis.
3. Po naudojimo ir padėdami saugoti ilgesniam laikotarpiui išvalykite įrankį, ypač žirklių peilius. Peilius šiek tiek sutepkite alyva ir uždėkite gaubtą.
4. Įrankį laikykite sausoje patalpoje su uždėtu peilių gaubtu. Saugokite nuo vaikų. Niekada nelaikykite įrankio lauke.
5. Nemeskite akumulatoriaus (-ių) į ugnį. Akumulatoriaus elementas gali sprogti. Pasitikrinkite, ar vietiniai įstatymai neaprašo specialaus išmetimo būdo.
6. Neatidarykite ir neardykite akumulatoriaus (-ių). Ištekėjęs elektrolitas yra edančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis gali apnuodyti.
7. Nenaudokite akumulatoriaus lyjant arba drėgnose vietose.
8. Įrankio laikymo vietos neturėtų pasiekti tiesioginiai saulės spinduliai ir lietus; laikykite ten, kur jis nesusižals ir neįkais.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

## Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumulatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumulatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumulatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumulatoriaus kasetės:
  - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
  - (2) Venkite laikyti akumulatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
  - (3) Saugokite akumulatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.
 Trumpasis jungimas akumulatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumulatoriaus gedimą.
6. Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumulatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumulatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumulatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Akumulatoriaus kasetės nekalkite, nepjaustykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netranskykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.
10. Įdėtoms ličio jonų akumulatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komeracinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklinimo. Norėdami paruošti siūstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. Kai išmetate akumulatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.
12. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais. Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminyje pernelyg įkaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumulatorių būtina išimti iš įrankio.

14. Darbo metu ir po akumulatoriaus kasetė gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumulatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
15. Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.
16. Neleiskite, kad į akumulatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių. Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumulatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumulatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumulatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.
18. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumulatoriaus naudojimas gali nulėmti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

## Patarimai, ką daryti, kad akumulatorius veiktų kuo ilgiau

1. Pakraukite akumulatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumulatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumulatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumulatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumulatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumulatoriaus kasetei atvėsti.
4. Kai akumulatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.
5. Įkraukite akumulatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

## VEIKIMO APRAŠYMAS

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę.

### Akumulatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Prieš įdėdami arba išimdami akumulatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Įdėdami arba išimdami akumulatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumulatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumulatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumulatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

- **Pav.1:** 1. Raudonas sandariklis (indikatorius)  
2. Mygtukas 3. Akumulatoriaus kasetė

Jei norite išimti akumulatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

Jei norite įdėti akumulatoriaus kasetę, ant akumulatoriaus kasetės esantį liežuvelį sutalpinkite su korpuso esančiu grioveliu ir įstumkite jį į skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Akumulatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Nekiškite akumulatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

### Likusios akumulatoriaus galios rodymas

Paspauskite akumulatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumulatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

- **Pav.2:** 1. Indikatorių lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksti	
■	■	■	75 - 100 %
■	■	□	50 - 75 %
■	□	□	25 - 50 %
■	□	□	0 - 25 %
▬	□	□	Įkraukite akumuliatorių.
■	■	□	Galimai įvyko akumulatoriaus veikimo triktis.
□	□	■	

**PASTABA:** Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

**PASTABA:** Veikiant akumulatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

## Įrankio / akumulatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumulatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrankis ir akumulatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų sąlygų.

► **Pav.3:** 1. Perspėjimo lemputė

Perspėjimo lemputė			Būsena
Spalva	● Šviečia	● Mirksi	
Žalia	●	●	Perkrova
Raudona	● (įrankis) / ● (akumulatorius)	●	Perkaitimas
Raudona	●	●	Per didelis išsikrovimas

**PASTABA:** Priklausomai nuo naudojimo sąlygų, įrankis automatiškai išsijungiamas be jokios indikacijos, jeigu įrankyje yra įsipainiojusį šakų ar nuolaužų. Šiuo atveju išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę, tuomet, pavyzdžiui, replėmis, išimkite įsipainiojusias šakas ar nuolaužas. Išėmę šakas ar nuolaužas, įdėkite akumulatoriaus kasetę ir vėl įjunkite įrankį.

## Apsauga nuo perkrovo

Įrankis automatiškai išsijungia, o perspėjimo lemputė pradeda mirksėti žalia spalva, jei įrankis ar akumulatorius perkraunamas dėl įsipainiojusį šakų ar kitų nuolaužų.

Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl įjunkite įrankį.

## Įrankio arba akumulatoriaus apsauga nuo perkaitimo

Kai įrankis arba akumulatoriaus kasetė perkaista, įrankis automatiškai išsijungia. Kai įrankis perkaisto, raudonai užsidega perspėjimo lemputė. Kai akumulatoriaus kasetė perkaisto, perspėjimo lemputė mirksi raudonai. Prieš vėl jungdami įrankį, leiskite įrankiui ir (arba) akumulatoriui atvėsti.

## Apsauga nuo visiško išekvojimo

Jeigu likusios akumulatoriaus galios nepakanka, įrankis automatiškai išsijungia, o perspėjimo lemputė pradeda mirksėti raudona spalva.

Jeigu įrankis neveikia net ir spaudžiant jungiklius, išimkite akumulatoriaus kasetę iš įrankio ir įkraukite.

## Apsauga nuo kitų sutrikimų

Apsaugos sistema taip pat apsaugo nuo kitų sutrikimų, galinčių pažeisti įrankį, todėl automatiškai jį išjungia. Įrankiui laikinai sustojus arba veikimo metu išsijungus, imkitės visų toliau nurodytų veiksmų ir pašalinkite sutrikimo priežastis.

1. Išjunkite įrankį, tada vėl įjunkite, kad paleistumėte iš naujo.
2. Įkraukite akumulatorių (-ius) arba jį (juos) pakeiskite įkrautu (-ais) akumulatoriumi (-iais).
3. Palaukite, kol įrenginys ir akumulatorius (-iai) atvės.

Jei atstaciaus apsaugos sistemą veikimas nepagerėja, kreipkitės į vietos „Makita“ techninės priežiūros centrą.

## Maitinimo jungiklio veikimas

**▲ISPĖJIMAS:** Jūsų pačių saugumui šiame įrankyje įrengta svirtelė, kuri neleidžia netyčia įjungti įrankio. **NIEKADA** nenaudokite veikiančio įrankio, jeigu patraukėte gaidukus, nenuspaudę svirtelės. **PRIEŠ** pradėdami vėl naudoti įrankį, atiduokite jį suremontuoti į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

**▲ISPĖJIMAS:** **NIEKADA** neužklijuokite lipnia juostele ir nepanaikinkite svirtelės paskirties bei funkcijos.

**▲ISPĖJIMAS:** Prieš montuodami akumulatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaidukai ir svirtelė gerai veikia ir atleisti grįžta į padėtį „OFF“ (išjungta). Naudojant įrankį, kurio gaidukas netinkamai veikia, galima jo nesuvaldyti ir sunkiai susižaloti.

**▲PERSPĖJIMAS:** Niekada nešdami nedėkite piršto ant gaidukų. Įrankis gali netyčia įsijungti ir sužaloti.

**PASTABA:** Negalima stipriai spausti gaiduko, nenuspaudus svirtelės. Taip galima sugadinti jungiklį.

Norėdami įjungti įrankį, paspauskite pagrindinį įjungimo mygtuką. Norėdami įrankį išjungti, paspauskite ir palaukite pagrindinį įjungimo mygtuką, kol išsijungs greičio indikatoriai.

► **Pav.4:** 1. Pagrindinis įjungimo mygtukas

**PASTABA:** Jei neveikimo sąlygomis patraukiamas gaidukas, mirksi perspėjimo lemputė. Perspėjimo lemputė mirksi, jei įjungiate pagrindinį maitinimo jungiklį, laikydami nuspaudę svirtelę ir gaiduką.

**PASTABA:** Šis įrankis turi automatinio išjungimo funkciją. Siekiant išvengti atsitiktinio paleidimo, pagrindinis maitinimo jungiklis automatiškai išsijungia, kai gaidukas nėra patraukiamas tam tikrą laiką tarpą po to, kai įjungiamas pagrindinis maitinimo jungiklis.










Yra įrengta svirtelė, kad gaidukas nebūtų atsitiktinai nuspaustas. Jei norite įjungti įrankį, patraukite priekinį gaiduką, tada patraukite galinį gaiduką, spausdami svirtelę. Kai atleidžiante bet kurį gaiduką, įrankis sustoja.

► **Pav.5:** 1. Svirtelė 2. Galinis gaidukas 3. Priekinis gaidukas

## Greičio reguliavimas

Įrankio greitį galima reguliuoti spaudant pagrindinį įjungimo mygtuką. Kaskart spustelėjus pagrindinį įjungimo mygtuką, pakeičiamas greičio lygis.

► **Pav.6:** 1. Greičio indikatorius 2. Pagrindinis įjungimo mygtukas

Greičio indikatorius	Režimas	Smūgio greitis
  	Didelis	5 000 min <sup>-1</sup>
  	Vidutinis	3 600 min <sup>-1</sup>
  	Mažas	2 000 min <sup>-1</sup>

## Atbulinės eigos mygtukas šiukšlėms šalinti

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Jeigu atbulinės eigos funkcija negalima pašalinti įspainiojusių šakų ar nuolaužų, išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę, tuomet, pavyzdžiui, replėmis, išimkite įspainiojusias šakas ar nuolaužas. Neišjungus įrankio ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti. Rankomis išimant įspainiojusias šakas ar nuolaužas, galima susižaloti, nes žirklių peiliai išimant gali pajudėti.

Šis įrankis turi atbulinės eigos mygtuką žirklių peilių judėjimo kryptį keisti. Jis naudojamas tik įrankyje įstrigusiomis šakoms ir nuolaužoms šalinti.

Norėdami pakeisti žirklių peilių judėjimo kryptį, paspauskite atbulinės eigos mygtuką, kai žirklių peiliai yra sustoję, tada patraukite priekinį gaiduką, o paskui spausdami svirtelę patraukite galinį gaiduką. Ima mirksėti greičio indikatoriai, o žirklių peiliai juda atbuline eiga.

Kai įstrigusios šakos ir nuolaužos pašalinamos, įrankis pradeda įprastai judėti, o greičio indikatoriai nustoja mirksėti ir pradeda šviesti.

► **Pav.7:** 1. Greičio indikatorius 2. Atbulinės eigos mygtukas

**PASTABA:** Jeigu įstrigusius šakų ar nuolaužų negalima pašalinti, atleiskite gaidukus, po to paspauskite atbulinės eigos mygtuką ir traukite gaidukus, kol jos bus pašalintos.

**PASTABA:** Jeigu atbulinės eigos mygtuką paspausite tada, kai žirklių peiliai vis dar judės, įrankis sustos ir bus pasirengęs atbulinei judėjimo kryptį.

## Elektroninė funkcija

Prietaise yra elektroninė funkcija paprastam naudojimui užtikrinti.

- Nuolatinis greičio reguliavimas  
Greičio kontrolės funkcija užtikrina pastovų sukimosi greitį, nepriklausomai nuo apkrovos.
- Elektrinis stabdiklis  
Šiame įrankyje įrengtas elektrinis stabdiklis. Jei kaskart atleidus gaiduką įrankis ne iškart sustabdo žirklių peilius, pristatykite jį į įgaliojantį „Makita“ techninės priežiūros centrą, kad atliktų techninę priežiūrą.
- Apsaugos nuo netyčinio įjungimo funkcija  
Net jeigu dedant akumuliatoriaus kasetę bus spaudžiamas gaidukas, įrankis nepasileis. Jei norite įjungti įrankį, pirmiausia atleiskite gaiduką, tada jį patraukite.

## SURINKIMAS

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė – nuimta.

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Keisdami žirklių peilius, visada mūvėkite pirštines, kad rankos tiesiogiai prie jų neprisiliestų.

**PASTABA:** Keisdami pjovimo peilius, nenuvalykite tepalo nuo pavaros ir švaistiklio.

## Žirklių peilių uždėjimas ir nuėmimas

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Prieš montuodami arba nuimdami žirklių peilius, uždėkite peilio gaubtą.

Jūs savo įrankiui galite įdėti mm, 600 mm ar 750 mm žirklių peilius.

**PASTABA:** Jeigu pakeisite skirtingo ilgio žirklių peilius, taip pat pakeiskite peilius atitinkančią skiedrų gaudyklę.

1. Išukite keturis (jei turite UH013G) arba penkis (jei turite UH014G) varžtus ir paskui nuo įrankio nuimkite skiedrų gaudyklę.

**Informacija, skirta UH013G**

► **Pav.8:** 1. Skiedrų gaudyklė 2. Varžtas

**Informacija, skirta UH014G**

► **Pav.9:** 1. Skiedrų gaudyklė 2. Varžtas

2. Apverskite įrankį ir išsukite šešis varžtus.

► **Pav.10:** 1. Varžtas

3. Nuimkite dangtelį ir plokštelę.

► **Pav.11:** 1. Dangtelis 2. Plokštelė

**PASTABA:** Plokštelę galima palikti ant dangtelio.

4. Išimkite strypą ir guolį.

► **Pav.12:** 1. Strypas 2. Guolis

**PASTABA:** Strypą ar guolį galima palikti ant dangtelio.



5. Išsukite tris varžtus, nuimkite tris įvoves, veltinio padą ir paskui nuimkite žirklių peilius.

- **Pav.13:** 1. Varžtas 2. Įvorė 3. Veltinio padas  
4. Žirklių peiliai

**PASTABA:** Būkite atsargūs ir nepameskite varžtų.

6. Nuimkite peilio gaubtą ir pritaisykite jį prie naujų žirklių peilių.

- **Pav.14**

7. Pareguliuokite švaistiklį taip, kad dvi skylutės būtų sulygintos su sulyginimo linija.

- **Pav.15:** 1. Anga 2. Sulyginimo linija

8. Sulygiuokite iškyšas ant žirklių peilių vertikaliai ties ta pačia padėtimi.

- **Pav.16:** 1. Iškyša

9. Žirklių peilius laikinai pritvirtinkite į peilių gaubte esančią skylutę, įsukdami 5 veiksmo metu išsuktą varžtą. Paskui ant žirklių peilių uždėkite veltinio padą.

- **Pav.17:** 1. Varžtas 2. Veltinio padas 3. Skyklė

10. Įkiškite ant žirklių peilių esančią iškyšą į strypę esančią angą, tuomet sulygiuokite veltinio pado padėtį su įrankyje esančiomis angomis. Uždėkite dvi naujas įvoves.

- **Pav.18:** 1. Veltinio padas 2. Iškyša 3. Anga 4. Įvorė

**PASTABA:** Patepkite tepalu (nedideliu kiekiu) vidinę strypo angos pusę.

**PASTABA:** Būkite atsargūs ir nepameskite įvorių.

11. Sulygiuokite įvorių ir žirklių peilių angas su įrankio angomis ir tuomet priverždami du varžtus laikinai užfiksuokite žirklių peilius.

- **Pav.19:** 1. Varžtas

12. Išsukite 9 veiksmo metu į žirklių peilių angą įsuktą varžtą ir užstumkite peilių gaubtą.

- **Pav.20:** 1. Varžtas

13. Pritvirtinkite naują įvorę.

- **Pav.21:** 1. Įvorė

14. Priveržkite varžtą ir įvorę, kad užfiksuotumėte žirklių peilius.

- **Pav.22:** 1. Varžtas

15. Tvirtai priveržkite varžtus, kurie buvo laikinai pritvirtinti atliekant 11-ą veiksmą.

16. Pritvirtinkite guolį ir strypą.

- **Pav.23:** 1. Strypas 2. Maža anga 3. Guolis

**PASTABA:** Patepkite tepalu (nedideliu kiekiu) vidinę strypo mažos angos pusę.

**PASTABA:** Įsitinkinkite, kad ant peilių žirklių esanti iškyša įsikiša į ant strypo esančią mažą angą.

17. Pritvirtinkite plokštelę.

- **Pav.24:** 1. Iškyša 2. Plokštelė

**PASTABA:** Įsitinkinkite, kad ant peilių žirklių esanti iškyša įsikiša į ant plokštelės esančią angą.

18. Uždėkite gaubtą ir priveržkite šešis varžtus.

- **Pav.25:** 1. Varžtas 2. Dangtelis

19. Prie įrankio pritvirtinkite skiedrų gaudyklę priverždami keturis (jei turite UH013G) arba penkis (jei turite UH014G) varžtus.

**Informacija, skirta UH013G**

- **Pav.26:** 1. Skiedrų gaudyklė 2. Varžtas

**Informacija, skirta UH014G**

- **Pav.27:** 1. Skiedrų gaudyklė 2. Varžtas

**PASTABA:** Jeigu pjovimo peiliai juda netolygiai, jie nėra tinkamai užsifiksavę su strypais. Dar kartą sumontuokite pjovimo peilius.

**PASTABA:** Jei nusidėvėjo dalys, tokios kaip strypai, išskyrus pjovimo peilius, kreipkitės į „Makita“ įgaliotuosius techninės priežiūros centrus, kad pakeistų dalis ar atliktų remonto darbus.

## Skiedrų gaudyklės nuėmimas ar uždėjimas

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Uždėdami ar nuimdami skiedrų gaudyklę, visada mūvėkite pirštines, kad rankos tiesiogiai neprisilietų prie žirklių peilių.

Skiedrų gaudyklę surenka netinkamus lapus, todėl vėliau valyti tampa daug lengviau.

Norėdami nuimti skiedrų gaudyklę, išsukite keturis (jei turite UH013G) arba penkis (jei turite UH014G) varžtus ir paskui nuo įrankio nuimkite skiedrų gaudyklę. Norėdami uždėti skiedrų gaudyklę, atvirktine tvarka atlikite nuėmimo procedūros veiksmus.

**Informacija, skirta UH013G**

- **Pav.28:** 1. Skiedrų gaudyklė 2. Varžtas

**Informacija, skirta UH014G**

- **Pav.29:** 1. Skiedrų gaudyklė 2. Varžtas

## NAUDOJIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Rankas laikykite kuo toliau nuo žirklių peilių.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Jei tik įmanoma, stenkitės nenaudoti šio įrankio labai karštomis oro sąlygomis. Naudodami šį įrankį, atsizvelkite į savo fizinę būklę.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Kirpdami saugokitės, kad neužkabintumėte peiliu metalinės tvoros ar kito kieto daikto. Žirklių peiliai gali nulūžti ir sužeisti.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs ir neleiskite, kad pjovimo peiliai liestų žemę. Įrankis gali nulūžti ir sužeisti.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Nepaprastai pavojinga gyvatvorės žirkklėmis užsimoti per toli, ypač nuo kopėčių. Nedirbkite stovėdami ant netvirto ar svyruojančio pagrindo.

**PASTABA:** Nebandykite šiuo įrankiu pjauti šakelių, storesnių kaip 10 mm. Šakų karpymo žirkklėmis nukarpykite šakeles iki 10 cm žemiau pjovimo aukščio, tik tuomet naudokite šį įrankį.

- **Pav.30:** (1) Pjovimo aukštis (2) 10 cm

**PASTABA:** Nepjaukite sudžiūvusių šakų ar panašių kietų daiktų. Taip galite sugadinti įrankį.

**PASTABA:** Nepjaukite žolės ar piktžolių žirklių peiliais. Žirklių peiliai gali įsipainioti žolėje arba piktžolėse.

Priekinę rankeną laikykite dešine ranka, o galinę rankeną – kaire. Patraukite priekinį gaiduką, po to galinį gaiduką, spausdami svirtelę, ir tada traukite įrankį į priekį.

► **Pav.31**

Paprasčiausias veiksmas yra pakreipti žirklių peilius pjovimo kryptimi, ramiai ir lėtai judinti, įveikiant metrą per 3 – 4 sekundes.

► **Pav.32**

Norėdami tiesiai nupjauti gyvatvorės viršų, norimame aukštyje prižiūrėkite virvę ir pjaukite pagal ją.

► **Pav.33**

Skiedrų gaudyklė surenka netinkamus lapus, todėl vėliau valyti tampa daug lengviau.

► **Pav.34**

Norėdami tolygiai apipjauti gyvatvorės šonus, pjaukite iš apačios į viršų.

► **Pav.35**

Jei norite išgauti apvalią formą (apkarpančią buksmedžius, rododendrus ir pan.), kirpkite nuo pagrindo į viršų, kad pasiektumėte gerų rezultatų.

► **Pav.36**

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**▲PERSPĖJIMAS:** Visuomet įsitikinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumulatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.

Kad gaminyt būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsarginines dalis.

## Įrankio valymas

Nuvalykite nuo įrankio dulkes sausu ar muilinu vandeniu sumirkytu ir nugaręžtu skuduru.

**PASTABA:** Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

## Žirklių peilių priežiūra

Prieš darbą arba kas valandą darbo metu patepkite žirklių peilius mažo klampumo alyva (mašininė alyva ar purškiamą tepimo alyva).

► **Pav.37**

Po darbo vieliniu šepečiu išvalykite dulkes iš žirklių peilių, nuvalykite juos skudurėliu, o paskui patepkite mažo klampumo alyva (mašininė alyva ar purškiamą tepimo alyva).

► **Pav.38**

**PASTABA:** Neplaukite žirklių peilių vandeniu. Tai gali paskatinti rūdijimą arba sugadinti šį įrankį.

**PASTABA:** Purvas ir korozija sukelia pernelyg didelę trintį ir sutrumpina akumulatoriaus darbo laiką.

## Laikymas

Įrankio apačioje esanti skylė kabliui leidžia patogiai pakabinti įrankį ant vinių ar varžto sienoje. Išimkite akumulatoriaus kasetę iš įrankio ir uždenkite žirklių peilius peilių gaubtu, kad jie nebūtų atviri. Saugokite įrankį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laikykite įrankį nuo drėgmės ar lietaus apsaugotoje vietoje.

► **Pav.39:** 1. Skylutė

## Žirklių peilių galandimas

**PASTABA:** Jeigu žirklių peiliai dėl galandimo žymiai deformavosi, pakeiskite juos naujais.

1. Įdėkite akumulatoriaus kasetę į įrankį.
  2. Įjunkite ir užveskite įrankį, kad viršutinis peilis ir apatinis peilis būtų išsidėstę pakaitomis.
- **Pav.40**
3. Išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę.
  4. Nustatykite dildės 45° kampą ir dilde trimis kryptimis galąskite viršutinį peilį.
- **Pav.41:** (1) Dildė (2) 45°

**▲PERSPĖJIMAS:** Prieš galąsdami žirklių peilius, įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas ir iš jo išimta akumulatoriaus kasetė.

5. Apverskite įrankį ir tuomet galandimo akmeniui pašalinkite nuo žirklių peilių šerpetas.
- **Pav.42:** 1. Galandimo akmuo
6. Nustatykite dildės 45° kampą ir dilde trimis kryptimis galąskite apatinį peilį.
  7. Atverskite įrankį į įprastą padėtį ir tuomet galandimo akmeniui pašalinkite nuo žirklių peilių šerpetas.

## Tepimas

**Tepimo intervalas:** Kas 50 darbo valandų

1. Išsukite varžtą iš skylės, kad galėtumėte sutepti.
- **Pav.43:** 1. Varžtas
2. Nuimkite dangtelį nuo tepimo indo. Tepalo indo išleidimo angą sulygiuokite su dangtelio anga ir tada įspauskite tepalo indo išleidimo angą ant skylės.
- **Pav.44:** 1. Tepalo indas 2. Skylė
3. Užtepkite tepalo ant įrankio (rekomenduojama maždaug 5 g).
  4. Priveržkite varžtą.



# GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Kilus problemų, apie kurias nepaaiškinta vartotojo vadove, nemėginkite ardyti įrankio. Kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita“ keičiamosios dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Neveikia variklis.	Neįdėta akumuliatoriaus kasetė.	Įdėkite akumuliatoriaus kasetę.
	Akumuliatoriaus problema (per mažą įtampą)	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Po trumpo naudojimo laikotarpio variklis nustoja veikęs.	Mažas akumuliatoriaus įkrovos lygis.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Perkaitimas.	Nesinaudokite įrankiu ir leiskite jam atvėsti.
Įrankis nepasiekia didžiausio sukčių skaičiaus per minutę.	Akumuliatorius netinkamai įdėtas.	Akumuliatoriaus kasetę įdėkite, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
	Mažėja akumuliatoriaus galia.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Žirklių peiliai nejudą: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Tarp žirklių peilių yra pašalinių daiktų.	1. Naudokite atbulinės eigos mygtuką. 2. Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę, tuomet, pavyzdžiui, replėmis, išimkite pašalinius daiktus.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neįprasta vibracija: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Žirklių peiliai yra sulūžę, sulenkti arba susidėvėję.	Pakeiskite žirklių peilius.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Žirklių peiliai ir variklis nesustoja: ⇒ nedelsdami išimkite akumuliatorių!	Elektros triktis.	Išimkite akumuliatorių ir susisiekite su vietiniu įgaliotuoju techninės priežiūros centru dėl remonto.

## PASIRENKAMI PRIEDAI

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Peilio mechanizmas
- Skiedrų gaudyklė
- Tepalo indas
- Originalūs „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

**PASTABA:** Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

## TEHNILISED ANDMED

Mudel:	UH013G	UH014G
Tera pikkus	600 mm	750 mm
Käikude arv minutis	2 000 / 3 600 / 5 000 min <sup>-1</sup>	
Üldpikkus	1 085 mm	1 225 mm
Nimipinge	Alalisvool 36 V – 40 V max	
Netokaal	3,9–4,5 kg	4,0–4,7 kg
Kaitseaste	IPX4	

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Kaal võib erineda olenevalt lisaseadistest, kaasa arvatud akukassetist. Kergeim ja raskeim kombinatsioon EPTA-protseduuri 01/2014 kohaselt on toodud tabelis.

### Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F *: Soovituslik aku
Laadija	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

**⚠ HOIATUS:** Kasutage ainult ülalpool loetletud akukasseid ja laadureid. Muude akukassetide ja laadurite kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.




### Soovitatud juhtmega ühendatav toiteallikas

Portatiivne akukomplekt	PDC01 / PDC1200
-------------------------	-----------------

- Eespool loetletud juhtmega ühendatavad toiteallikad ei pruugi olla teie riigis saadaval.
- Enne juhtmega ühendatava toiteallika kasutamist lugege neil olevaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.

### Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.

	Lugege juhendit.
	OHT – Hoidke käed terast eemal.
	Kandke kaitseprille.



Ainult EL-i riikide puhul  
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.  
Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega!  
Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akude ja patareide ning nende jäätmel direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmel koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol.

### Kavandatud kasutus

Tööriist on ette nähtud heki pügamiseks.

## Müra

Kohaldatav standard : EN62841-4-2

Mudel	Helirõhutase		Helivõimsuse tase	
	L <sub>pA</sub> (dB(A))	Kõikumine K (dB(A))	L <sub>WA</sub> (dB(A))	Kõikumine K (dB(A))
UH013G	80	3	91	3
UH014G	81	3	92	3

**MÄRKUS:** Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

**MÄRKUS:** Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

**⚠️HOIATUS:** Kasutage kõrvakaitsmeid.

**⚠️HOIATUS:** Müratase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtust(t) est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

**⚠️HOIATUS:** Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

## Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud standardi EN62841-4-2 kohaselt:

Mudel	Eesmine käepide		Tagumine käepide	
	ah (m/s <sup>2</sup> )	Määramatus K (m/s <sup>2</sup> )	ah (m/s <sup>2</sup> )	Määramatus K (m/s <sup>2</sup> )
UH013G	2,5	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> või vähem	1,5
UH014G	3,2	1,5	2,5 m/s <sup>2</sup> või vähem	1,5

**MÄRKUS:** Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

**MÄRKUS:** Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

**⚠️HOIATUS:** Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtust(t)est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

**⚠️HOIATUS:** Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

## EÜ vastavusdeklaratsioon

*Ainult Euroopa riikide puhul*

EÜ vastavusdeklaratsioon sisaldub käesoleva juhendi Lisas A.

## OHUTUSHOIATUSED

### Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

**⚠️HOIATUS:** Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

## Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnõid.

Hoiatuses kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

### Juhtmeta hekitrimmeri ohutushoiatused

- Hoidke kõik kehaosad terast eemal. Ärge eemaldage lõikematerjali ega hoidke sellest kinni, kui lõiketerad liiguvad.** Terad jätkavad liikumist ka pärast lüliti väljalülitamist. Üks hetk tähelepanematust hekilõikuriga töötamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kandke hekilõikurit käepidemest, peatatud teraga, ja olge tähelepanelik, et te ei läheks ühegi toitelüliti vastu.** Hekilõikuri õigesti kandmine vähendab tahtmatut käivitumist ja sellest tulenevate, terade põhjustatud vigastuste ohtu.

3. **Hekilõikuri transportimise või hoialepaneku ajaks peab alati olema paigaldatud terakate.** Hekilõikuri õigesti käsitlemine vähendab enda teradega vigastamise ohtu.
4. **Ummistunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel veenduge, et kõik toitelülidit oleks välja lülitatud ja aku eemaldatud või lahti ühendatud.** Ummistunud materjali eemaldamisel või hooldamisel võib hekilõikuri ootamatu käivitamine põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
5. **Hoidke hekilõikurit ainult isoleeritud haardepindadest, sest tera võib sattuda varjatud juhtmetega kokkupuutesse.** Terade kokkupuude elektrijuhtmetega võib pingestada hekilõikuri avatud metallosad, mille tulemusel võib käitaja saada elektrilöögi.
6. **Hoidke kõik toitejuhtmed ja -kaablid lõikealast eemal.** Töötamise ajal võivad juhtmed või kaablid olla varjatult põõsastikus ja lõiketera võib need kogemata läbi lõigata.
7. **Ärge kasutage hekilõikurit halva ilmaga, eriti kui valitseb äikesoht.** See vähendab välgulöögiohtu.
6. **Kui lõiketerad satuvad kontakti aia või mõne muu kõva objektiga, lülitage tööriist kohe välja ja eemaldage akukassett.** Kontrollige, kas lõiketerad on kahjustatud, kui on, siis vahetage need kohe.
7. **Lülitage tööriist enne lõiketerade kontrollimist, tõrgete eemaldamist või lõiketeradesse kiilunud materjali eemaldamist alati välja ja eemaldage akukassett.**
8. **Ärge kunagi suunake lõiketerasid enda ega teiste poole.**
9. **Kui terad ei liigu, kuna nende vahele on töö ajal jäänud võõrkehad, lülitage tööriist välja, eemaldage akukassett ja seejärel eemaldage võõrkehad sobivate tööriistadega (nt näpitsatega).** Võõrkehade käsitsi eemaldamisel võib käsi saada vigastusi, kui terad võõrkehade eemaldamisel liiguvad.
10. **Tööriista kasutamisel porisel ja libedal maapinnal või märjal kallakul, pöörake tähelepanu kindlale jalgealusele.**
11. **Ärge ajage tööriista sügavale auku.**
12. **Ärge jätke tööriista järelevalveta vihma kätte.**

## Lisaohutusnõuded

### Ettevalmistus

1. **Enne tööriista kasutamist kontrollige hekke ja põõsaid seoses võõrkehadega, näiteks traataid või varjatud juhtmed.**
2. **Lastel ja alla 18-aastastel noortel on tööriista kasutamine keelatud.** Üle 16-aastased noored võivad olla nimetatud piirangust vabastatud, kui nad läbivad asjakohase väljaõppe asjatundja juhendamisel.
3. **Algajale peaks kogenud kasutaja õpetama, kuidas tööriista kasutada.**
4. **Tööriista kasutavad inimesed peavad olema heas füüsilises vormis.** Teie tähelepanuvõime väheneb, kui olete väsinud. Olge eriti ettevaatlik tööpäeva lõpul. Töötage alati rahulikult ja ettevaatlikult. Kasutaja on vastutav kõigi kolmandatele osalistele põhjustatud kahjude eest.
5. **Ärge kunagi töötage alkoholi, uimastite ega ravimite mõju all.**
6. **Tugevast nahast töökindad on osa põhivarustusest ja neid tuleb tööriista kasutamisel alati kanda.** Samuti kandke vastupidavaid libisemisvastase tallaga jalanõusid.
7. **Enne tööle asumist veenduge, et tööriist oleks heas töökorras ja turvaline.** Veenduge, et kaitsmed oleks korralikult kinnitatud. Tööriista ei tohi kasutada, kui see pole täielikult kokku pandud.

### Kasutamine

1. **Töötades hoidke tööriista kindlalt mõlema käega.**
2. **Tööriist on ette nähtud maapinnal kasutamiseks.** Ärge kasutage tööriista redelitel ega muudel ebastabiilsetel alustel.
3. **OHT - Hoidke käed terast eemal.** Teraga kokkupuutumine võib põhjustada raske kehavigastuse.
4. **Enne tööle asumist veenduge, et teil oleks kindel jalgealune.**
5. **Ärge käitage tööriista tarbetult koormamata olekus.**

### Elektriohutus ja aku ohutu talitus

1. **Vältige ohtlikke piirkondi.** Ärge kasutage seadet niisketes või märgades kohtades ega jätke seda vihma kätte. Seadmesse sisse sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
2. **Ärge visake kasutatud akut (akusid) tulle.** Element võib plahvatada. Kasutatud akude käitlemise võimalikud erinõuded leiata kohalikest eeskirjadest.
3. **Akut (akusid) ei tohi avada ega kahjustada.** Väljalavalgunud elektrolüüt on söövitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutuda allaneelamisel mürgiseks.
4. **Ärge laadige akut vihma käes ega märjas keskkonnas.**
5. **Ärge laadige akut välistingimustes.**
6. **Ärge käsitsege laadurit, sh laaduri pistikut ja laadimisterminale märgade kätega.**
7. **Ärge vahetage akut märgade kätega.**
8. **Ärge vahetage akut vihma käes.**
9. **Ärge tehke aku kontakte vee vm vedelikuga märjaks ega pange akut vee alla.** Ärge jätke akut vihma kätte, samuti ärge laadige, kasutage ega hoiundage akut niiskes või märjas kohas. Kui aku kontakt saab märjaks või vedelik tungib aku sisse, võib aku lühistuda ning tekkida ülekuumenemise, süttimise või plahvatuse oht.
10. **Pärast tööriistast või laadijast aku eemaldamist kinnitage akukate kindlasti akule ja hoidke akut kuivas kohas.**
11. **Kui akukassett saab märjaks, laske vesi välja ja pühkige seda kuiva lapiga.** Enne kasutamist kuivatage akukassett täielikult kuivas kohas.

### Hooldus ja hoiundamine

1. **Lülitage tööriist välja ja eemaldage akukassett enne mis tahes hooldustoimingute tegemist.**
2. **Tööriista asukoha muutmisel, ka töötamise ajal, eemaldage alati akukassett ja paigaldage lõiketeradele terakate.** Ärge kunagi transportige tööriista, kui lõiketerad liiguvad. Ärge kunagi võtke käega lõiketeradest kinni.

- Enne tööriista pikemaks ajaks hoieulepanekut ja pärast iga kasutust puhastage seda, eriti lõiketerasid. Õlitage kergelt lõiketerasid ja pange neile kate peale.
- Hoidke tööriista paigaldatud terakattega kuivas ruumis. Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi hoidke tööriista õues.
- Ärge visake kasutatud akut (akusid) tulle. Element võib plahvatada. Kasutatud akude käitlemise võimalikud erinõuded leiate vastavasisulistest kohalikest eeskirjadest.
- Akut (akusid) ei tohi avada ega vigastada. Väljavalgunud elektrolüüt on söövitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutada allaneelamisel mürgiseks.
- Ärge laadige akut vihmas käes ega märjas keskkonnas.
- Tööriista hoitudamisel vältige otsesest päikesevalgust ja vihma ning hoiukohti ei tohiks muuta liiga kuumaks ega niiskeks.

## HOIDKE JUHEND ALLES.

**⚠HOIATUS:** ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamise saavutatud) hea tundmise tõttu. **VALE KASUTUS** või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

## Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

- Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadija, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnõupid ja hoiatused läbi.
- Ärge võtke akukasseti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
- Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
- Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
- Ärge tekitage akukassetis lühisid:
  - Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
  - Ärge hoidke akukasseti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
  - Ärge tehke akukasseti märjaks ega jätke seda vihmas kätte.

Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.

- Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukasseti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).
- Ärge põletage akukasseti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kuldunud. Akukassetit võib tules plahvatada.
- Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukasseti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega. Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
- Ärge kasutage kahjustatud akut.

- Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded. Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmandate poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pida nõu ohtliku materjali eksperti. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid. Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
- Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.
- Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
- Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku tööriistast eemaldada.
- Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassetit kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti kandmisel ettevaatlik.
- Ärge puudutage tööriista klemmi enne pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.
- Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad. See võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist, süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib lõppeda põletuste või kehavigastustega.
- Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgpingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetit kõrgpingeliinide lähedal. Muidu võib tööriist või akukassetit puruneda või sellel tõrge tekkida.
- Hoidke akut lastele kättesaamatult.

## HOIDKE JUHEND ALLES.

**⚠ETTEVAATUS:** Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

## Vihjeid aku maksimaalse kasutaja tagamise kohta

- Laadige akukasseti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukasseti.
- Ärge laadige täielikult laetud akukasseti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
- Laadige akukasseti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.
- Kui te ei kasuta parajasti akukasseti, eemaldage see tööriistast või laadurist.
- Kui te ei kasuta akukassetit kauem kui kuus kuud, laadige see.

# FUNKSIONAALNE KIRJELDUS

**⚠ETTEVAATUST:** Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

## Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

**⚠ETTEVAATUST:** Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

**⚠ETTEVAATUST:** Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

► **Joon.1:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kassetti esiküljel paiknevat nuppu alla.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see terve-nisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

















**⚠ETTEVAATUST:** Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha. Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

**⚠ETTEVAATUST:** Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

## Aku jääkmahutavuse näit

Akukasseti järelejäanud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märkulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.2:** 1. Märkulambid 2. Kontrollimise nupp

Märkulambid			Jääkmahutavus
 Põleb	 Ei põle	 Vilgub	
			75 - 100%
			50 - 75%
			25 - 50%
			0 - 25%
			Laadige akut.
			Akul võib olla tõrge.
			








**MÄRKUS:** Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

**MÄRKUS:** Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

## Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriistal on tööriista/aku kaitsesüsteem. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt järgmistel tingimustel.

► **Joon.3:** 1. Märgutuli

Värv	Märgutuli		Olek
	 Põleb	 Vilgub	
Roheline			Ülekoormus
Punane	 (tööriist) /  (aku)		Ülekuumenemine
Punane			Ületühjenemine

**TÄHELEPANU:** Olenevalt kasutustingimustest seiskub tööriist automaatselt, ilma tööriista takerdunud okstest või prahist teavitamata. Sellisel juhul lülitage tööriist välja, võtke ära akukassett ning eemaldage nt tangide abil kõik takerdunud oksad või muu prahst. Pärast okste või prahi eemaldamist pange akukassett tagasi ja lülitage tööriist uuesti sisse.

## Ülekoormuskaitse

Kui tööriist või aku on takerdunud okste või muu prahi tõttu üle koormatud, peatub tööriist automaatselt ja märgutuli hakkab roheliselt vilkuma.

Sellisel juhul lülitage tööriist välja ja lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud tegevus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

## Tööriista/aku ülekuumenemiskaitse

Kui tööriist või akukassett on üle kuumenenud, seiskub tööriist automaatselt. Kui tööriist on üle kuumenenud, süttib märgutuli punaselt. Kui akukassett on üle kuumenenud, vilgub märgutuli punaselt. Laske tööriistal ja/või akul maha jahtuda, enne kui tööriista uuesti sisse lülitate.

## Ülelaadimiskaitse

Kui aku saab tühjaks, seiskub tööriist automaatselt ja toite märgutuli hakkab punaselt vilkuma. Kui tööriist ei hakka tööle ka lülitite kasutamisel, eemaldage tööriistast tühjenenud akukassett ja laadige seda.

## Kaitse muude põhjuste korral

Kaitsesüsteem on mõeldud ka muude põhjuste jaoks, mis võivad tööriista kahjustada, ja võimaldab tööriistal automaatselt seiskuda. Kui tööriist on ajutiselt peatatud või seiskunud, toimige põhjuste kõrvaldamiseks järgnevalt.

- Lülitage tööriist välja ja seejärel taaskäivitamiseks uuesti sisse.
- Laadige akut (akusid) või asendage aku (akud).
- Laske masinal ja akul (akudel) maha jahtuda.

Kui kaitsesüsteemi taastamisega ei õnnestu olukorda parandada, võtke ühendust kohaliku Makita hoolduskeskusega.

## Toitelüliti talitlus

**⚠️HOIATUS:** Ohutuse huvides on sellel tööriistal hoob, mis hoiab ära tööriista ootamatu käivitumise. **ÄRGE KUNAGI** kasutage tööriista, kui see hakkab tööle lihtsalt lüliti päästiku vajutamisel, ilma et te hooba vajutaks. **ENNE** edasist kasutamist viige masin parandamiseks meie volitatud teeninduskeskusesse.

**⚠️HOIATUS:** **ÄRGE KUNAGI** teipige hooba kinni ega proovige selle funktsiooni blokeerida.

**⚠️HOIATUS:** Kontrollige alati enne akukasetti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik ja hoob funktsioneerivad nõuetekohaselt ning liiguvad lah-tilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse. Tööriista juhtimine lüliti abil, mis ei toimi korralikult, võib kaasa tuua kontrolli kaotamise sae üle ja põhjustada tõsiseid vigastusi.

**⚠️ETTEVAATUST:** Ärge kunagi pange tööriista kandes sõrme lüliti päästikule. Tööriist võib soovimatult käivituda ja põhjustada kehavigastusi.

**TÄHELEPANU:** Ärge tõmmake lüliti päästikut jõuga, ilma hooba vajutamata. See võib lüliti ära lõhkuda.

Tööriista sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. Tööriista väljalülitamiseks hoidke toitenuppu all, kuni kiirusnäidik kustub.

► **Joon.4:** 1. Toitenupp

**MÄRKUS:** Lüliti päästiku vajutamisel mittekasutatavates olukordades hakkab märgutuli vilkuma. Märgutuli vilgub, kui lülitate pealüliti sisse, hoides samal ajal all hooba ja lüliti päästikut.

**MÄRKUS:** Sellel tööriistal on automaatse väljalülitamise funktsioon. Juhukäivituse vältimiseks lülitub toitelüliti automaatselt välja, kui lüliti päästikut pärast toitelüliti sisselülitamist teatud aja vältel ei kasutata.



Lüliti päästiku juhusliku vajutamise vältimiseks on tööriistal hoob. Tööriista käivitamiseks tõmmake eesmist lüliti päästikut ja seejärel tõmmake hooba vajutades tagumist lüliti päästikut. Kui vabastate ühe lüliti päästikutest, siis tööriist peatub.

► **Joon.5:** 1. Hoob 2. Tagumine lüliti päästik  
3. Eesmine lüliti päästik

## Kiiruse reguleerimine

Tööriista kiiruse reguleerimiseks tuleb vajutada kergelt toitenuppu. Iga kord, kui vajutate peatoitenuppu, siis kiiruse tase muutub.

► **Joon.6:** 1. Kiirusnäidik 2. Toitenupp

Kiirusnäidik	Režiim	Käigu kiirus
	Kiire	5 000 min <sup>-1</sup>
	Keskmine	3 600 min <sup>-1</sup>
	Aeglane	2 000 min <sup>-1</sup>

## Suunamuutmisnupp prahi eemaldamiseks

**⚠️HOIATUS:** Kui suuna muutmise abil ei saa kinnijäänud harusid või prahti eemaldada, siis lülitage tööriist välja, võtke akukasett ära ning eemaldage nt tangide abil kõik takerdunud oksad või muu praht. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukasett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitumine põhjustada raske kehavigastuse. Kinnijäänud okste või prahi eemaldamine käsitsi võib põhjustada vigastusi, sest lõiketerad võivad nende eemaldamisel liikuda.

Sellel tööriistal on suunamuutmisnupp, millega saab muuta lõiketerade pöörlemise suunda. See on ette nähtud ainult tööriista külge takerdunud okste ja prahi eemaldamiseks.

Lõiketerade vastassuunas liikumiseks vajutage tagurpidi liikumise nuppu siis, kui lõiketerad on seisma jäänud, seejärel tõmmake eesmist lüliti päästikut ja tõmmake hooba, vajutades samal ajal tagumist lüliti päästikut. Kiirusnäidikud hakkavad vilkuma ja lõiketerad pöörlevad vastupidises suunas.

Kui takerdunud oksad ja praht on eemaldatud, naaseb tööriist tavapärasesse liikumisrežiimi, kiirusnäidikud lakkavad vilkumast ja põlevad püsivalt.

► **Joon.7:** 1. Kiirusnäidik 2. Suunamuutmisnupp

**MÄRKUS:** Kui kinnijäänud oksti või prahti ei õnnestu eemaldada, vabastage lüliti päästikud, seejärel vajutage suunamuutmisnuppu ja tõmmake lüliti päästikuid, kuni need on eemaldatud.

**MÄRKUS:** Kui vajutate suunamuutmisnuppu ajal, kui lõiketerad veel pöörlevad, siis tööriist seiskub ja on seejärel valmis pöörlemiseks vastupidises suunas.

## Elektrooniline funktsioon

Tööriistal on lihtsama kasutamise jaoks elektroonilised funktsioonid.

- Püsikiiruse juhtimine  
Kiiruse juhtimise funktsioon tagab koormusest olenemata püsiva pöörlemiskiiruse.
- Elektriline pidur  
Tööriistal on elektriline pidur. Kui tööriist ei suuda pidevalt pärast lüliti päästiku vabastamist kiiresti lõiketerasid seisata, viige see hooldusse Makita volitatud teeninduskeskusesse.
- Juhusliku taaskäivitamise vältimise funktsioon  
Akukasetti paigaldamise ajal ei käivitu tööriist isegi lüliti päästiku tõmbamisel. Tööriista käivitamiseks vabastage esmalt lüliti päästik ja tõmmake siis lüliti päästikut.



# KOKKUPANEK

**⚠ETTEVAATUST:** Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

**⚠ETTEVAATUST:** Lõiketerade paigaldamisel kandke alati kindaid ja olge ettevaatlik, et käed ei satuks teraga otsesesse kontakti.

**TÄHELEPANU:** Lõiketerade asendamisel ärge pühkige hammasrattalt ega vändalt määret maha.

## Lõiketerade paigaldamine või eemaldamine

**⚠ETTEVAATUST:** Paigaldage enne lõiketerade eemaldamist või paigaldamist terakate.

Saate oma tööriistale paigaldada 600 mm või 750 mm lõiketerad.

**MÄRKUS:** Kui muudate lõiketerade pikkust, siis asendage laastukoguja sellisega, mis sobib teradega.

1. Eemaldage neli kruvi (mudelil UH013G) või viis kruvi (mudelil UH014G) ning seejärel eemaldage tööriistalt laastukoguja.

### Mudel UH013G

► **Joon.8:** 1. Laastukoguja 2. Kruvi

### Mudel UH014G

► **Joon.9:** 1. Laastukoguja 2. Kruvi

2. Asetage tööriist tagurpidi ja seejärel eemaldage kuus polti.

► **Joon.10:** 1. Polt

3. Eemaldage kate ja plaat.

► **Joon.11:** 1. Kate 2. Plaat

**MÄRKUS:** Plaat võib jääda katte külge.

4. Eemaldage varras ja laager.

► **Joon.12:** 1. Varras 2. Laager

**MÄRKUS:** Varras või laager võib jääda katte külge.

5. Eemaldage kolm kruvi, kolm muhvi ja viiltald, seejärel eemaldage lõiketerad.

► **Joon.13:** 1. Kruvi 2. Hülss 3. Viiltald 4. Lõiketerad

**TÄHELEPANU:** Jälgige, et kruvid ära ei kaoks.

6. Eemaldage terakate ja kinnitage see siis uutele lõiketeradele.

► **Joon.14**

7. Reguleerige vânta nii, et kaks ava joonduksid joondusjoonega.

► **Joon.15:** 1. Ava 2. Joondusjoon

8. Joondage lõiketerade eenduavad osad vertikaalselt samasse asendisse.

► **Joon.16:** 1. Eenduv osa

9. Sisestage viiendas etapis eemaldatud kruvi lõiketera kattel asuvatesse aukudesse, et lõiketerad ajutiselt fikseerida, ning kinnitage viiltald lõiketerade külge.

► **Joon.17:** 1. Kruvi 2. Viiltald 3. Ava

10. Sisestage lõiketerade väljaulatuvad osad varda avasse, seejärel asetage viiltald tööriista aukudele. Kinnitage kaks uut muhvi.

► **Joon.18:** 1. Viiltald 2. Eenduv osa 3. Ava 4. Hülss

**TÄHELEPANU:** Kandke väike kogus määret varda ava siseäärele.

**TÄHELEPANU:** Jälgige, et muhvid ära ei kaoks.

11. Joondage muhvide ja lõiketerade avad tööriista avadega ning seejärel pingutage kaks kruvi et lõiketerad ajutiselt fikseerida.

► **Joon.19:** 1. Kruvi

12. Eemaldage 9. etapis lõiketerades olevasse avasse sisestatud kruvi ja seejärel libistage peale lõiketera kate.

► **Joon.20:** 1. Kruvi

13. Kinnitage uus hülss.

► **Joon.21:** 1. Hülss

14. Keerake kruvi koos hülsiga kinni, et lõiketerad kinnitada.

► **Joon.22:** 1. Kruvi

15. Keerake kinni kruvid, mis kinnitati 11. etapis ajutiselt.

16. Kinnitage laager ja varras.

► **Joon.23:** 1. Varras 2. Väike ava 3. Laager

**TÄHELEPANU:** Kandke väike kogus määret varda väikese ava siseäärele.

**TÄHELEPANU:** Veenduge, et lõiketerade eenduv osa sobiks varda väikese avaga.

17. Kinnitage plaat.

► **Joon.24:** 1. Eenduv osa 2. Plaat

**TÄHELEPANU:** Veenduge, et lõiketerade eenduv osa sobiks plaadi avaga.

18. Kinnitage kate ja seejärel pingutage kuus polti.

► **Joon.25:** 1. Polt 2. Kate

19. Kinnitage laastukoguja tööriista külge, pingutades neli kruvi (mudelil UH013G) või viis kruvi (mudelil UH014G).

### Mudel UH013G

► **Joon.26:** 1. Laastukoguja 2. Kruvi

### Mudel UH014G

► **Joon.27:** 1. Laastukoguja 2. Kruvi

**TÄHELEPANU:** Kui lõiketerad ei tööta ühtlaselt, ei haaku terad varrastega õigesti. Paigaldage lõiketerad uuesti.

**TÄHELEPANU:** Kui lõiketeradest erinevad osad (näiteks vardad) on kulunud, küsige Makita ametlikust teeninduskeskusest varuosi või laske teha parandustööd.



## Laastukoguja eemaldamine ja paigaldamine

**⚠ETTEVAATUST:** Laastukoguja paigaldamisel või eemaldamisel kandke alati kindaid ja kandke hoolt selle eest, et käed ei satuks lõiketeradega otsesesse kontakti.

Laastukoguja kogub kõrvaleheidetud lehti ja muudab hilisema puhastamise märkimisväärselt lihtsamaks.

Laastukoguja eemaldamiseks eemaldage neli (mudelil UH013G) või viis kruvi (mudelil UH014G). Laastukoguja paigaldamiseks tegutsage eemaldamise protseduurile vastupidises järjekorras.

**Mudel UH013G**

► **Joon.28:** 1. Laastukoguja 2. Kruvi

**Mudel UH014G**

► **Joon.29:** 1. Laastukoguja 2. Kruvi

## TÖÖRIISTA KASUTAMINE

**⚠HOIATUS:** Hoidke käed lõiketeradest eemal.

**⚠ETTEVAATUST:** Vältige nii palju kui võimalik tööriista kasutamist väga kuumal ilmaga. Pidage tööriista kasutamisel silmas oma füüsilist vormi.

**⚠ETTEVAATUST:** Olge lõigates ettevaatlik, et trimmer ei satuks kontakti metalliaia ega mõne muu kõva esemega. Lõiketerad võivad puruneda ja põhjustada kehavigastusi.

**⚠ETTEVAATUST:** Olge ettevaatlik, et lõiketerad ei puutuks vastu maad. Tööriista võib tagasi lüüa ja põhjustada kehavigastusi.

**⚠ETTEVAATUST:** Liigne upitamine hekitrimmeriga, eriti redeliit, on väga ohtlik. Ärge töötage, kui seisate kõikuval ega ebakindlal pinnal.

**TÄHELEPANU:** Ärge püüdke tööriistaga lõigata jämedamaid oksa kui 10 mm. Lõigake enne tööriista kasutamist oksad oksalõikuriga lõikekõrgusest kuni 10 cm madalamaks.

► **Joon.30:** (1) Lõikekõrgus (2) 10 cm

**TÄHELEPANU:** Ärge lõigake maha surnud puid ega sarnaseid kõvasid asju. See võib kahjustada tööriista.

**TÄHELEPANU:** Rohtu ega umbrohtu ei tohi lõiketeradega lõigata. Lõiketerad võivad rohtu või umbrohtu takerduda.

Hoidke esikäepidet parema käega ja tagakäepidet vasakuga. Tõmmake eesmist lüliti päästikut, seejärel tõmmake samal ajal hooba vajutades tagumist lüliti päästikut ja liigutage tööriista edasi.

► **Joon.31**

Tavakasutuseks kallutage lõiketerasid lõikesuunas ning liigutage tööriista rahulikult ja aeglaselt kiirusega 3 kuni 4 sekundit meetri kohta.

► **Joon.32**

Heki ülemise osa ühtlaseks pügamiseks siduge pügamiskõrgusele nõör ja lõigake mööda seda.

► **Joon.33**

Laastukoguja kogub kõrvaleheidetud lehti ja muudab hilisema puhastamise märkimisväärselt lihtsamaks.

► **Joon.34**

Heki ühtlaselt lõikamiseks küljelt lõigake seda alt üles.

► **Joon.35**

Kui soovite lõigata ümarat kuju (pukspuu, rododendron), lõigake kauni tulemuse saamiseks alt üles.

► **Joon.36**

## HOOLDUS

**⚠ETTEVAATUST:** Enne kontrolli- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett korpuse küljest eemaldatud.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

## Tööriista puhastamine

Tööriista puhastamiseks pühkige sellelt kuiva või seebiveetega kastetud ja välja väänatud lapiga tolm.

**TÄHELEPANU:** Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

## Lõiketera hooldamine

Enne tööle asumist või töö käigus kord tunnis kandke lõiketeradele väikese viskoossusega õli (masinaõli või pihustatav määrdõli).

► **Joon.37**

Pärast kasutamist eemaldage lõiketeradelt traatharjaga tolm, pühkige see lapiga ära ja seejärel kandke teradele väikese viskoossusega õli (masinaõli või pihustatav määrdõli).

► **Joon.38**

**TÄHELEPANU:** Ärge peske lõiketerasid vees. Eiramise korral võib tööriist roostetada või viga saada.

**TÄHELEPANU:** Mustus ja korrosioon põhjustavad terade ülemäärast hõõrdumist ning lühendavad tööaega aku laadimiskorra kohta.

## Hoiustamine

Tööriista all oleva konksuauguga on mugav riputada tööriista seinale naela või kruvi otsa. Eemaldage tööriistast akukassett ja kinnitage kate lõiketeradele nii, et need ei paistaks välja. Hoidke tööriista lastele kättesaamatus kohas. Hoidke tööriista kohas, kuhu ei pääse niiskust ega vihma.

► **Joon.39:** 1. Auk

## Lõiketerade teritamine

**TÄHELEPANU:** Kui lõiketerad on kasutamise tulemusena tunduvalt deformeerunud, vahetage lõiketerad uute vastu.

1. Paigaldage akukassett tööriista külge.
2. Lülitage tööriist sisse ja käivitage see nii, et ülemine ja alumine tera paikneksid vaheldumisi.  
▶ **Joon.40**
3. Lülitage tööriist välja ja eemaldage sellest akukassett.
4. Seadke viili nurk 45°-ni ja lihvide ülemist tera viiliga 3 suunda.  
▶ **Joon.41:** (1) Viil (2) 45°

**⚠ETTEVAATUST:** Enne lõiketera viilimist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

5. Asetage tööriist tagurpidi ja seejärel eemaldage lihvkiiviga lõiketeradelt ebatasasused.  
▶ **Joon.42:** 1. Lihvkivi
6. Seadke viili nurk 45°-ni ja lihvide alumist tera viiliga 3 suunda.
7. Asetage tööriist tavaasendisse ja seejärel eemaldage lihvkiiviga lõiketeradelt ebatasasused.

## Määrimine

**Määrimise intervall:** Iga 50 töötunni järel

1. Eemaldage määrimiseks polt august.  
▶ **Joon.43:** 1. Polt
2. Eemaldage määrdeanumalt kork. Joondage määrdeanuma väljalaskeava kaanel oleva auguga ja suruge seejärel määrdeanum väljalaskeavasse.  
▶ **Joon.44:** 1. Aluse määrimine 2. Ava
3. Määrige tööriista (ligikaudu 5 g juhendi järgi).
4. Pingutage polte.

## VEAOTSING

Enne remonditöökotta pöördumist kontrollige niidukit ise. Ärge üritage niidukit lahti võtta, kui leiate probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse remontimisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Mootor ei tööta.	Akukassett ei ole paigaldatud.	Paigaldage akukassett.
	Akuga seotud probleem (alapinge)	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Mootor seiskub pärast lühiajalist töötamist.	Aku laetustase on madal.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Ülekuumenemine.	Lõpetage tööriista kasutamine ja laske sel maha jahtuda.
Tööriist ei saavuta maksimaalset pöörlemiskiirust.	Aku ei ole õigesti paigaldatud.	Paigaldage akukassett juhendis kirjeldatud viisil.
	Aku võimsus langeb.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõiketerad ei liigu: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Lõiketerade vahele on sattunud võõrkehad.	1. Kasutage suunamuutmisnuppu. 2. Lülitage tööriist välja, võtke ära akukassett ning eemaldage nt tangide abil kõik takerdunud võõrkehad.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Ebatavaline vibratsioon: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Lõiketerad on katki, painutatud või kulunud.	Vahetage lõiketerad.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõiketerad ja mootor ei seisku: ⇒ eemaldage viivitamatult aku!	elektriline riike.	Eemaldage aku ja paluge kohalikul ametiikul teeninduskeskusel tööriist remontida.

# VALIKULISED TARVIKUD

**⚠ETTEVAATUST:** Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Lõiketera koost
- Laastukoguja
- Aluse määrimine
- Makita algupärane aku ja laadija

**MÄRKUS:** Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	UH013G	UH014G
Длина ножа	600 мм	750 мм
Рабочая частота	2 000 / 3 600 / 5 000 мин <sup>-1</sup>	
Общая длина	1 085 мм	1 225 мм
Номинальное напряжение	36 В – 40 В пост. тока макс.	
Масса нетто	3,9 – 4,5 кг	4,0 – 4,7 кг
Степень защиты	IPX4	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2014.

### Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.




### Рекомендованный источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01 / PDC1200
--------------------------	-----------------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

### Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	ОПАСНО! Держите руки на безопасном расстоянии от режущего диска.
	Надевайте защитные очки.



Только для стран ЕС  
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!  
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

### Назначение

Инструмент предназначен для подрезки живой изгороди.

## Шум

Применимый стандарт : EN62841-4-2

Модель	Уровень звукового давления		Уровень звуковой мощности	
	L <sub>ра</sub> (дБ(A))	Погрешность, К (дБ(A))	L <sub>ма</sub> (дБ(A))	Погрешность, К (дБ(A))
UN013G	80	3	91	3
UN014G	81	3	92	3

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Используйте средства защиты слуха.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

## Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-4-2:

Модель	Передняя рукоятка		Задняя рукоятка	
	ah (м/с <sup>2</sup> )	Погрешность, К (м/с <sup>2</sup> )	ah (м/с <sup>2</sup> )	Погрешность, К (м/с <sup>2</sup> )
UN013G	2,5	1,5	2,5 м/с <sup>2</sup> или менее	1,5
UN014G	3,2	1,5	2,5 м/с <sup>2</sup> или менее	1,5

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

## Декларация о соответствии ЕС

*Только для европейских стран*

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**▲ ОСТОРОЖНО:** Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

## Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

## Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного кустореза

1. **Держитесь на безопасном расстоянии от лезвия. Не удаляйте срезанные ветки и не придерживайте ветки, которые собираетесь срезать, когда диски находятся в движении.** После выключения выключателя лезвия продолжают двигаться. Секундная невнимательность при работе с электрическим кусторезом может привести к тяжелой травме.
2. **Переносите электрический кусторез за ручку после полной остановки лезвия и следите за тем, чтобы не нажать выключатель питания.** Переноска электрического кустореза при соблюдении мер безопасности снизит риск непреднамеренного пуска и получения травм от лезвий.
3. **При транспортировке или хранении электрического кустореза устанавливайте кожух лезвия.** Обращение с электрическим кусторезом при соблюдении мер безопасности снизит риск получения травм от лезвий.
4. **При удалении застрявших обрезков или обслуживании инструмента убедитесь в том, что все выключатели питания выключены, аккумуляторный блок извлечен или отсоединен.** Неожиданное срабатывание электрического кустореза во время удаления застрявших предметов или обслуживания может привести к тяжелым травмам.
5. **Держите электрический кусторез только за специальные изолированные поверхности, поскольку при выполнении работ существует риск контакта режущего диска со скрытой электропроводкой.** Контакт лезвий с находящимся под напряжением проводом приведет к тому, что на металлические детали электрического кустореза также будет подано напряжение, что приведет к поражению оператора электрическим током.

6. **Держите все шнуры питания и кабели на безопасном расстоянии от места срезания.** Труднозаметные в живых изгородях или кустах шнуры или кабели питания можно случайно разрезать лезвием.
7. **Не используйте электрический кусторез в неблагоприятных погодных условиях, особенно если существует риск удара молнией.** Это снижает риск удара молнией.

## Дополнительные инструкции по технике безопасности

### Подготовка

1. **Перед началом работ с инструментом проверяйте изгороди и кустарники на наличие посторонних предметов, таких как проволочные ограждения или скрытая электропроводка.**
2. **Инструментом не должны пользоваться дети или лица, не достигшие возраста 18 лет.** Лица старше 16 лет могут не подпадать под действие этого ограничения в случае, если они проходят обучение под надзором специалиста.
3. **В случае использования инструмента впервые необходимо, чтобы опытный специалист показал приемы работы с ним.**
4. **Используйте инструмент только в том случае, если находитесь в хорошем физическом состоянии.** Если вы устали, ваше внимание будет ослаблено. Соблюдайте повышенную осторожность в конце рабочего дня. Выполняйте все работы спокойно и аккуратно. Пользователь несет ответственность за ущерб, причиненный третьим лицам.
5. **Инструмент запрещается использовать после приема алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.**
6. **Перчатки из толстой кожи являются частью необходимого рабочего набора.** Обязательно надевайте их при эксплуатации инструмента. Кроме того, обязательно надевайте прочные ботинки с противоскользящими подошвами.
7. **Перед началом работы убедитесь в том, что инструмент находится в исправном состоянии.** Проверьте наличие и правильность установки соответствующих защитных кожухов. Инструмент можно использовать только в полностью собранном виде.

### Эксплуатация

1. **Во время работы крепко удерживайте инструмент двумя руками.**
2. **Инструмент предназначен для использования оператором на уровне земли. Не используйте инструмент на лестницах или любой другой неустойчивой опоре.**
3. **ОПАСНО - Держите руки на расстоянии от режущего диска.** Прикосновение к диску может привести к серьезной травме.
4. **Перед началом работы займите устойчивое положение.**
5. **Не эксплуатируйте инструмент без нагрузки, если в этом нет необходимости.**

6. Немедленно выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, если срезающие лезвия задевают ограду или другой твердый предмет. Убедитесь в отсутствии повреждений на лезвиях. Незамедлительно замените лезвия в случае наличия на них повреждений.
7. Перед проверкой срезающих лезвий, устранением неисправностей или удалением застрявшего в срезающих лезвиях материала обязательно выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.
8. Никогда не направляйте лезвия секатора на себя или окружающих.
9. Если во время работы ножи останавливаются вследствие застревания между ними посторонних предметов, отключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, после чего удалите посторонние предметы, например, плоскогубцами. Удаление посторонних предметов руками сопряжено с риском травмирования, поскольку при удалении посторонних предметов ножи могут сместиться.
10. При использовании инструмента в грязи, на влажном склоне или на скользкой поверхности будьте осторожны, чтобы не поскользнуться.
11. Не допускайте погружения инструмента в лужи.
12. Не оставляйте инструмент без присмотра под открытым небом в дождь.

#### Электробезопасность

1. Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.
2. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
3. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
4. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
5. Не заряжайте аккумулятор на улице.
6. Не касайтесь зарядного устройства, а также штекера и контактов зарядного устройства влажными руками.
7. Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.
8. Запрещается заменять аккумулятор под дождем.
9. Избегайте смачивания клемм аккумулятора жидкостью, например водой, и не допускайте погружения аккумулятора в жидкость. Запрещается оставлять аккумулятор под дождем, заряжать, использовать или хранить аккумулятор в местах с повышенной влажностью. Мокрые клеммы или попадание жидкости внутрь аккумулятора могут привести к короткому замыканию аккумулятора, его перегреву, возгоранию или взрыву.

10. После извлечения аккумулятора из инструмента или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и поместите его в сухое место.
11. В случае попадания воды на блок аккумулятора вылейте воду из блока и протрите его сухой тканью. Прежде чем использовать блок аккумулятора, дайте ему полностью высохнуть в сухом месте.

#### Техническое обслуживание и хранение

1. Перед выполнением технического обслуживания выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора.
2. Переносите инструмент в другое место (в том числе во время работы), обязательно извлекайте блок аккумулятора и устанавливайте кожух лезвия на срезающие лезвия. Запрещено переносить или перевозить инструмент с движущимися лезвиями. Запрещено брать руками за лезвия.
3. Очищайте инструмент и особенно срезающие лезвия после использования, а также перед длительным хранением. Нанесите небольшое количество смазки на лезвия и наденьте кожух лезвия.
4. Храните инструмент с установленным кожухом лезвия в чехле в сухом помещении. Берегите от детей. Запрещается хранить инструмент вне помещения.
5. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
6. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании может привести к отравлению.
7. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
8. Не храните инструмент в помещениях с высокой влажностью или температурой, на солнце или под дождем.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**⚠ОСТОРОЖНО:** НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобства или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

## Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах. При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку. В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже. Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отвертки и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).



# ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

## Установка или снятие блока аккумуляторов

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

**ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

## Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■	■	от 75 до 100%
■	■	■	от 50 до 75%
■	□	□	от 25 до 50%
■	□	□	от 0 до 25%
▬	□	□	Зарядите аккумуляторную батарею.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	□	▬	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
■	□	▬	

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

## Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в указанных далее случаях.

► **Рис.3:** 1. Лампа предупреждения

Лампа предупреждения			Состояние
Цвет	Горит	Мигает	
Зеленый	●	○	Перегрузка
Красный	● (инструмент) / ● (аккумулятор)	○	Перегрев
Красный	○	○	Чрезмерная разрядка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации инструмент может автоматически отключаться без включения каких-либо индикаторов накопившихся в нем веток или мусора. В этом случае следует отключить питание инструмента и извлечь блок аккумулятора, после чего удалить накопившиеся ветки или мусор, например, плоскогубцами. После удаления веток или мусора установите блок аккумулятора на место и включите инструмент.

## Защита от перегрузки

В случае перегрузки инструмента или аккумулятора из-за скопившихся веток или мусора инструмент автоматически останавливается, а лампа предупреждения начинает мигать зеленым. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

## Защита инструмента или аккумулятора от перегрева

При перегреве инструмента или блока аккумулятора инструмент останавливается автоматически. При перегреве инструмента начинает мигать лампа предупреждения. При перегреве блока аккумулятора лампа предупреждения начинает мигать красным. Дайте инструменту и/или аккумулятору остыть перед возобновлением работы.

## Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически останавливается, а лампа предупреждения начинает мигать красным. Если инструмент не работает даже после нажатия переключателей, извлеките из него блок аккумулятора и зарядите его.

## Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его (их) на заряженный(-е).
3. Дайте устройству и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

## Действие выключателя питания

**⚠ ОСТОРОЖНО:** В целях безопасности инструмент оснащен рычагом, который предотвращает случайное включение инструмента. ЗАПРЕЩЕНО использовать инструмент, если он включается без нажатия рычага (т. е. просто после нажатия триггерных переключателей). ПРЕКРАТИТЕ использование инструмента и передайте его в авторизованный сервисный центр для надлежащего ремонта.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** ЗАПРЕЩЕНО фиксировать рычаг липкой лентой и вносить изменения в его конструкцию.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Перед установкой блока аккумулятора в инструмент обязательно убедитесь в том, что триггерные переключатели и рычаг нормально работают и возвращаются в положение OFF (ВЫКЛ.) после отпускания. Эксплуатация инструмента с неисправным переключателем может привести к потере контроля над инструментом и тяжелым травмам.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не кладите палец на триггерные переключатели во время переноски. Инструмент может случайно включиться и причинить травму.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не давите сильно на триггерный переключатель, не нажав на рычаг. Это может привести к поломке переключателя.

Для включения инструмента нажмите основную кнопку питания. Для выключения инструмента нажмите и удерживайте основную кнопку питания, пока не погаснут индикаторы рабочей частоты.

► **Рис.4:** 1. Кнопка основного питания

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Лампа предупреждения мигает при нажатии триггерного переключателя в условиях, когда эксплуатация невозможна. Лампа предупреждения мигает, если вы включили основной переключатель питания при нажатом рычаге и триггерном переключателе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данный инструмент обладает функцией автоматического отключения. Для предотвращения случайного запуска основной переключатель питания автоматически отключается, если вы не нажимаете на триггерный переключатель в течение определенного периода времени после включения основного переключателя питания.



Для предотвращения случайного нажатия триггерного переключателя инструмент оборудован рычагом. Для запуска инструмента нажмите передний триггерный переключатель, а затем потяните задний триггерный переключатель, одновременно нажимая рычаг. При отпускании любого из триггерных переключателей инструмент останавливается.

► **Рис.5:** 1. Рычаг 2. Задний триггерный переключатель 3. Передний триггерный переключатель

## Регулировка скорости

Для регулировки скорости инструмента нажмите кнопку основного питания. При каждом нажатии основной кнопки питания уровень скорости будет меняться.

► **Рис.6:** 1. Индикатор рабочей частоты 2. Кнопка основного питания

Индикатор рабочей частоты	Режим	Скорость хода
3  2  1 	Высокая	5 000 мин <sup>-1</sup>
3  2  1 	Средняя	3 600 мин <sup>-1</sup>
3  2  1 	Низкая	2 000 мин <sup>-1</sup>

## Кнопка реверса для удаления мусора

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Если скопившиеся ветки или мусор нельзя удалить с помощью функции реверса, отключите инструмент и отсоедините блок аккумулятора, после чего удалите накопившиеся ветки или мусор, например, с помощью плоскогубцев. Если не отключить инструмент и не отсоединить блок аккумулятора, это может привести к тяжелой травме из-за случайного включения инструмента. Удаление накопившихся веток или мусора руками может привести к травме, поскольку лезвия секатора могут сместиться при удалении веток.

Этот инструмент оснащен кнопкой реверса для изменения направления движения лезвий секатора. Эта функция предназначена только для удаления накопившихся в инструменте веток и мусора. Чтобы изменить направление движения лезвий секатора, нажмите кнопку реверса после остановки лезвий секатора, затем нажмите на передний триггерный переключатель и, наконец, нажмите на задний триггерный переключатель, нажимая на рычаг. Индикаторы рабочей частоты начнут мигать, а срезающие лезвия начнут двигаться в обратном направлении. После удаления накопившихся веток и мусора направление вращения лезвий инструмента снова меняется на обычное, а индикаторы рабочей частоты прекращают мигать и загораются.

► **Рис.7:** 1. Индикатор рабочей частоты 2. Кнопка реверса

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если накопившиеся ветки или мусор не удается удалить, отпустите триггерные переключатели, нажмите кнопку реверса и потяните триггерный переключатель до полного удаления веток или мусора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если нажать кнопку реверса во время движения лезвий секатора, инструмент останавливается для изменения направления движения лезвий.

## Электронная функция

Для простоты эксплуатации инструмент оснащен электронными функциями.

- Постоянный контроль скорости  
Функция контроля скорости обеспечивает неизменное число оборотов независимо от нагрузки.
- Электрический тормоз  
Этот инструмент оснащен электрическим тормозом. Если инструмент регулярно не обеспечивает быстрого останова срезающих лезвий после отпущения триггерного переключателя, отправьте инструмент в официальный сервисный центр Makita для обслуживания.
- Функция предотвращения случайного запуска  
Инструмент не запустится даже во время установки блока аккумулятора при нажатом триггерном переключателе. Для включения инструмента сначала отпустите, а затем снова нажмите триггерный переключатель.

## СБОРКА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При замене лезвий секатора обязательно надевайте перчатки, чтобы не касаться лезвий руками.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При замене режущих ножей не удаляйте смазочный материал с редуктора или кривошипа.

## Установка или снятие лезвий секатора

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Установите чехол лезвия перед тем, как снимать или устанавливать режущие ножи.

На инструмент можно установить срезающие лезвия длиной 600 мм или 750 мм.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае замены срезающих лезвий лезвиями другой длины замените сборник обрезков, подобрав его в соответствии с лезвиями.

1. Удалите четыре винта (для УН013G) или пять винтов (для УН014G), а затем снимите сборник обрезков с инструмента.

**Для УН013G**

- **Рис.8:** 1. Сборник обрезков 2. Винт

**Для УН014G**

- **Рис.9:** 1. Сборник обрезков 2. Винт

2. Положите инструмент в перевернутом положении и открутите шесть болтов.

- **Рис.10:** 1. Болт

3. Снимите кожух и пластину.

- **Рис.11:** 1. Кожух 2. Пластина

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пластину можно оставить на крышке.

4. Снимите стержень и подшипник.

- **Рис.12:** 1. Стержень 2. Подшипник

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Стержень или подшипник можно оставить на крышке.

5. Удалите три винта, три муфты и войлочную подкладку и извлеките срезающие лезвия.

- **Рис.13:** 1. Винт 2. Муфта 3. Войлочная подкладка 4. Лезвия секатора

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не потеряйте винты.

6. Удалите кожух лезвия, после чего наденьте его на новые срезающие лезвия.

- **Рис.14**

7. Отрегулируйте кривошип таким образом, чтобы два отверстия были расположены на линии выравнивания.

- **Рис.15:** 1. Отверстие 2. Линия совмещения

8. Совместите выступы на лезвиях секатора, чтобы они находились на одном уровне по вертикали.

► Рис.16: 1. Выступ

9. Вставьте винт, удаленный на шаге 5, в отверстия на чехле лезвия и лезвиях секатора, чтобы временно закрепить последние, а затем прикрепите войлочную подкладку к лезвиям секатора.

► Рис.17: 1. Винт 2. Войлочная подкладка 3. Отверстие

10. Вставьте выступ на срезающих лезвиях в отверстие на стержне и выровняйте положение войлочной подкладки относительно отверстий на инструменте. Присоедините две новые муфты.

► Рис.18: 1. Войлочная подкладка 2. Выступ 3. Отверстие 4. Муфта

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нанесите небольшое количество смазки на внутреннюю поверхность отверстия стержня.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не потеряйте муфты.

11. Совместите отверстия на муфтах и лезвиях секатора с отверстиями на инструменте, после чего затяните два винта для временной фиксации лезвий секатора.

► Рис.19: 1. Винт

12. Выкрутите винт, вставленный в отверстие на лезвиях секатора на шаге 9, после чего сдвиньте чехол лезвия.

► Рис.20: 1. Винт

13. Прикрепите новую муфту.

► Рис.21: 1. Муфта

14. Затяните винт вместе с муфтой, чтобы зафиксировать лезвия секатора.

► Рис.22: 1. Винт

15. Плотно затяните винты, временно зафиксированные на шаге 11.

16. Прикрепите подшипник и стержень.

► Рис.23: 1. Стержень 2. Малое отверстие 3. Подшипник

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нанесите небольшое количество смазки на внутреннюю поверхность малого отверстия стержня.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что выступ на лезвиях секатора входит в малое отверстие на стержне.

17. Прикрепите пластину.

► Рис.24: 1. Выступ 2. Пластина

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что выступ на лезвиях секатора входит в отверстие на пластине.

18. Присоедините кожу и затяните шесть болтов.

► Рис.25: 1. Болт 2. Кожух

19. Прикрепите к инструменту сборник обрезков, затянув четыре винта (для УН013G) или пять винтов (для УН014G).

Для УН013G

► Рис.26: 1. Сборник обрезков 2. Винт

Для УН014G

► Рис.27: 1. Сборник обрезков 2. Винт

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если движению лезвий секатора что-то препятствует, это означает, что они не сцеплены со стержнями надлежащим образом. В этом случае установите лезвия секатора заново.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если какие-либо детали инструмента (кроме лезвий секатора) изношены, обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita для их замены или ремонта.

## Установка или удаление сборника обрезков

**ВНИМАНИЕ:** При установке или снятии сборника обрезков всегда надевайте перчатки, чтобы не касаться лезвий руками.

Срезанные листья попадают в сборник обрезков, что облегчает уборку после проведения работ.

Чтобы удалить сборник обрезков, удалите четыре винта (для УН013G) или пять винтов (для УН014G) и снимите сборник обрезков с инструмента. Для установки сборника обрезков выполните процедуру снятия в обратном порядке.

Для УН013G

► Рис.28: 1. Сборник обрезков 2. Винт

Для УН014G

► Рис.29: 1. Сборник обрезков 2. Винт

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ОСТОРОЖНО:** Держите руки на расстоянии от лезвий секатора.

**ВНИМАНИЕ:** По возможности не используйте инструмент в жаркую погоду. При работе с инструментом учитывайте свое физическое состояние.

**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность, чтобы во время работы случайно не задеть металлическую ограду или другие твердые предметы. Лезвия секатора могут сломаться или нанести серьезную травму.

**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить соприкосновения режущих ножей с землей. Инструмент может причинить серьезную травму из-за отдачи.

**ВНИМАНИЕ:** Не пытайтесь дотянуться инструментом до отдаленных веток, особенно с лестницами. Это очень опасно. Во время работы не стойте на шатких или неустойчивых предметах.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не пытайтесь с помощью этого инструмента резать ветки толще 10 мм в диаметре. Перед использованием данного инструмента с помощью веткорезов обрежьте ветки до высоты на 10 см ниже, чем высота срезания.

► Рис.30: (1) Высота срезания (2) 10 см

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не срезайте сухие деревья или аналогичные твердые объекты. Невыполнение этого требования может привести к повреждению инструмента.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не подрезайте траву или сорняки лезвиями секатора. Лезвия секатора могут запутаться в траве или сорняках.

Правой рукой удерживайте переднюю ручку, а левой – заднюю ручку. Нажмите передний триггерный переключатель, затем задний триггерный переключатель, одновременно нажимая рычаг, и переместите инструмент вперед.

► Рис.31

Для работы в обычном режиме наклоните лезвия секатора в направлении резания, плавно и медленно перемещайте инструмент в направлении резания со скоростью один метр за 3 – 4 секунды.

► Рис.32

Чтобы ровно обрезать верхнюю часть изгороди, протяните веревку на нужной высоте и выполняйте обрезку по ней.

► Рис.33

Срезанные листья попадают в сборник обрезков, что облегчает уборку после проведения работ.

► Рис.34

Чтобы ровно обрезать боковую часть живой изгороди, рекомендуется резать снизу вверх.

► Рис.35

Если вы хотите при стрижке придать объекту (например, кусту самшита, рододендрону и т. п.) шарообразную форму, выполняйте стрижку снизу вверх, начиная с основания. Так вам будет легче добиться желаемого результата.

► Рис.36

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

### Очистка инструмента

При выполнении очистки инструмента требуется вытирать пыль сухой либо смоченной мыльной водой и выжатой тканью.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

## Техническое обслуживание лезвия секатора

Перед началом или после каждого часа эксплуатации наносите смазочный материал низкой вязкости (машинное масло или смазочное масло в виде спрея) на лезвия секатора.

► Рис.37

После завершения работ необходимо проволоочной щеткой очистить срезающие лезвия от пыли, протереть их тканью, а затем нанести смазочный материал низкой вязкости (машинное масло или смазочное масло в виде спрея) на срезающие лезвия.

► Рис.38

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не промывайте лезвия секатора водой. Это может привести к повреждению инструмента или появлению на нем ржавчины.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Грязь и коррозия приводят к чрезмерному трению лезвия и уменьшают срок работы от одного заряда аккумулятора.

## Хранение

Отверстие в нижней части инструмента служит для подвешивания на гвоздь или шуруп в стене.

Снимите блок аккумулятора с инструмента и установите кожух лезвия на срезающие лезвия, чтобы защитить их от внешних воздействий. Храните инструмент в недоступном для детей месте.

Храните инструмент в месте, где он будет защищен от попадания воды или дождя.

► Рис.39: 1. Отверстие

## Заточка лезвий секатора

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если лезвия секатора были сильно деформированы при заточке, замените их новыми.

1. Установите блок аккумулятора на инструмент.  
2. Включите и запустите инструмент, чтобы верхнее и нижнее лезвия располагались вразбежку.

► Рис.40

3. Отключите инструмент и извлеките из него блок аккумулятора.

4. Держа напильник под углом 45° и двигая им в трех направлениях, заточите верхнее лезвие.

► Рис.41: (1) Напильник (2) 45°

**⚠ВНИМАНИЕ:** Перед заточкой лезвий убедитесь в том, что инструмент выключен и блок аккумулятора извлечен из инструмента.

5. Переверните инструмент и удалите заусенцы со срезающих лезвий шлифовальным камнем.

► Рис.42: 1. Шлифовальный камень

6. Держа напильник под углом 45° и двигая им в трех направлениях, заточите нижнее лезвие.

7. Верните инструмент в нормальное положение и удалите заусенцы со срезающих лезвий шлифовальным камнем.

## Смазывание консистентной смазкой

**Интервал смазывания:** каждые 50 часов работы

1. Удалите болт из отверстия для смазывания.

► **Рис.43:** 1. Болт

2. Удалите крышку с резервуара для смазки. Совместите выходное отверстие резервуара для смазки с отверстием на крышке, а затем вставьте выпускное отверстие резервуара для смазки в отверстие.

► **Рис.44:** 1. Резервуар для смазки 2. Отверстие

3. Нанесите смазку на инструмент (приблизительно 5 г).

4. Затяните болт.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте инструменту остыть.
Инструмент не достигает максимальной частоты вращения.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Срезающие лезвия не двигаются: ⇒ немедленно выключите машину!	Посторонние предметы застряли между срезающими лезвиями.	1. Нажмите кнопку реверса. 2. Выключите инструмент и извлеките блок аккумулятора, а затем удалите посторонние предметы подходящими инструментами, например плоскогубцами.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Срезающие лезвия сломаны, согнуты или изношены.	Замените срезающие лезвия.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Срезающие лезвия и двигатель не останавливаются. ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Неисправность электрической части.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Лезвие в сборе
- Сборник обрезков
- Резервуар для смазки
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885918-989  
EN, SV, NO, FI, DA,  
LV, LT, ET, RU  
20210818